

# MONATSBERICHT BULLETIN MENSUEL

Bearbeitet vom Statistischen Bureau / Elaboré par le Bureau de statistique

9. Jahrgang / 9<sup>me</sup> Année

NO. 3  $\rightsquigarrow$  MÄRZ / MARS  $\rightsquigarrow$  1934

Zürich, 15. März 1934

## Inhaltsverzeichnis — Table des matières

	Seite - page
Schweizerische Wirtschaftskurven — Graphiques économiques suisses . . . . .	3—6
Tabellen — Tableaux . . . . .	7—47
Referat des Präsidenten des Direktoriums zum Geschäftsbericht für das Jahr 1933, gehalten an der Generalversammlung der Schweizerischen Nationalbank vom 10. März 1934 . . . . .	48—54
Rapport du président de la Direction générale à l'assemblée générale des actionnaires de la Banque Nationale Suisse le 10 Mars 1934 . . . . .	55—61
Quellennachweis — Indication des sources . . . . .	62
Beilage: 8. Bericht der Kommission für Konjunkturbeobachtung	

## Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

	Tab.		Tab.		Tab.
Abrechnungsverkehr:		Diskontosätze:		Schweiz und Ausland . . . . .	54
Devisenclearing m. einz. Ländern . . . . .	46	in der Schweiz . . . . .	3, 4	Lombardzinsfuss:	
Umsätze der Abrechnungsstellen . . . . .	22	offizielle Diskontosätze . . . . .	5, 6	offizieller der zentralen Noten-	
Wertschriftenclearing . . . . .	21	Privatdiskontosätze in der		banken . . . . .	7
Aktienemissionen . . . . .	18, 20	Schweiz und im Ausland . . . . .	6	privater Zinsfuss in der Schweiz . . . . .	4
Aktienindex . . . . .	13	Einfuhr . . . . .	39—41, 43, 44	(Kol. 14—17)	
Arbeitsmarkt . . . . .	30—33	Elektrizitätswerke:		Nationalbank, Schweizerische	
Ausfuhr . . . . .	39—42, 44	Produktionsverhältnisse . . . . .	29	Ausweise . . . . .	1, 2
Ausfuhr elektrischer Energie . . . . .	29	Emissionsstatistik . . . . .	17—20	Diskontosatz . . . . .	3, 5, 6
(Kol. 10—13)		Finanzen, Eidgenössische . . . . .	25, 26, 36, 37	Giroverkehr . . . . .	24
Ausländische Anleihsenmissionen . . . . .	17, 19	Fremdenverkehr . . . . .	38	Lombardzinsfuss . . . . .	7
Ausländische Obligationen,		Geldmarkt . . . . .	3—7	Notenbanken:	
Kursindex . . . . .	14	Giroverkehr der Schweizerischen		Ausweise . . . . .	1, 2, 61
Aussenhandel . . . . .	39—45	Nationalbank . . . . .	24	Offizielle Diskontosätze . . . . .	5, 6
Bankausweise:		Gold:		Offizielle Lombardzinsfüsse . . . . .	7
Ausländische Notenbanken . . . . .	61	Bestände in den wichtigsten Län-		Obligationenemissionen in der	
Bank für Internationalen Zah-		dern . . . . .	64	Schweiz . . . . .	17, 19
lungsausgleich . . . . .	65	Preis in London . . . . .	47	Obligationenindex	
Darlehenskasse . . . . .	56	Goldreserve und Geldumlauf in		ausländische Werte . . . . .	14
Grossbanken, schweizerische . . . . .	58, 59	den Vereinigten Staaten . . . . .	62	inländische Werte . . . . .	12
Kantonalbankenverband . . . . .	57	Verkehr in der Schweiz . . . . .	45	Offizieller Diskontosatz:	
Nationalbank, Schweizerische . . . . .	1, 2	Grossbanken, Schweizerische:		Ausland . . . . .	5, 6
Bargeldloser Zahlungsverkehr . . . . .	21—24	Quartalsbilanz . . . . .	58, 59	Schweiz . . . . .	3, 5, 6
Basler Rheinhafen, Güterverkehr . . . . .	35	Grosshandelsindex:		Papiergeldumlauf in den wichtig-	63
Betriebsergebnisse:		Schweiz . . . . .	49, 51	sten Ländern . . . . .	63
Bundesbahnen . . . . .	36	Schweiz und Ausland . . . . .	53	Pfandbriefe, Schweizerische, am	
Post . . . . .		Grosshandelspreise . . . . .	55	Quartalsende ausgegebene . . . . .	60
Telegraph . . . . .	37	Handelsbilanz der Schweiz . . . . .	39	Postverwaltung:	
Telephon . . . . .	37	Handelsverkehr der Schweiz mit		Betriebsergebnisse . . . . .	37
Börsenindex . . . . .	12—14	den wichtigsten Ländern . . . . .	44	Postcheck- und Giroverkehr . . . . .	23
Börsenkurse:		Hotelfrequenz an Fremdenorten . . . . .	38	Preise:	
schweizerischer Staatsanleihen . . . . .	10	Indices:		Gold in London . . . . .	47
3 1/2% S.B.B. A—K . . . . .	11	Börsenindex . . . . .	12—14	Grosshandelspreise . . . . .	55
Börsenumsätze . . . . .	9	Index der landwirtschaftlichen		Preisindices, siehe Indices	
Bundesbahnen, Schweizerische:		Produktenpreise . . . . .	48	Privatdiskontosätze:	
Betriebsergebnisse . . . . .	36	Grosshandelsindex . . . . .	49, 51, 53	Schweiz . . . . .	3, 4
3 1/2% Obligationen A—K, Geld-		Lebenskostenindex . . . . .	50, 52, 54	Schweiz und Ausland . . . . .	6
kurs und Rendite . . . . .	11	Kantonalbanken, Verband:		Produktion . . . . .	27—29
Callgeld:		Monatsbilanzen . . . . .	57	Rendite	
in Zürich . . . . .	4	Kapitalmarkt . . . . .	10—14, 17—20	der 3 1/2% Obligationen S. B. B.,	
(Kol. 10—13)		Landwirtschaftliche Produkten-		Serie A—K, am Monatsende . . . . .	11
Clearing (siehe Abrechnungsverkehr)		preise in der Schweiz, Index . . . . .	48	von 12 Anleihen des Bundes und	
Darlehenskasse der Schweizerischen		Lebenskostenindex:		der Bundesbahnen . . . . .	12
Eidgenossenschaft, Ausweis . . . . .	56	Schweiz . . . . .	50, 52	der neu aufgelegten Anleihen von	
Devisenclearing . . . . .	46			schweizerischen öffentlich-	
Devisenkurse, siehe Wechselkurse				rechtlichen Körperschaften . . . . .	16

	Tab.		Tab.		Tab.
Rendite der im Monat aufgelegten Obliga- tionenanleihen . . . . .	17	3 ½% Obligationen der Bundes- bahnen, Serie A—K, Geldkurs und Rendite am Monatsende . . . . .	11	Verkehr . . . . .	34—36, 38
Rheinhafen in Basel, Güterverkehr	35	Rendite von 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen . . . . .	12	Wechselkurse: Geldkurse in der Schweiz . . . . .	8
Schweizerfranken in Prozenten: von 3 Valuten . . . . .	8	Rendite der neu aufgelegten An- leihen von schweizerischen öf- fentlich - rechtlichen Körper- schaften . . . . .	16	Wert des Schweizerfrankens . . . . .	8
Seidentrocknungsanstalten in Basel und Zürich, Umsätze . . . . .	27	Stempelabgaben, Eidgenössische . . . . .	25	(Kol. 23)	
Silber, Preis . . . . .	55	Telegraph und Telephon, Betriebs- ergebnisse . . . . .	37	Wertschriften-Clearing in Basel und Zürich . . . . .	21
Staatsanleihen: Kursbewegung . . . . .	10	Transitverkehr der S. B. B. . . . .	34	Zinssätze: Hypotheken, Kassaobligationen, Spargelder . . . . .	15
		Uhrengehäuse, Stempelungen . . . . .	28	Lombardzinsfuss zentraler Noten- banken . . . . .	7
				Private Lombardsätze i. d. Schweiz . . . . .	4
				(Kol. 14—17)	
				Zolleinnahmen . . . . .	26

### Liste alphabétique des tableaux

	Tab.		Tab.		Tab.
Actions: Emissions . . . . .	18, 20	Demandes d'emploi, nombre des . . . . .	30, 31	Virements de la Banque nationale suisse . . . . .	24
Index . . . . .	13	Devises, cours; cf. Changes		Obligations: Emissions . . . . .	17, 19
Argent au jour le jour, à Zurich . . . . .	4	Douanes, recettes . . . . .	26	Index	
Argent, prix . . . . .	55	Droits de timbre fédéraux . . . . .	25	des valeurs étrangères . . . . .	14
Avances sur nantissement: Taux hors banque en Suisse . . . . .	4	Emissions: d'actions . . . . .	18, 20	des valeurs suisses . . . . .	12
Taux officiels des banques d'émis- sion étrangères . . . . .	7	d'obligations . . . . .	17, 19	Or: Mouvement en Suisse . . . . .	45
Balance commerciale de la Suisse . . . . .	39	Emprunts, émissions . . . . .	17, 19	Prix à Londres . . . . .	47
Bâle, trafic marchandises du port . . . . .	35	Energie électrique: Exportation . . . . .	29	Réserves d'or des principaux pays . . . . .	64
Banques cantonales, Union: Bilan mensuel . . . . .	57	Production . . . . .	29	Or et circulation monétaires aux Etats-Unis . . . . .	62
Banques d'émission: Situations . . . . .	1, 2, 61	Escompte: Taux hors banque en Suisse . . . . .	3, 4	Port de Bâle, trafic marchandises . . . . .	35
Taux pour avances sur nantisse- ment . . . . .	7	Taux hors banque en Suisse et à l'étranger . . . . .	6	Postes: Comptes de chèques et virements postaux . . . . .	23
Taux officiels d'escompte . . . . .	5, 6	Taux officiels à l'étranger . . . . .	5, 6	Résultats d'exploitation . . . . .	37
Banque nationale suisse: Situations . . . . .	1, 2	Taux officiels en Suisse . . . . .	3, 5, 6	Prix de gros . . . . .	55
Taux pour avances sur nantisse- ment . . . . .	7	Exportation des principaux pro- duits . . . . .	42	Prix de l'or à Londres . . . . .	47
Taux d'escompte . . . . .	3, 5, 6	Finances fédérales . . . . .	25, 26, 36, 37	Production . . . . .	27—29
Virements . . . . .	24	Fonds d'Etat: Cours . . . . .	10	Rendement: des emprunts Confédération et C. F. F. . . . .	12
Billets en circulation dans les prin- cipaux pays . . . . .	63	Obligations C.F.F. 3 ½%, A—K, cours et rendement en fin de mois . . . . .	11	des emprunts émis au cours du mois . . . . .	17
Boîtes de montres poinçonnées . . . . .	28	Rendement de 12 emprunts Con- fédération et C. F. F. . . . .	12	des nouveaux emprunts publics . . . . .	16
Bourse: Cours des fonds d'Etats fédéraux . . . . .	10	Rendement des nouveaux em- prunts publics . . . . .	17	des obligations C. F. F. 3 ½%, A—K, en fin de mois . . . . .	11
Cours des obligations C. F. F. 3 ½%, A—K . . . . .	11	Franc suisse en pour-cent: de 3 changes . . . . .	8	Résultats d'exploitation: Chemins de fer fédéraux . . . . .	36
Index . . . . .	12—14	Grandes banques suisses: bilan trimestriel . . . . .	58, 59	Postes	
Mouvements . . . . .	9	Importation des principaux pro- duits . . . . .	43	Télégraphes } . . . . .	37
Caisse de prêts de la Confédération Suisse . . . . .	56	Index: des bourses . . . . .	12—14	Téléphones } . . . . .	37
Capitaux, marché des . . . . .	10—14, 17—20	des prix des produits agricoles en Suisse . . . . .	48	Situations de banques: Banques d'émission étrangères . . . . .	61
Chambres de compensation . . . . .	21, 22	du coût de la vie . . . . .	50, 52, 54	Banque nationale suisse . . . . .	1, 2
Changes: Changes à vue en Suisse . . . . .	8	des prix de gros . . . . .	49, 51, 53	Banque des Règlements Interna- tionaux . . . . .	65
Valeur du franc suisse . . . . .	8	Lettres de gage suisses . . . . .	60	Caisse de prêts . . . . .	56
Chemins de fer fédéraux: Recettes . . . . .	36	Marché des capitaux . . . . .	10—14, 17—20	Grandes banques suisses . . . . .	58, 59
Obligations C. F. F. 3 ½%, A—K, cours et rendement . . . . .	11	Marché monétaire . . . . .	3—7	Union des Banques cantonales . . . . .	57
Chômage: en Suisse . . . . .	30—32	Marché du travail . . . . .	30—33	Taux: Bons de caisse, Hypothèques, Dépôts en caisse d'épargne . . . . .	15
en Suisse et à l'étranger . . . . .	33	Modifications: du taux officiel des avances sur nantissement . . . . .	7	pour avances sur nantissement . . . . .	7
Clearing avec différents pays . . . . .	46	du taux officiel d'escompte . . . . .	5, 6	d'escompte en Suisse . . . . .	3, 4
des titres à Bâle et à Zurich . . . . .	21	Mouvement: Bourses . . . . .	9	hors banque en Suisse et à l'étranger . . . . .	6
Commerce extérieur . . . . .	39—45	Chambres de compensation . . . . .	22	officiels . . . . .	5, 6
Compensation (cf. Clearing)		Comptes de chèques et virements postaux . . . . .	23	Télégraphes et téléphones, résultats d'exploitation . . . . .	37
Conditionnement de la soie, établis- sements de Bâle et Zurich . . . . .	27	Or en Suisse . . . . .	45	Titres, clearing de Bâle et Zurich . . . . .	21
Coût de la vie: Index en Suisse . . . . .	50, 52	Touristique . . . . .	38	Tourisme, mouvement du . . . . .	38
Index en Suisse et à l'étranger . . . . .	54			Trafic . . . . .	34—36, 38
				Travail, marché du . . . . .	30—33
				Virements: Banque nationale suisse . . . . .	24
				Postaux . . . . .	23

# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

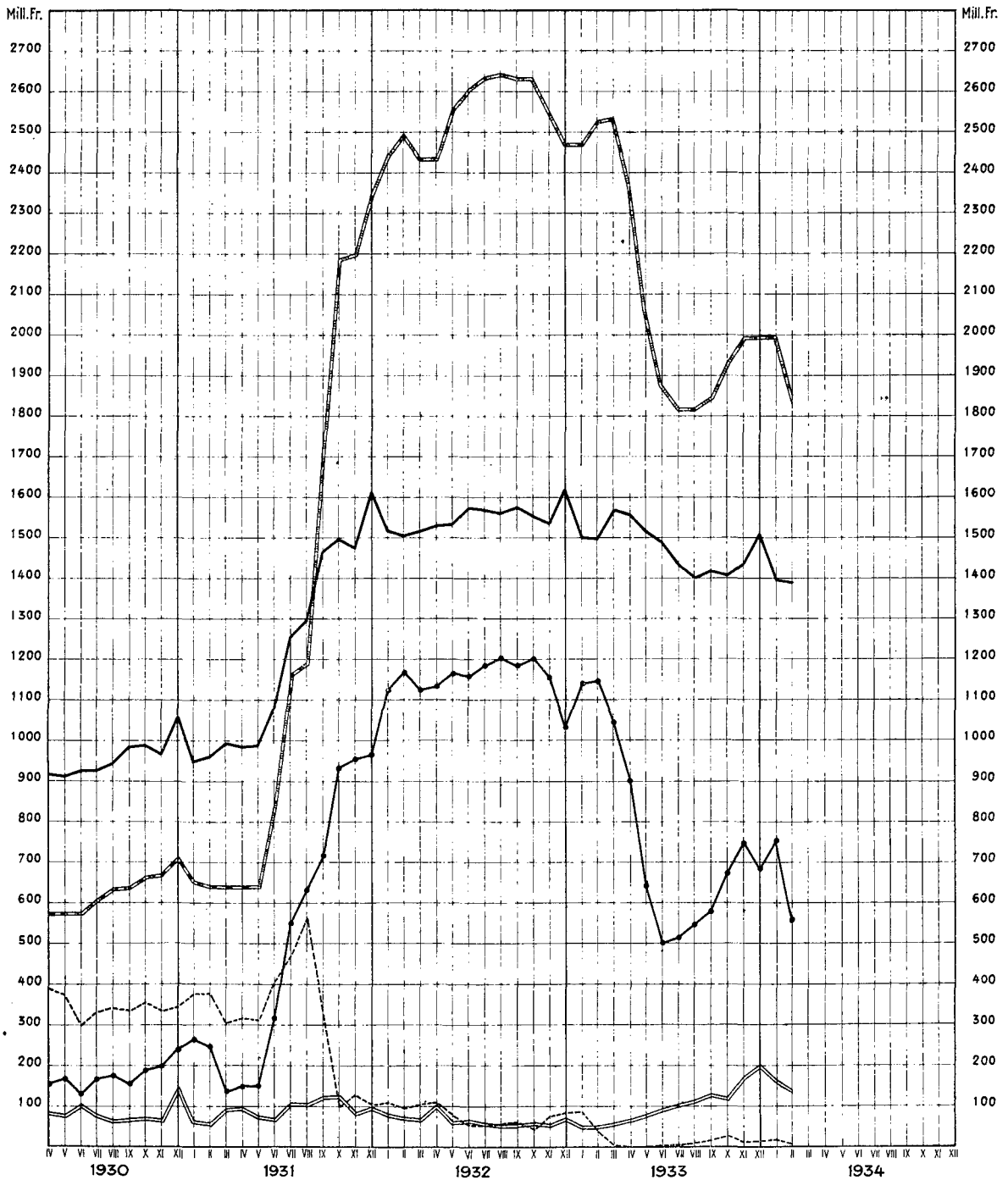
## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

### SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK — BANQUE NATIONALE SUISSE

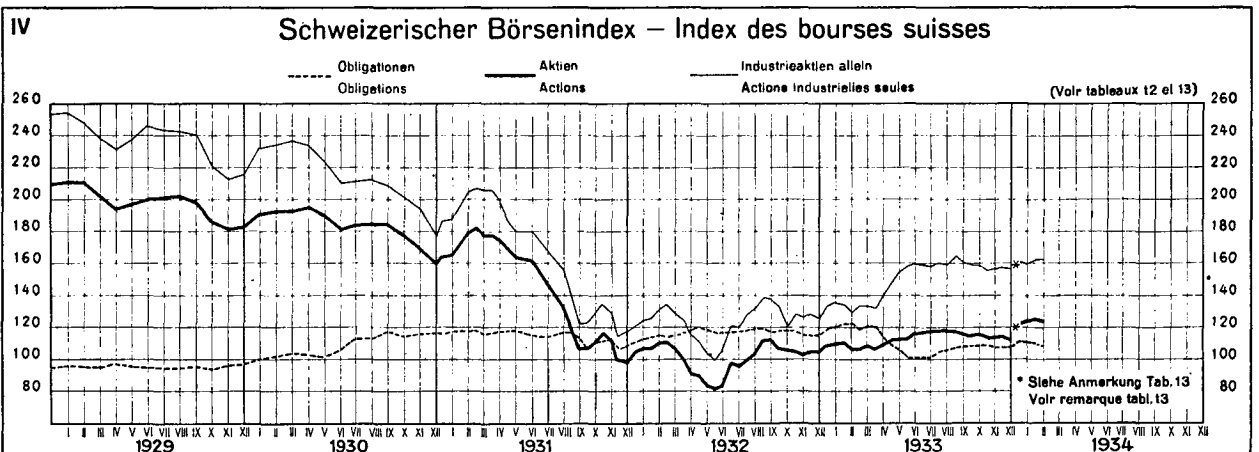
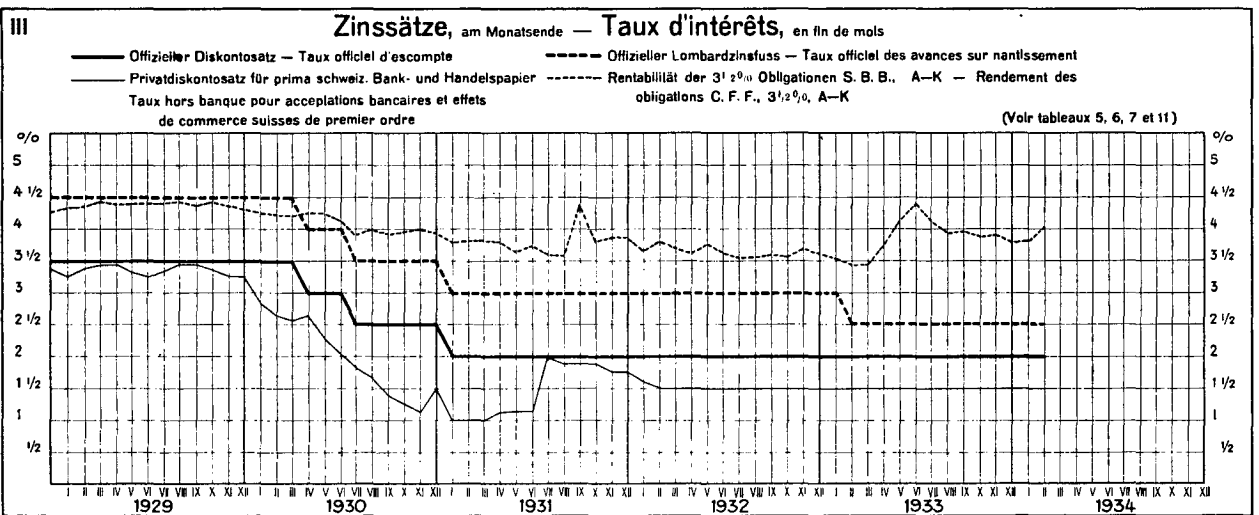
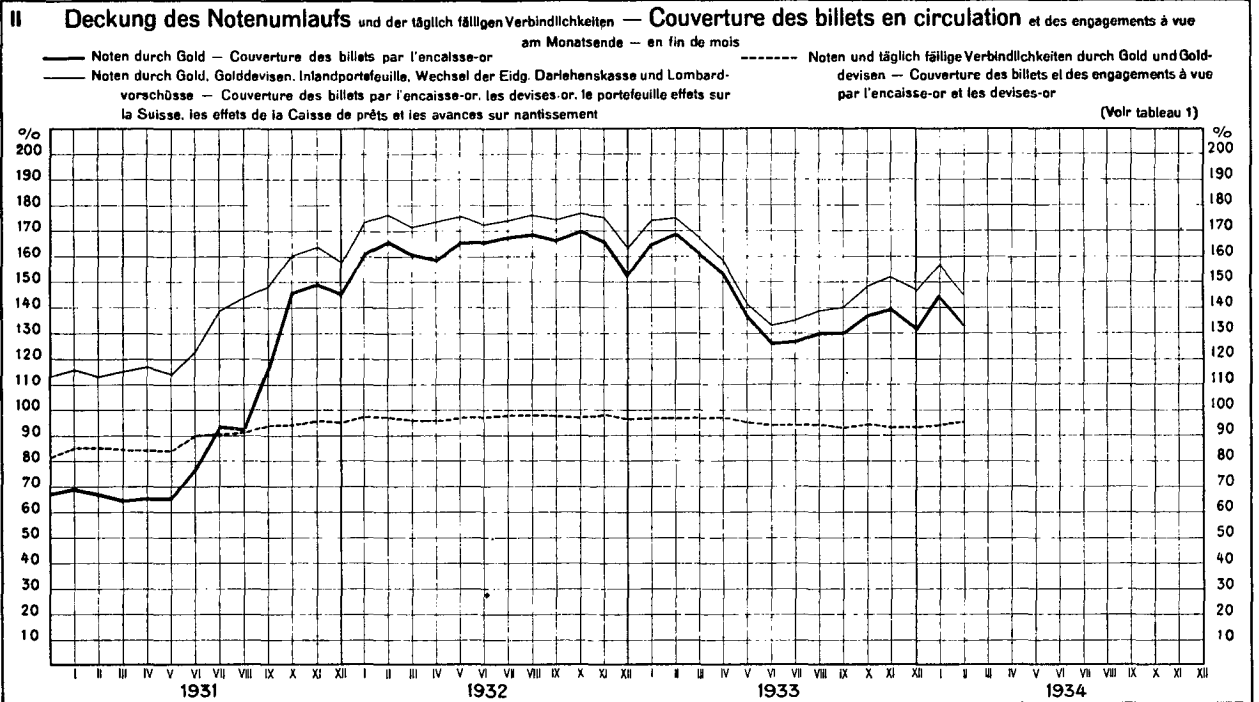
am Monatsende — en fin de mois

- a) — Notenumlauf — Billets en circulation
- b) — Goldbestand — Encaisse-or
- c) - - - - Golddevisen — Disponibilités „or“ à l'étranger
- d) — Inlandportefeuille, Wechsel der Eidg. Darlehenskasse (seit 25. Juli 1932) und Lombardvorschüsse — Portefeuille effets sur la Suisse, Effets de la Caisse de prêts (depuis le 25 juillet 1932) et Avances sur nantissement
- e) — Täglich fällige Verbindlichkeiten — Autres engagements à vue

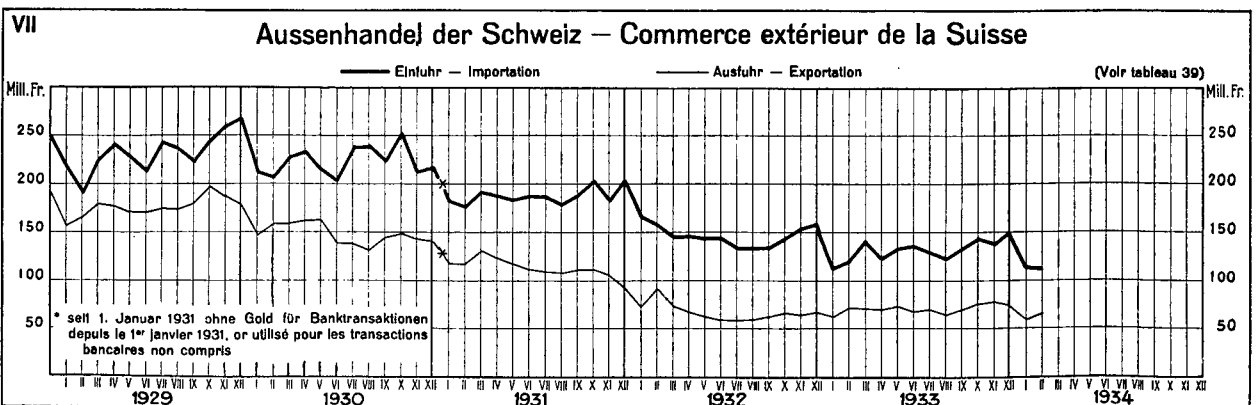
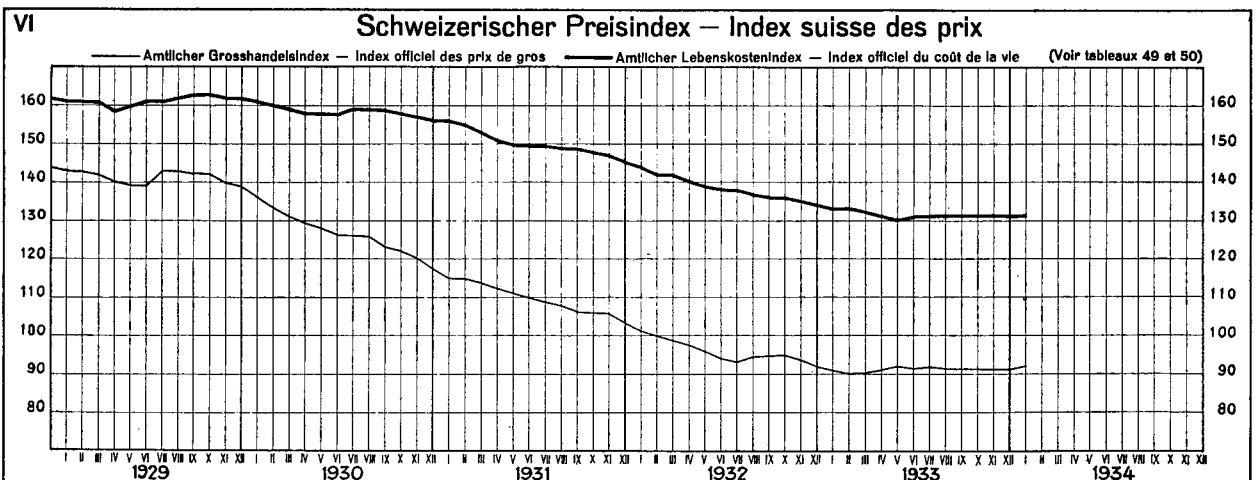
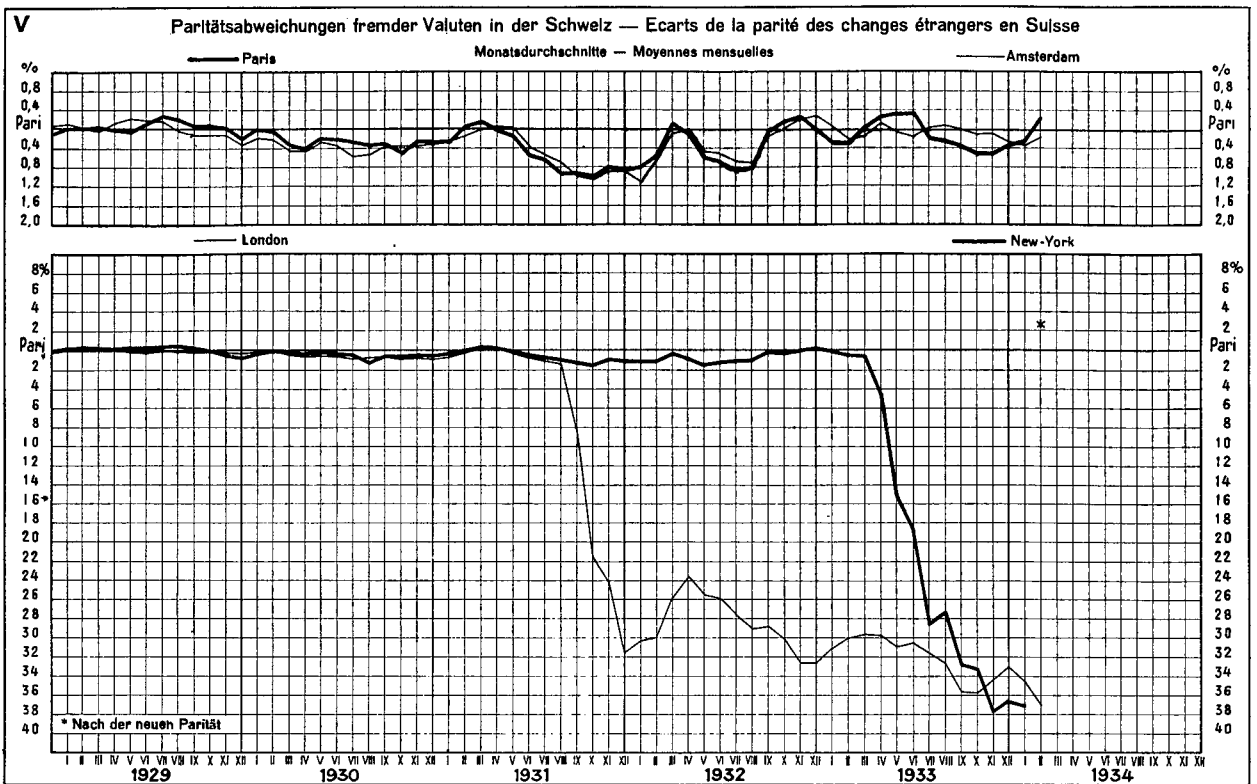
(Voir tableau 2)



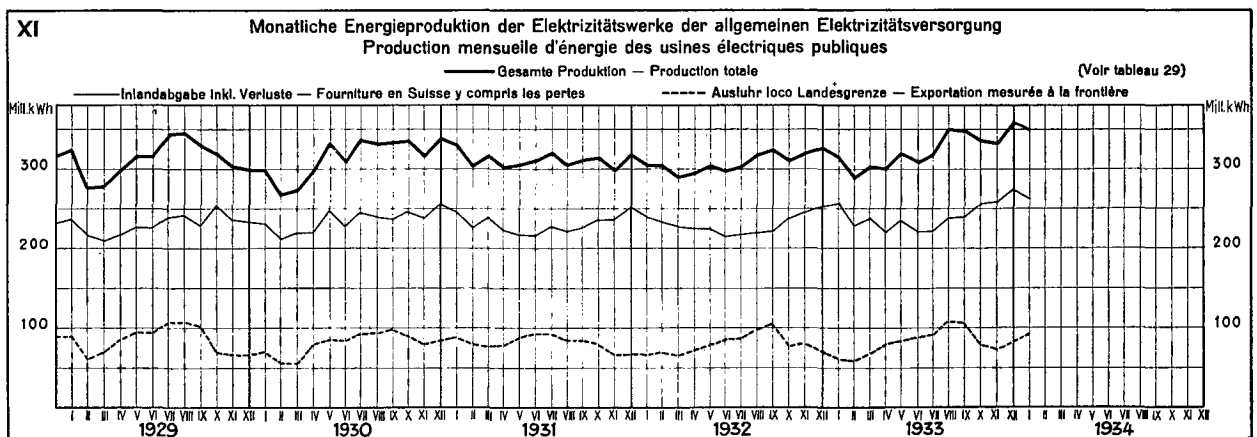
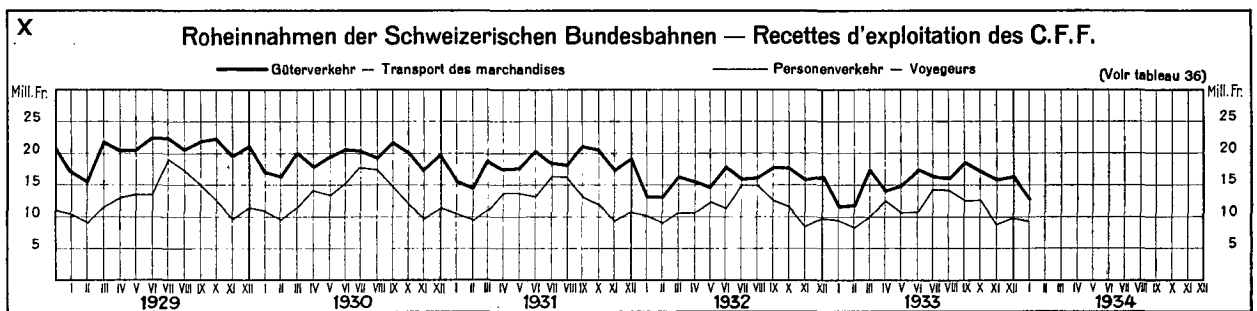
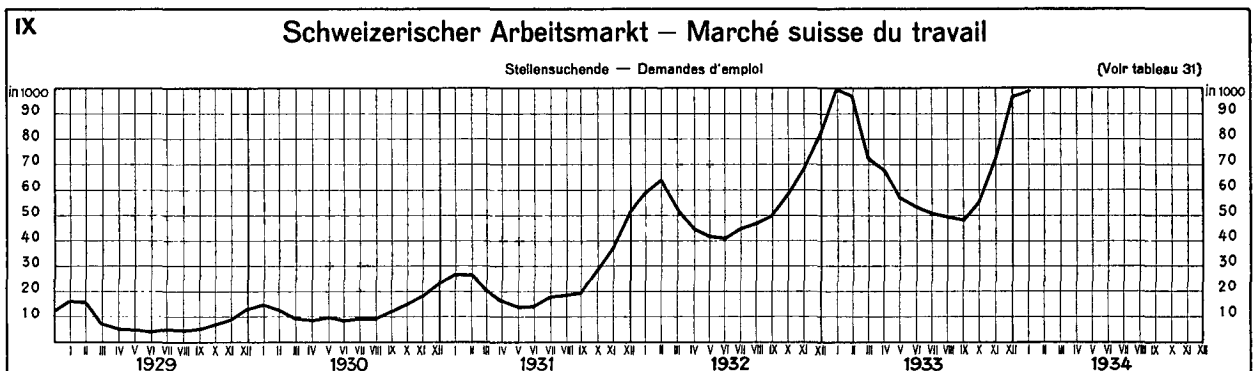
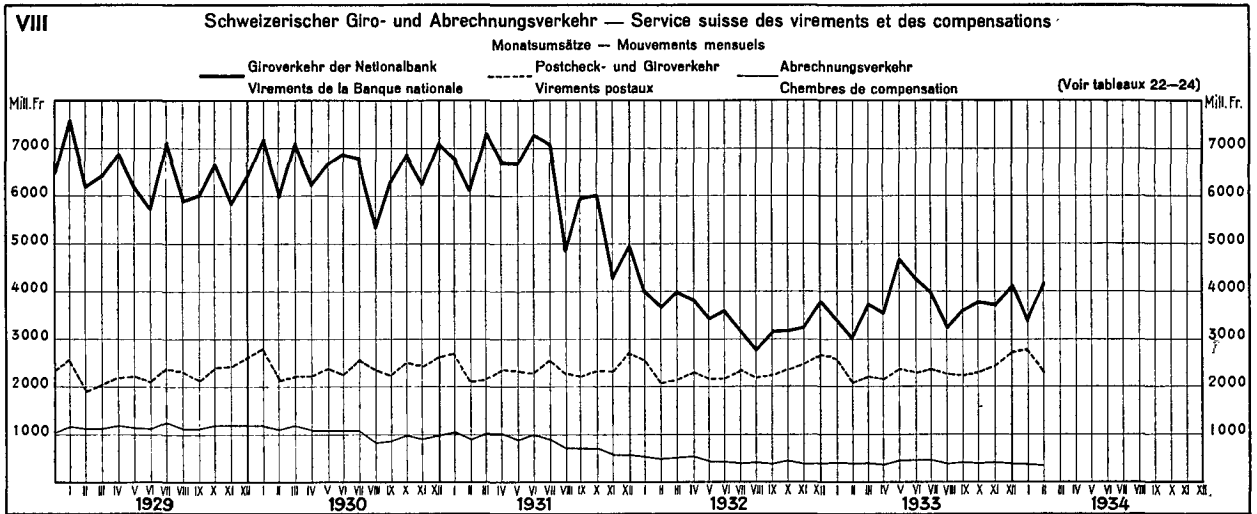
# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



**Ausweise der Schweizerischen Nationalbank — Situations de la Banque nationale suisse**

Aktiven — Actif												
Goldbestand — Encaisse or			Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse				Wechsel d. Darlehens- kasse der Schweiz. Eidgenos- senschaft Effets de la Caisse de prêts de la Confé- dération Suisse	Lombardvorschüsse Avances sur nantissement			Wert- schriften Titres	
im Inland en Suisse	im Ausland à l'étranger	Total	Gold- devisen Disponi- bilités „or“ à l'étranger	Wechsel Effets de change	Schatz- an- weisungen Rescrip- tions	Total	mit 10-tägiger Kündi- gungsfrist denon- çables à 10 jours	andere autres	Total			
In Millionen Franken — En millions de francs												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
<b>1933</b>												
7 Février . . .	2 224.1	293.6	2 517.7	43.2	15.4	0.2	15.6	3.2	37.7	—	37.7	52.7
15 " . . .	2 224.1	293.6	2 517.7	40.8	14.8	0.2	15.0	3.2	35.6	—	35.6	53.3
23 " . . .	2 222.1	298.8	2 520.9	39.9	13.6	0.2	13.8	3.2	36.7	—	36.7	53.7
28 " . . .	2 222.1	306.5	2 528.6	38.2	12.9	0.2	13.1	4.1	37.3	—	37.3	53.7
7 Mars . . .	2 220.1	346.0	2 566.1	12.1	12.4	0.2	12.6	4.1	38.9	—	38.9	54.6
7 Décembre . .	1 542.8	455.3	1 998.1	15.3	26.2	0.3	26.5	52.3	74.0	—	74.0	66.6
15 " . . .	1 542.8	455.3	1 998.1	17.1	29.1	0.3	29.4	53.6	83.0	—	83.0	29.2
23 " . . .	1 687.9	310.1	1 998.0	16.6	33.1	25.3	58.4	53.9	68.9	—	68.9	29.3
30 " . . .	1 688.0	310.1	1 998.1	17.2	35.7	15.2	50.9	58.3	94.7	—	94.7	27.7
<b>1934</b>												
6 Janvier . . .	1 688.0	310.1	1 998.1	17.5	33.9	0.2	34.1	58.3	87.7	—	87.7	27.5
15 " . . .	1 688.0	310.1	1 998.1	18.7	29.1	0.2	29.3	57.2	75.7	—	75.7	26.6
23 " . . .	1 688.0	310.1	1 998.1	18.9	27.0	0.2	27.2	57.1	74.0	—	74.0	26.0
31 " . . .	1 688.0	310.1	1 998.1	19.4	23.6	5.2	28.8	56.1	77.7	—	77.7	25.6
7 Février . . .	1 688.5	310.1	1 998.6	23.0	22.2	7.2	29.4	57.7	67.8	—	67.8	25.1
15 " . . .	1 688.7	310.1	1 998.8	3.9	19.4	17.2	36.6	57.9	61.2	—	61.2	24.3
23 " . . .	1 688.7	188.5	1 877.2	8.9	18.9	15.2	34.1	32.8	63.2	—	63.2	24.3
28 " . . .	1 688.7	147.8	1 836.5	2.0	18.4	30.2	48.6	30.0	66.9	—	66.9	24.1
7 Mars . . .	1 688.7	135.8	1 824.5	5.0	17.2	30.2	47.4	29.9	68.1	—	68.1	24.0
Aktiven — Actif												
Korrespondenten Correspondants			Passiven — Passif				Deckung — Couverture					
im Inland en Suisse	im Ausland à l'étranger	Total	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en cir- culation	Täglich fällige Verbind- lichkeiten Autres engage- ments à vue	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Bilan- zsumme Total de la situation	des Notenumlaufs des billets en circulation durch — par		alter tägl. fälligen Verbind- lichkeiten durch Gold und Gold- devisen <sup>1)</sup> des engage- ments à vue par or et disp. „or“ à l'é- tranger <sup>1)</sup>	
In Millionen Franken — En millions de francs									In Prozenten — En pour-cent			
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
<b>1933</b>												
7 Février . . .	10.7	1.5	12.2	18.5	35.5	1 467.1	1 170.4	27.8	2 700.8	171.61	151.60	97.09
15 " . . .	11.3	1.3	12.6	19.7	35.5	1 442.9	1 192.6	26.9	2 697.9	174.49	154.14	97.07
23 " . . .	10.0	1.2	11.2	20.1	35.5	1 440.6	1 195.2	28.2	2 699.5	174.99	154.25	97.15
31 " . . .	10.0	1.2	11.2	21.7	35.5	1 497.2	1 147.7	27.5	2 707.9	168.88	148.41	97.04
7 Mars . . .	10.6	1.3	11.9	20.0	35.5	1 503.3	1 138.3	43.2	2 720.3	170.69	147.68	97.60
7 Décembre . .	8.9	0.5	9.4	19.9	36.0	1 417.2	748.4	60.5	2 262.1	140.99	108.86	92.97
15 " . . .	12.5	0.5	13.0	21.5	36.0	1 410.8	737.1	61.0	2 244.9	141.62	109.35	93.2
23 " . . .	8.9	0.3	9.2	21.4	36.0	1 466.0	693.4	60.3	2 255.7	136.29	115.13	93.29
30 " . . .	19.9	0.5	20.4	24.1	36.0	1 509.5	683.8	62.1	2 291.4	132.36	111.82	91.88
<b>1934</b>												
6 Janvier . . .	11.7	1.0	12.7	23.3	36.0	1 436.3	725.8	61.1	2 259.2	139.11	117.52	93.22
15 " . . .	12.4	1.4	13.8	17.8	36.0	1 378.4	765.6	57.2	2 237.2	144.95	122.45	94.06
23 " . . .	9.7	0.8	10.5	17.9	36.0	1 351.3	784.4	58.0	2 229.7	147.85	124.90	94.44
31 " . . .	11.2	0.6	11.8	20.0	36.0	1 391.1	753.3	57.1	2 237.5	143.32	121.33	94.07
7 Février . . .	9.6	0.5	10.1	18.7	36.0	1 359.8	777.8	56.8	2 230.4	146.98	124.17	94.57
15 " . . .	11.1	0.6	11.7	21.1	36.0	1 334.8	786.1	58.6	2 215.5	149.74	126.51	94.42
23 " . . .	8.9	0.5	9.4	19.6	36.0	1 339.4	637.2	56.9	2 069.5	140.15	126.03	95.42
28 " . . .	9.4	0.9	10.3	22.6	36.0	1 389.6	557.5	57.9	2 041.0	132.15	121.52	94.42
7 Mars . . .	9.5	0.8	10.3	17.8	36.0	1 371.9	562.1	57.0	2 027.0	132.98	123.09	94.59

<sup>1)</sup> Kolonnen 4 und 5 : 20 und 21. — Colannes 4 et 5 : 20 et 21.

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

2

Monatsende Fin de mois	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1929	1930	1931	1932	1933	1934
	In Millionen Franken — En millions de francs											
	Metallbestand <sup>1)</sup> — Encaisse métallique <sup>1)</sup>						Golddevisen — Disponibilités „or“ à l'étranger					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . . .	527.5	584.3	654.5	2 446.1	2 471.2	1 998.1	184.7	378.1	377.0	110.4	87.8	19.4
Février . . . . .	526.8	582.6	643.0	2 497.8	2 528.6	1 836.5	180.7	343.9	378.5	97.6	38.2	2.0
Mars . . . . .	525.8	578.9	642.8	2 438.6	2 535.7		217.6	334.9	306.1	106.1	6.6	
Avril . . . . .	534.2	578.8	642.8	2 438.6	2 382.8		246.9	391.0	315.3	111.0	1.6	
Mai . . . . .	535.8	578.8	642.8	2 555.3	2 056.0		260.7	376.0	310.0	78.3	1.2	
Juin . . . . .	533.0	578.9	839.6	2 606.6	1 872.7		265.3	299.7	411.2	56.1	3.5	
Juillet . . . . .	541.6	610.1	1 163.7	2 637.3	1 819.5		216.9	333.0	468.7	55.7	4.3	
Août . . . . .	540.0	639.3	1 188.8	2 643.6	1 819.5		210.1	341.6	565.5	59.3	6.4	
September . . . . .	563.7	639.6	1 698.7	2 637.5	1 846.0		215.7	334.7	340.7	59.8	16.1	
October . . . . .	561.1	664.5	2 187.5	2 637.5	1 930.7		280.6	354.0	100.2	46.6	28.3	
November . . . . .	573.8	672.0	2 200.9	2 552.7	1 998.1		287.6	335.2	131.1	73.3	13.7	
Décembre . . . . .	618.5	712.9	2 346.3	2 471.2	1 998.1		353.0	344.7	104.0	86.8	17.2	
	Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse						Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement					
Janvier . . . . .	154.9	93.3	28.7	29.3	15.6	28.8	63.1	42.2	37.5	53.1	37.6	77.7
Février . . . . .	169.6	78.0	24.5	24.1	13.1	48.6	71.3	42.0	36.5	52.0	37.3	66.9
Mars . . . . .	168.8	71.9	53.4	19.5	10.7		73.6	47.4	41.2	53.1	43.2	
Avril . . . . .	137.1	37.5	58.1	64.1	11.2		64.1	46.0	41.1	41.6	41.9	
Mai . . . . .	120.8	35.4	36.0	19.4	13.1		60.7	44.4	42.0	43.1	45.2	
Juin . . . . .	145.5	46.1	26.9	16.9	17.5		69.3	61.6	47.5	49.3	58.9	
Juillet . . . . .	152.8	35.6	56.2	14.8	18.4		65.1	43.4	53.6	44.0	66.3	
Août . . . . .	148.0	28.0	54.5	14.2	22.7		61.3	37.3	54.0	41.7	69.7	
September . . . . .	154.6	29.8	68.3	13.5	37.4		71.2	40.6	55.4	42.5	70.2	
October . . . . .	127.0	32.5	74.8	14.0	35.3		61.8	39.8	52.7	51.6	61.5	
November . . . . .	113.7	29.5	30.7	15.6	56.5		60.5	37.6	53.3	43.1	64.7	
Décembre . . . . .	149.4	94.7	34.2	19.7	50.9		75.1	53.3	64.5	49.1	94.7	
	Korrespondenten im Inland <sup>2)</sup> Correspondants en Suisse <sup>2)</sup>						Notenumlauf — Billets en circulation					
Janvier . . . . .	32.9	29.6	18.3	11.1	12.3	11.2	839.9	889.9	949.2	1 518.5	1 500.8	1 391.1
Février . . . . .	26.1	20.6	9.7	6.7	10.0	9.4	842.9	893.1	961.0	1 505.4	1 497.2	1 389.6
Mars . . . . .	47.3	26.4	15.2	11.4	12.7		885.8	918.0	994.3	1 517.4	1 569.9	
Avril . . . . .	52.0	26.0	15.9	8.3	9.5		875.3	916.3	987.8	1 529.1	1 556.8	
Mai . . . . .	51.5	21.9	13.6	9.1	10.4		871.6	907.9	989.3	1 535.2	1 513.3	
Juin . . . . .	30.9	22.8	16.8	8.4	12.1		897.5	928.7	1 078.0	1 574.2	1 487.2	
Juillet . . . . .	38.7	26.0	15.9	7.7	13.0		900.1	928.3	1 255.3	1 571.3	1 429.5	
Août . . . . .	51.0	16.7	12.9	7.9	10.3		911.0	942.7	1 292.6	1 560.9	1 402.2	
September . . . . .	57.6	24.8	15.8	8.0	9.5		943.5	986.7	1 462.0	1 575.0	1 419.4	
October . . . . .	44.8	21.7	14.7	7.1	10.6		943.6	989.0	1 497.6	1 552.3	1 408.4	
November . . . . .	41.7	16.8	11.6	6.2	9.9		927.7	968.0	1 476.5	1 534.6	1 436.5	
Décembre . . . . .	46.9	32.7	25.6	16.1	19.9		999.2	1 062.1	1 609.4	1 610.6	1 509.5	
	Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						Deckung des Notenumlaufs durch Metall <sup>1)</sup> Couverture métallique <sup>1)</sup> en % des billets en circulation					
Janvier . . . . .	66.6	188.5	262.0	1 128.0	1 140.8	753.3	62.80	65.65	68.96	161.08	164.65	143.62
Février . . . . .	76.8	128.5	245.6	1 170.5	1 147.7	557.5	62.49	65.23	66.90	165.91	168.88	132.15
Mars . . . . .	110.8	122.0	133.8	1 122.8	1 042.3		59.35	63.05	64.64	160.70	161.51	
Avril . . . . .	111.9	153.7	149.3	1 131.6	903.3		61.02	63.16	65.07	159.48	153.06	
Mai . . . . .	110.3	169.3	146.7	1 166.0	638.0		61.47	63.75	64.93	166.45	135.82	
Juin . . . . .	100.8	130.2	315.2	1 158.5	501.2		59.33	62.33	77.33	165.53	125.91	
Juillet . . . . .	67.1	171.2	550.7	1 184.5	514.4		60.17	65.72	92.70	167.84	127.28	
Août . . . . .	50.7	175.9	632.2	1 202.4	547.2		59.27	67.81	91.96	169.36	129.76	
September . . . . .	70.8	156.6	715.9	1 186.9	581.6		59.74	64.82	116.19	167.46	130.04	
October . . . . .	80.3	189.0	933.6	1 201.0	677.5		59.47	67.19	146.06	169.85	137.07	
November . . . . .	101.7	198.9	953.2	1 157.0	750.5		61.85	69.42	149.06	166.34	139.09	
Décembre . . . . .	200.4	242.1	962.1	1 037.4	683.3		61.90	67.12	145.82	153.42	132.36	

<sup>1)</sup> Bis zur Aufhebung von Art. 19 und 19bis des Bankgesetzes (1. April 1930) Gold und Silber, nachher Gold allein. — Jusqu'à l'abrogation des art. 19 et 19bis de la loi sur la banque (1<sup>er</sup> avril 1930) or et argent, puis or seul.

<sup>2)</sup> Bis 31. März 1930 mit Einschluss von Auslandskorrespondenten ohne Golddevisen. — Correspondants à l'étranger y compris jusqu'au 31 mars 1930 et sans les disponibilités „or“ à l'étranger.



**Diskontsätze in der Schweiz im Monatsdurchschnitt**  
*Taux d'escompte en Suisse, moyennes mensuelles*

1	Offizieller Satz — <i>Taux officiel</i>				Privatsatz für prima schweiz. Bank- und Handelspapier — <i>Taux hors banque pour acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre</i>				Spannung - <i>Ecart</i>			
	1931	1932	1933	1934	1931	1932	1933	1934	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . . . .	2.34	2.00	2.00	2.00	1.17	1.68	1.50	1.50	1.17	0.32	0.50	0.50
Février . . . . .	2.00	2.00	2.00	2.00	1.00	1.52	1.50	1.50	1.00	0.48	0.50	0.50
Mars . . . . .	2.00	2.00	2.00		0.99	1.50	1.50		1.01	0.50	0.50	
Avril . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.06	1.50	1.50		0.94	0.50	0.50	
Mai . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.12	1.50	1.50		0.88	0.50	0.50	
Juin . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.12	1.50	1.50		0.88	0.50	0.50	
Juillet . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.55	1.50	1.50		0.45	0.50	0.50	
Août . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.98	1.50	1.50		0.02	0.50	0.50	
Septembre . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.80	1.50	1.50		0.20	0.50	0.50	
Octobre . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.90	1.50	1.50		0.10	0.50	0.50	
Novembre . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.77	1.50	1.50		0.23	0.50	0.50	
Décembre . . . . .	2.00	2.00	2.00		1.75	1.50	1.50		0.25	0.50	0.50	
Année . . . . .	2.03	2.00	2.00		1.44	1.52	1.50		0.59	0.48	0.50	

**Sätze für kurzfristiges Geld in der Schweiz**  
*Taux de l'argent à court terme en Suisse*

1	Prima schweiz. Bank- und Handelspapier <i>Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre</i>				Bedingt bankfähiges ausländisches Kredit- und Rembourspapier <i>Effets étrangers de crédit et de rembour., dont l'es-compte est conditionnel</i>				Callgeld in Zürich (Geld auf 24 Stunden) <i>Argent au jour le jour à Zurich (Argent à 24 heures)</i>				Vorschüsse gegen Hinterlage von börsenfähigen Wertpapieren (B.-sel, Gent und Zürich) <i>Avances sur nantissement de titres cotés en bourse (Bâle, Genève et Zurich)</i>			
	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7	15	23.	Ende Der-nier
	des Monats du mois															
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1932																
Novembre . . . . .	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	3	3	3	1	1	1	1	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2
Décembre . . . . .	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	3	3	3	1	1	1	1	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2
1933																
Janvier . . . . .	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	3	3	3	1	1	1	1	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2	3-4 1/2
Février . . . . .	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	3	3	3	1	1	1	1	3-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Mars . . . . .	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	3	3	3	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Avril . . . . .	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	3	2 1/2	2 1/2	2 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Ma . . . . .	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Juin . . . . .	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2 4 1/2
Juillet . . . . .	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Août . . . . .	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Septembre . . . . .	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Octobre . . . . .	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2 4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Novembre . . . . .	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Décembre . . . . .	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
1934																
Janvier . . . . .	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Février . . . . .	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2

Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

5

	Jahresdurchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Satz am 15. März 1934 <i>Taux au 15 Mars 1934</i>		Vorheriger Satz <i>Taux précédent</i>
	1932	1933	1933		1934		‰	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur</i>	
			<i>Février</i>	<i>Déc.</i>	<i>Janvier</i>	<i>Février</i>			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweiz — <i>Suisse</i> . . . . .	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	22 Janvier 1931	2 1/2
Albanien — <i>Albanie</i> . . . . .	8.00	7.94	8.00	7.50	7.50	7.50	7 1/2	16 Novembre 1933	8
Australien — <i>Australie</i> . . . . .	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6 1/2-7	Juin 1931	6-7
Belgien — <i>Belgique</i> . . . . .	3.47	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	13 Janvier 1932	2 1/2
Britisch Indien — <i>Inde britannique</i>	5.02	3.56	3.77	3.50	3.50	3.50	3 1/2	16 Février 1933	4
Bulgarien — <i>Bulgarie</i> . . . . .	8.57	8.00	8.00	8.00	7.08	7.00	7	2 Janvier 1934	8
Chile — <i>Chili</i> . . . . .	5.28-6.64	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4 1/2-6	23 Août 1932	5 1/2-7
Dänemark — <i>Danemark</i> . . . . .	4.49	3.16	3.50	2.50	2.50	2.50	2 1/2	30 Novembre 1933	3
Danzig — <i>Danzig</i> . . . . .	4.52	3.94	4.00	3.00	3.00	3.00	3	6 Mai 1933	4
Deutschland — <i>Allemagne</i> . . . . .	5.21	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	22 Septembre 1932	5
Ecuador — <i>Equateur</i> . . . . .	7.68	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	30 Novembre 1932	6
England — <i>Angleterre</i> . . . . .	3.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	30 Juin 1932	2 1/2
Estland — <i>Estonie</i> . . . . .	5.58	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5 1/2	1 Février 1932	6 1/2
Finnland — <i>Finlande</i> . . . . .	6.77	5.57	6.00	4.81	4.50	4.50	4 1/2	20 Décembre 1933	5
Frankreich — <i>France</i> . . . . .	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.86	3	9 Février 1934	2 1/2
Griechenland — <i>Grèce</i> . . . . .	10.63	8.03	9.00	7.00	7.00	7.00	7	14 Octobre 1933	7 1/2
Japan — <i>Japon</i> . . . . .	5.30	4.02	4.38	3.65	3.65	3.65	3.65	3 Juillet 1933	4.88
Java . . . . .	4.50	4.56	4.50	4.50	4.50	4.50	4 1/2	16 Août 1933	5
Irland — <i>Irlande</i> . . . . .	3.94	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3	30 Juin 1932	3 1/2
Italien — <i>Italie</i> . . . . .	5.55	3.88	4.00	3.16	3.00	3.00	3	11 Décembre 1933	3 1/2
Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i> . . . . .	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7.14	7	9 Février 1934	7 1/2
Kolumbien — <i>Colombie</i> . . . . .	5.77	4.55	5.00	4.00	4.00	4.00	4	18 Juillet 1933	5
Lettland — <i>Lettonie</i> . . . . .	6.00-7.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5 1/2-6	1 Janvier 1933	6-7
Litauen — <i>Lithuanie</i> . . . . .	6.00-7.94	6.00-7.00	6.00-7.00	6.00-7.00	5.00-6.00	5.00-6.00	5-6	1 Janvier 1934	6-7
New-York . . . . .	2.82	2.56	2.50	2.00	2.00	1.52	1 1/2	2 Février 1934	2
Niederlande — <i>Pays-Bas</i> . . . . .	2.65	2.87	2.50	2.50	2.50	2.50	2 1/2	19 Septembre 1933	3
Norwegen — <i>Norvège</i> . . . . .	4.68	3.70	4.00	3.50	3.50	3.50	3 1/2	24 Mai 1933	4
Oesterreich — <i>Autriche</i> . . . . .	6.86	5.22	6.00	5.00	5.00	5.00	5	24 Mars 1933	6
Peru — <i>Pérou</i> . . . . .	6.38	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	20 Mai 1932	7
Polen — <i>Pologne</i> . . . . .	7.20	5.82	6.00	5.00	5.00	5.00	5	26 Octobre 1933	6
Portugal . . . . .	6.68	6.07	6.50	5.66	5.50	5.50	5 1/2	11 Décembre 1933	6
Rumänien — <i>Roumanie</i> . . . . .	7.17	6.26	7.00	6.00	6.00	6.00	6	5 Avril 1933	7
Schweden — <i>Suède</i> . . . . .	4.38	2.87-3.16	3.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2-2 1/2	1 Décembre 1933	2 1/2-3
Spanien — <i>Espagne</i> . . . . .	6.41	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	26 Octobre 1932	6 1/2
Südafrika — <i>Afrique du Sud</i>	5.77	3.82	4.71	3.50	3.50	3.50	3 1/2	15 Mai 1933	4
Tschechoslowakei — <i>Tchécoslovaquie</i>	5.15	3.57	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	25 Janvier 1933	4 1/2
Türkei — <i>Turquie</i> . . . . .	7.52	5.75	7.00	5.50	5.50	5.50	5 1/2	2 Mars 1933	7
Ungarn — <i>Hongrie</i> . . . . .	5.74	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4 1/2	18 Octobre 1932	5

Diskontosatzänderungen in der Zeit vom 16. Februar bis 15. März 1934  
*Modifications des taux d'escompte durant la période allant du 16 Février au 15 Mars 1934*

Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>		Neuer Satz <i>Taux nouveau</i>	Vorheriger Satz <i>Taux précédent</i>
1	2	3	4
—	—	—	—

**Offizielle und Privatkontosätze in der Schweiz und im Ausland**  
*Taux officiels et taux hors banque en Suisse et à l'étranger*

1	2	Jahres-durchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Sätze am — <i>Taux au</i>					
		1932	1933	1933		1934		1933	1934				
				<i>Février</i>	<i>Déc.</i>	<i>Janvier</i>	<i>Février</i>	<i>28 Févr.</i>	<i>31 Janv.</i>	<i>7 Févr.</i>	<i>15 Févr.</i>	<i>23 Févr.</i>	<i>28 Févr.</i>
Schweiz — <i>Suisse</i>	O P*	2.00 1.52	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2
Amsterdam . . .	O P	2.65 0.72	2.87 1.42	2.50 0.25	2.50 0.36	2.50 0.37	2.50 0.58	2 1/2 1/4	2 1/2 3/8	2 1/2 3/8	2 1/2 3/4	2 1/2 7/8	2 1/2 5/8
Berlin . . . . .	O P	5.21 4.96	4.00 3.87	4.00 3.87	4.00 3.87	4.00 3.87	4.00 3.87	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8
Brüssel — <i>Bruxelles</i>	O P	3.47 3.13	3.50 2.42	3.50 2.80	3.50 2.17	3.50 2.22	3.50 2.07	3 1/2 2 3/4	3 1/2 2 1/8	3 1/2 2 1/8	3 1/2 2	3 1/2 2 1/16	3 1/2 2 1/16
London — <i>Londres</i>	O P	3.00 1.83	2.00 0.66	2.00 0.80	2.00 1.13	2.00 1.01	2.00 0.96	2 3/4	2 1	2 1	2 15/16	2 7/8	2 15/16
Mailand — <i>Milan</i>	O P	5.55 5.81	3.88 3.58	4.00 4.25	3.16 3.00	3.00 3.00	3.00 3.00	4 4 1/4	3 3	3 3	3 3	3 3	3 3
New-York . . . .	O P	2.82 1.19	2.56 0.62	2.50 0.38	2.00 0.52	2.00 0.50	1.52 0.50	2 1/2 1	2 1/2	1 1/2 1/2	1 1/2 1/2	1 1/2 1/2	1 1/2 1/2
Paris . . . . .	O P	2.50 1.29	2.50 1.59	2.50 1.89	2.50 2.26	2.50 2.12	2.85 2.59	2 1/2 2	2 1/2 2 1/8	2 1/2 2 1/2	3 2 5/8	3 2 3/4	3 2 3/4

O = Offizieller Satz — *Taux officiel d'escompte.* P = Privatkontosatz — *Taux hors banque.*  
\* Prima schweizerisches Bank- und Handelspapier — *Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre.*

**Lombardzinsfüsse zentraler Notenbanken — *Taux pour avances sur nantissement***

1	Jahres-durchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Am Monatsende geltender Zinsfuß <i>Taux en vigueur en fin de mois</i>				Zinsfuß am 15. März 1934 <i>Taux au 15 Mars 1934</i>		Vor-heriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
	1932	1933	1933		1934		%	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur:</i>	
			<i>Février</i>	<i>Déc.</i>	<i>Janvier</i>	<i>Février</i>			
Schweiz — <i>Suisse</i> . . .	3.00	2.55	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	8 Février 1933	3
Belgien — <i>Belgique</i> . .	4.47	4.34	4 1/2	4	4	4	4	9 Septembre 1933	4 1/2
Deutschland — <i>Allemagne</i>	6.21	5.00	5	5	5	5	5	22 Septembre 1932	6
Frankreich — <i>France</i> . .	4.50	4.50	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	31 Janvier 1930	5 1/2
Italien — <i>Italie</i> . . . .	5.55	4.64	4	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	11 Décembre 1933	4
Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i>	9.00	9.00	9	9	9	8	8	9 Février 1934	9
Niederlande — <i>Pays-Bas</i> .	3.30	3.37	3	3	3	3	3	19 Septembre 1933	3 1/2
Oesterreich — <i>Autriche</i> .	7.36-7.86	5.72-6.22	6 1/2-7	5 1/2-6	5 1/2-6	5 1/2-6	5 1/2-6	24 Mars 1933	6 1/2-7
Polen — <i>Pologne</i> . . . .	8.20	6.82	7	6	6	6	6	26 Octobre 1933	7
Rumänien — <i>Roumanie</i> . .	8.17	7.26	8	7	7	7	7	5 Avril 1933	8
Spanien — <i>Espagne</i> . . .	5.00-7.00	5.00-7.00	5-7	5-7	5-7	5-7	5-7	8 Juillet 1931	5-6 1/2
Tschechoslowakei — <i>Tchéco-slovaquie</i> . . . . .	6.51-7.01	5.53-6.03	5 1/2-6	5 1/2-6	5-5 1/2	5-5 1/2	5-5 1/2	25 Janvier 1934	5 1/2-6

Lombardzinsfußänderungen in der Zeit vom 16. Februar bis 15. März 1934  
*Modifications des taux pour avances sur nantissement durant la période allant du 16 Février au 15 Mars 1934*

Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>	Neuer Zinsfuß <i>Taux nouveau</i>	Vorheriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
1	3	4
—	—	—



Changes à vue en Suisse (cours de la demande)\* — Valeur du franc suisse

	Madrid für — pour Pes. 100.—	Prag Prague für — pour Kc 100.—	Warschau Varsovie für — pour zl. 100.—	Budapest <sup>2)</sup> für — pour Pengo 100.—	Belgrad Belgrade für — pour din. 100.—	Bukarest Bucarest für — pour Lei 100.—	Montreal für — pour \$ 1.—	Buenos-Aires für — pour P. Peso 100.—	Tokio <sup>9)</sup> für — pour Yen 100.—	Der Schweizer- franken in % von 3 Valuten Kol. 2, 6 und 8: <sup>10)</sup> Le franc suisse en % des 3 changes col. 2, 6 et 8: <sup>10)</sup>	
Parität Parité	100. —	12. 7961 <sup>1)</sup>	58. 1396	90. 643	9. 12778 <sup>4)</sup>	3. 10	5. 18262 <sup>5)</sup>	220. —	258. 332		
Februar 1934 Février											
	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
									6)	7)	
1.	41. 50	15. 28	58. —	67. 75	6. 98	3. 03	3. 15	106. —	81. 50	95. 50	100. 23
2.	41. 70	15. 30	58. —	67. 75	6. 98	3. 04	3. 15	105. —	80. —	94. —	100. 14
3.	41. 70	15. 27	58. 05	67. 75	6. 98	3. 04	3. 18 <sup>8)</sup> / <sub>4</sub>	106. —	81. —	94. —	100. 08
4.											
5.	41. 70	15. 27	58. 05	67. 75	6. 98	3. 04	3. 18	105. 50	81. —	93. 75	100. 08
6.	41. 80	15. 26 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	58. 05	67. 75	6. 98	3. 04	3. 24	107. —	83. 50	94. —	100. 24
7.	41. 75	15. 26 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	58. 05	67. 75	6. 98	3. 04	3. 22 <sup>1)</sup> / <sub>2</sub>	106. 50	82. 50	94. 25	100. 26
8.	41. 75	15. 26 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	58. 05	67. 75	6. 98	3. 04	3. 17	106. —	82. —	94. 50	100. 09
9.	41. 80	15. 26 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	58. 05	67. 75	6. 98	3. 04	3. 14	105. —	81. —	93. —	100. 01
10.	41. 80	15. 26 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	58. 05	67. 75	6. 98	3. 04	3. 13 <sup>3)</sup> / <sub>4</sub>	105. —	81. —	93. —	99. 99
11.											
12.	41. 85	15. 26 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	58. 15	67. 75	6. 98	3. 04	3. 12	105. —	81. —	93. —	99. 98
13.	41. 85	15. 26 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	58. 20	67. 75	6. 98	3. 04	3. 10	105. —	80. 50	93. —	99. 92
14.	41. 80	—	58. 20	67. 75	6. 98	3. 04	3. 08 <sup>8)</sup> / <sub>4</sub>	104. 50	80. 25	93. —	99. 91
15.	41. 85	—	58. 20	67. 75	6. 98	3. 05	3. 09	104. 50	80. 25	93. —	99. 88
16.	41. 80	—	58. 20	67. 75	6. 98	3. 05	3. 09	104. 50	80. 25	93. —	99. 89
17.	41. 85	—	58. 20	67. 75	6. 98	3. 05	3. 09 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	105. —	80. 75	93. 50	99. 88
18.											
19.	41. 85	12. 84	58. 20	67. —	6. 98	3. 05	3. 10	105. 25	80. 50	93. 75	99. 87
20.	41. 85	12. 81 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	58. 20	67. —	6. 98	3. 05	3. 10 <sup>1)</sup> / <sub>2</sub>	106. 50	80. 75	94. 50	99. 84
21.	41. 85	12. 81 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	58. 20	67. —	6. 98	3. 05	3. 09 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	105. 50	79. 75	93. 75	99. 84
22.	41. 85	12. 81 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	58. 20	67. —	6. 98	3. 05	3. 09 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	105. 50	79. 75	93. 75	99. 84
23.	41. 85	12. 80	58. 20	67. —	6. 98	3. 05	3. 09 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	105. 50	79. 75	93. 50	99. 82
24.	41. 85	12. 80	58. 20	67. —	6. 98	3. 05	3. 09 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	105. 50	79. 75	93. 50	99. 84
25.											
26.	41. 85	12. 80	58. 20	67. —	6. 98	3. 05	3. 09	105. —	79. 75	93. 25	99. 83
27.	41. 85	12. 80	58. 25	66. 75	6. 98	3. 05	3. 08 <sup>1)</sup> / <sub>4</sub>	104. 50	79. 75	93. —	99. 83
28.	41. 92 <sup>1)</sup> / <sub>2</sub>	12. 80	58. 25	66. 75	6. 98	3. 05	3. 08	104. —	80. 25	93. —	99. 83
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles											
1932 II.	39. 78	15. 17	57. 40	—	9. 06	3. 04	4. 450	128. 10	174. 52	100. 78	
1933 II.	42. 50	15. 29	57. 83	66. 90	6. 96	3. 05	4. 301	108. 10	107. 24	100. 23	
III.	43. 43	15. 30	57. 69	66. 09	6. 91	3. 04	4. 290	102. 79	108. 50	100. 09	
IV.	43. 93	15. 37	57. 89	66. 67	6. 90	3. 06	4. 202	101. 69	109. 42	99. 85	
V.	44. 19	15. 39	57. 92	67. 95	6. 90	3. 06	3. 865	—	105. 41	99. 88	
VI.	43. 92	15. 38	57. 90	67. 75	6. 95	3. 06	3. 810	—	109. 13	99. 87	
VII.	43. 16	15. 32	57. 72	65. 79	6. 95	3. 03	3. 502	—	107. 03	100. 02	
VIII.	43. 17	15. 31	57. 70	68. 35	6. 97	3. 03	3. 540	—	101. 86	99. 99	
IX.	43. 09	15. 29	57. 69	66. 96	6. 98	3. 02	3. 364	—	95. 09	100. 13	
X.	43. 09	15. 30	57. 72	66. 53	6. 95	3. 02	3. 379	—	95. 66	100. 28	
XI.	42. 38	15. 31	57. 84	67. 89	6. 94	3. 03	3. 256	—	96. 99	100. 28	
XII.	42. 23	15. 33	57. 95	69. —	6. 98	3. 03	3. 320	106. 82	101. 34	100. 34	
1934 I.	42. 27	15. 32	57. 98	68. 19	6. 99	3. 03	3. 243	108. 49	81. 92	98. 06	100. 32
II.	41. 80	14. 16	58. 14	67. 45	6. 98	3. 04	3. 124	105. 32	80. 69	93. 60	99. 96
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1932	41. 40	15. 24	57. 67	69. 33 <sup>8)</sup>	8. 27	3. 05	4. 519	117. 42	143. 27	100. 45	
1933	43. 12	15. 33	57. 82	67. 61	6. 94	3. 04	3. 772	104. 94 <sup>8)</sup>	103. 65	100. 08	

\* Le cours des devises qui n'ont pas un marché régulier en Suisse est calculé sur les parités de Londres ou de New-York.

<sup>1)</sup> Seit 17. Februar 1934 (vorher 15.3553). — Depuis 17 février 1934 (auparavant 15.3553).

<sup>2)</sup> Ab 1. Mai 1932 für Noten — Depuis le 1er mai 1932 pour des billets.

<sup>3)</sup> Durchschnitt Mai-Dezember — Moyenne mai-décembre.

<sup>4)</sup> Seit 28. Juni 1931 — Depuis le 28 juin 1931.

<sup>5)</sup> Am 24. April 1933 wurde die Goldwährung aufgehoben — L'étalon-or a été suspendu le 24 avril 1933.

<sup>6)</sup> Offizieller Kurs — Cours officiel.

<sup>7)</sup> Inoffizieller Kurs — Cours du marché libre.

<sup>8)</sup> Durchschnitt Januar-April und Dez. — Moyenne janvier-avril et déc.

<sup>9)</sup> Am 13. Dez. 1931 wurde in Japan ein Goldausfuhrverbot erlassen — Le Japon a édicté une interdiction d'exporter l'or en date du 13 déc. 1931.

<sup>10)</sup> Bis 18. April 1933 berechnet auf 4 Valuten (Kol. 2, 6, 8 und 9) — Jusqu'au 18 avril 1933 calculé sur la base de 4 changes (Col. 2, 6, 8 et 9).

Börsenumsätze<sup>1)</sup> — Mouvements des bourses<sup>1)</sup>

1	Basel - Bâle			Genf - Genève			Zürich <sup>2)</sup> — Zurich <sup>2)</sup>					
	Umsatz in Mill. Fr. Mouvement en millions de frs.			Anzahl der bezahlten Kurse Total des cours cotés						Umsatz in Millionen Fr. Mouvement en millions de frs.		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
Janvier . . .	50.2	63.2	44.2	4 452	4 175	4 590	7 385	6 216	6 427	326.2	358.7	308.2
Février . . .	51.8	49.2	52.5	4 194	3 942	4 249	6 560	5 421	6 413	288.6	303.9	314.2
Mars . . .	55.7	50.4		4 373	4 289		6 834	6 125		331.9	308.8	
Avril . . .	51.0	54.8		4 515	3 716		6 989	5 429		339.2	273.8	
Mai . . .	45.7	102.5		3 767	6 099		5 884	10 092		284.1	470.5	
Juin . . .	44.4	83.4		3 807	5 738		6 493	9 330		268.1	418.5	
Juillet . . .	49.7	65.0		3 996	4 048		7 388	9 825		312.0	440.9	
August . . .	47.8	40.1		4 796	3 049		7 070	6 316		285.7	263.1	
Septembre . . .	65.0	45.9		5 382	3 623		7 767	5 977		394.7	273.6	
Octobre . . .	43.2	42.5		4 340	3 394		5 933	5 571		273.2	236.1	
Novembre . . .	46.8	47.5		3 572	4 515		5 488	6 252		330.1	284.1	
Décembre . . .	46.6	42.1		4 237	4 216		5 506	6 147		267.6	287.1	
Janv.-Févr. . .	102.0	112.4	96.7	8 646	8 117	8 839	13 945	11 637	12 840	614.8	662.6	622.4
Année . . .	597.9	686.6		51 431	50 804		79 297	82 701		3 701.4	3 918.1	

1) Die Zahlen der drei Plätze sind unter sich nicht vergleichbar. — Une comparaison ne peut pas être faite entre les données de ces trois places.  
2) Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse — Transactions hors bourse y comprises.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etats fédéraux

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Emissions- kurs Cours d'émission	Janvier 1934	Février 1934			Janvier-Février 1934	
			Letzter Kurs Dernier cours	Höchster Kurs Maximum	Tiefster Kurs Minimum	Letzter Kurs Dernier cours	Höchster Kurs Maximum	Tiefster Kurs Minimum
3 0/0 Eidg. Anleihe 1903	1913-1952	—	92.30	92.75	91.50	91.75	93.—	91.50
3 1/2 0/0 Oblig. S. B. B., Serie A-K	1911-1962	—	96.—	96.—	92.60	93.40	97.85	92.60
5 0/0 Staatsanleihe 1924	1935	96	103.60	103.60	102.50	102.75	103.90	102.50
5 0/0 " 1925	1940	98	105.70	105.60	103.50	103.75	106.—	103.50
4 1/2 0/0 " 1926	1941	98	104.10	104.—	103.—	103.—	104.10	103.—
4 1/2 0/0 " 1927	1942	97	103.50	103.65	103.15	103.25	104.—	103.10
4 1/2 0/0 " 1930	1948	98.90	103.10	103.70	102.—	102.50	103.90	102.—
4 0/0 " 1930	1950	98.50	100.65	100.75	98.60	98.75	101.10	98.60
4 0/0 " 1931	1956	100	100.60	100.75	98.75	99.—	101.—	98.75
3 1/2 0/0 " 1932	1933-1962	93.40	94.—	94.25	90.25	91.—	94.50	90.25
4 0/0 " 1933	1953	99.75	—	99.75	98.25	99.—	99.75	98.25

Geldkurs und Rendite der 3 1/2 0/0 Obligationen schweizerische Bundesbahnen, Serie A-K, am Monatsende  
Cours (demande) et rendement des obligations Chemins de fer fédéraux 3 1/2 0/0, Série A-K, en fin de mois

1	Kurs — Cours					Rentabilität — Rendement				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
Janvier . . .	89.60	96.10	98.25	99.90	96.—	4.25	3.78	3.62	3.51	3.81
Février . . .	89.90	95.80	95.90	101.—	93.40	4.23	3.80	3.80	3.43	4.01
Mars . . .	90.25	95.75	97.90	100.85		4.20	3.80	3.65	3.44	
Avril . . .	89.50	96.20	98.85	96.75		4.26	3.77	3.58	3.74	
Mai . . .	90.—	98.40	96.40	91.70		4.22	3.61	3.76	4.13	
Juin . . .	91.30	97.—	98.80	89.—		4.12	3.72	3.58	4.35	
Juillet . . .	94.45	98.90	100.—	92.—		3.89	3.58	3.50	4.11	
August . . .	93.30	99.50	99.80	94.10		3.97	3.54	3.51	3.94	
Septembre . . .	94.25	89.—	98.95	94.90		3.90	4.33	3.57	3.88	
Octobre . . .	93.75	96.—	99.40	95.10		3.94	3.79	3.54	3.87	
Novembre . . .	93.15	95.40	97.40	94.70		3.98	3.83	3.69	3.90	
Décembre . . .	94.10	95.30	98.90	96.30		3.91	3.84	3.58	3.77	

**Durchschnittliche Rendite auf Grund der Kurse von 12 Anleihen der Eidgenossenschaft  
und der Schweizerischen Bundesbahnen — Obligationenindex**

*Rendement moyen calculé sur la base du cours de 12 emprunts Confédération  
et Chemins de fer fédéraux — Index des obligations*

	Rentabilität — Rendement				Index*			
	1931	1932	1933	1934	1931	1932	1933	1934
25 Janvier . . . . .	3.77	3.93	3.70	3.97	117.24	112.58	119.52	111.33
25 Février . . . . .	3.78	3.84	3.63	4.09	116.93	114.98	121.83	107.99
25 Mars . . . . .	3.83	3.85	3.68		115.40	114.72	120.17	
25 Avril . . . . .	3.78	3.74	3.92		116.93	118.18	112.61	
25 Mai . . . . .	3.79	3.72	4.18		116.62	118.79	105.69	
25 Juin . . . . .	3.83	3.78	4.43		115.40	116.78	99.75	
25 Juillet . . . . .	3.87	3.76	4.38		114.21	117.55	100.89	
25 Août . . . . .	3.77	3.73	4.16		117.24	118.63	106.33	
25 Septembre . . . . .	3.98	3.78	4.09		111.05	116.93	108.12	
25 Octobre . . . . .	3.97	3.75	4.07		111.33	117.77	108.73	
25 Novembre . . . . .	3.95	3.83	4.08		111.90	115.31	108.44	
23 Décembre . . . . .	4.12	3.83	4.07		107.28	115.53	108.47	
10 Mars . . . . .	3.76	3.87	3.74	4.20	117.55	114.24	118.31	105.21

\* Vergleich der durchschnittlichen Rendite 1906—1925 = 4,42% mit der durchschnittlichen Rendite der 12 Anleihen am Stichtag, unter Berücksichtigung des Kapitalbetrages und der Laufzeit.  
Rapport entre le rendement moyen 1906—1925 = 4,42% et le rendement moyen des 12 emprunts au jour de pointage (en tenant compte du capital et des jours à courir).

12

**Gliederung des schweizerischen Aktienindexes — Détail de l'index suisse des actions**

	Banken <i>Banques</i>	Finanz- gesell- schaften <i>Sociétés financières</i>	Versiche- rungsgesell- schaften <i>Sociétés d'assurances</i>	Diverse Unter- nehmen <i>Entreprises diverses</i>	Industrieaktien — <i>Actions industrielles</i>					Gesamt- index <i>Index total</i>		
					Kraftwerke <i>Forces motrices</i>	Chem. Industrie <i>Industrie chimique</i>	Maschinen <i>Machines</i>	Lebensmittel <i>Denrées alimentaires</i>	Diverse <i>Divers</i>		Total (Kol. 6-10)	
Zahl der Aktiengesellschaften — <i>Nombre des sociétés d'actions</i>												
	14	38	13	8	4	3	10	3	7	27	100	
Einbezahltes Aktienkapital (in Millionen Fr.) — <i>Capital-actions versé (en millions de frs.)<sup>1)</sup></i>												
	674.9	722.7	73.3	46.0	62.0	78.0	223.8	129.5	82.3	575.6	2092.5	
In Prozenten des einbezahlten Aktienkapitals — <i>En pour-cent du capital-actions versé</i>												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
23 Déc. 1930	148.84	122.60	641.61	75.21	160.58	168.67	139.30	304.20	122.01	177.58	157.88	
23 " 1931	94.92	63.79	471.97	56.24	128.47	118.59	76.26	219.74	65.87	116.82	99.68	
23 " 1932	93.99	64.60	536.99	45.64	143.10	140.44	77.04	243.53	64.58	126.46	103.74	
1933												
25 Janvier .	98.43	66.95	584.69	47.45	152.66	150.59	80.10	265.42	65.15	134.82	109.64	
25 Février .	97.85	63.50	565.39	44.52	143.23	141.86	78.72	252.93	60.32	128.66	106.08	
25 Mars . .	93.76	69.70	568.00	42.09	156.82	149.38	82.53	259.88	56.56	133.41	108.04	
25 Avril . .	93.54	66.33	573.09	43.62	154.60	159.56	84.48	279.13	57.73	139.65	108.64	
25 Mai . . .	92.03	67.31	595.62	44.42	168.31	178.36	97.84	301.64	65.66	154.86	112.99	
25 Juin . . .	93.03	66.89	611.14	44.64	169.61	175.15	102.49	314.52	68.75	159.69	115.92	
25 Juillet . .	96.79	71.78	613.20	44.50	164.40	171.42	97.01	318.41	70.39	157.69	118.15	
25 Août . . .	96.53	69.96	607.17	43.27	164.84	175.82	96.59	319.35	70.25	159.81	117.60	
25 Septembre	95.81	66.55	575.28	43.66	167.92	181.54	92.39	322.90	70.07	160.01	115.29	
25 Octobre .	95.98	65.87	581.53	42.34	168.34	182.99	87.50	323.47	66.40	157.91	114.72	
25 Novembre	96.15	65.69	550.43	42.29	166.39	181.99	82.20	325.78	67.48	156.18	113.32	
23 Décembre	92.70	67.55	553.04	38.68	172.18	181.05	81.73	322.70	68.11	156.38	113.22	
23 <sup>2)</sup> " 1934	(94.98)	(70.60)	(587.97)	(60.57)	(172.18)	(181.05)	(84.73)	(327.69)	(70.21)	(159.79)	(120.59)	
10 Janvier .	99.80	72.52	587.06	58.61	170.98	183.97	85.13	331.49	70.52	161.11	123.11	
25 " . . . .	100.02	73.71	600.75	59.92	169.81	184.27	84.48	330.28	70.38	160.48	123.92	
10 Février .	100.87	76.24	616.88	60.37	167.82	187.44	86.02	330.81	71.08	161.51	125.96	
25 " . . . .	99.10	75.76	620.85	60.63	171.76	187.56	83.10	334.41	70.46	161.54	125.51	
10 Mars . . .	94.26	74.70	617.95	61.04	172.74	186.90	81.19	341.59	70.87	162.49	123.87	

<sup>1)</sup> Am 10. März 1934. — *Au 10 mars 1934.*  
<sup>2)</sup> Infolge Kapitalveränderungen ist der Aktienindex einer Revision unterzogen worden. Die in Klammern beigefügten Zahlen sind nach den revidierten Unterlagen berechnet. Die Ergebnisse vom Januar 1934 an sind mit den Vorjahrszahlen nur noch bedingt vergleichbar.  
*Comme plusieurs sociétés ont modifié leur capital, l'index des actions a été soumis à une révision. Les chiffres inscrits entre parenthèses sont calculés en tenant compte des rectifications. Depuis janvier 1934, les données ne peuvent être comparées que sous réserve avec les précédentes.*

13

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen<sup>1)</sup> — Index des emprunts étrangers cotés en Suisse<sup>1)</sup>

14

	Deutsche Anleihen <i>Emprunts allemands</i>	Französische Anleihen <i>Emprunts français</i>	Belgische Anleihen <i>Emprunts belges</i>	Oesterreichische Anleihen <i>Emprunts autrichiens</i>	Übrige europäische Anleihen <i>Autres emprunts européens</i>	Ausser-europäische Anleihen <i>Emprunts non européens</i>	Gesamt-Index <i>Index total</i>
Zahl der Anleihen <sup>2)</sup> — <i>Nombre des emprunts<sup>2)</sup></i>							
	31	13	11	9	19	7	90
Emissionswert der Anleihen resp. der Anleihenstranchen (in Millionen Franken) <sup>2)</sup> <i>Valeur d'émission des emprunts ou tranches d'emprunt (en millions de francs)<sup>2)</sup></i>							
	463.9	502.1	157.3	86.3	251.8	86.2	1547.6
In Prozenten des Emissionswertes — <i>En pour-cent de la valeur d'émission</i>							
1	2	3	4	5	6	7	8
25 Août . . . 1930	102.67	108.62	115.53	115.49	102.47	99.88	105.48
23 Décembre 1931	41.04	96.40	74.18	64.56	58.44	30.69	58.09
23 . . . 1932	67.90	100.05	89.71	59.30	54.70	24.53	72.52
1933							
25 Janvier . . .	73.66	102.00	92.54	67.68	62.21	26.84	78.51
25 Février . . .	67.16	101.39	93.40	67.77	60.77	24.52	75.96
25 Mars . . . .	69.15	100.81	91.02	66.07	60.27	25.96	76.11
25 Juillet . . . .	52.48	97.51	96.33	60.87	58.59	27.72	70.69
25 Août . . . .	52.49	98.02	89.46	63.65	57.89	25.63	70.96
25 Septembre . . .	51.14	96.91	87.59	63.42	56.23	21.19	69.48
25 Octobre . . . .	55.02	97.91	90.47	64.68	57.09	20.86	71.45
25 Novembre . . .	61.75	95.89	89.91	65.25	56.54	19.14	72.60
23 Décembre . . .	62.12	95.56	88.85	64.70	57.00	20.33	72.61
1934							
25 Janvier . . . .	64.42	96.—	94.14	68.83	59.66	21.26	74.65
25 Février . . . .	63.75	94.16	92.38	68.97	63.51	20.33	74.36

<sup>1)</sup> Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten wichtigen Anleihen (Schweiz, Tranche) berücksichtigt.  
*Seuls les emprunts émis en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.*

<sup>2)</sup> Ende 1933 — *Fin 1933.*

Zinssätze — *Taux d'intérêt*

15

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Kassobligationen <i>Bons de caisse</i> (gegen bar — <i>contre espèces</i> )		Spargelder <i>Dépôts en</i> <i>caisse d'éparg.</i>		I. Hypothek <i>1<sup>re</sup> Hypo-</i> <i>thèque</i>
	Durchschnitt von — <i>Moyenne des</i>				
	12 Kantonalbanken <i>12 Banques cantonales</i>	8 Grossbanken <i>8 Grandes banques</i>	11 Kantonalbanken <i>11 Banques cantonales</i>	Zürcher Kantonalbank <i>Banque cantonale zurichoise</i>	
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>					
1	2	3	4	5	
1933					
Février . . .	3.46	3.62	3.02	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> —4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
Mars . . . .	3.44	3.50	3.02	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> —4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
Avril . . . .	3.40	3.47	2.98	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> —4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
Mai . . . . .	3.40	3.62	2.98	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> —4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
Juin . . . . .	3.48	3.90	2.98	4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> —4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	
Juillet . . . .	3.60	4.00	2.98	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
Août . . . . .	3.69	4.00	2.98	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
Septembre . . .	3.69	4.00	2.98	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
Octobre . . . .	3.73	4.00	2.98	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
Novembre . . . .	3.75	4.00	2.98	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
Décembre . . . .	3.75	4.03	2.98	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
1934					
Janvier . . . .	3.75	4.03	3.00	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	
Février . . . .	3.75	4.03	3.00	4—4 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	

Rendite der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften  
*Rendement des nouveaux emprunts publics*

16

Nettorendite für den Zeichner <i>Rendement net pour le souscripteur</i>									
Rendement net pour le souscripteur									
Bund und S.B.B. <i>Confédération et C. F. F.</i>			Kantone <i>Cantons</i>			Gemeinden <i>Communes</i>			
1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	—	—	—	4.02	4.01	3.90	4.07	4.21	3.99
Février . . .	3.97	—	3.92	3.95	3.66	—	4.06	3.94	3.98
Mars . . . .	—	3.52	—	3.92	3.51	—	4.31	3.75	—
Avril . . . .	—	—	—	—	—	—	3.92	3.55	—
Mai . . . . .	3.78	—	—	—	—	—	—	—	—
Juin . . . . .	—	—	—	3.63	3.89	—	4.00	—	—
Juillet . . . .	—	4.18	—	3.64	—	—	3.87	—	—
Août . . . . .	—	—	—	3.63	—	—	3.82	3.92	—
Septembre . . .	3.68	—	—	3.63	3.96	—	3.84	—	—
Octobre . . . .	—	—	—	—	3.98	—	3.95	—	—
Novembre . . . .	—	3.89	—	—	—	—	4.15	4.10	—
Décembre . . . .	—	—	—	2.44	—	—	—	3.79	—
Année . . . . .	3.82	3.93	—	3.72	3.84	—	4.02	3.84	—



**Emission von öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen im Februar 1934**

*Emissions publiques d'emprunts en Février 1934*

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

1	Zins- fuss	Emis- sions- kurs	Brutto- Rendite	Netto- Rendite	Fällig- keit	Künd- bar	Nomi- nalwert	Emis- sions- wert	Kon- version	Neubean- spruchung d. Marktes
	<i>Taux</i>	<i>Cours d'émission</i>	<i>Rende- ment brut</i>	<i>Rende- ment net</i>	<i>Eché- ance</i>	<i>Dénon- çable</i>	<i>Valeur nomi- nale</i>	<i>Valeur d'émis- sion</i>	<i>Con- version</i>	<i>Argent frais demandé au marché</i>
	in Prozenten — <i>en pour-cent</i>					in Tausend Franken — <i>en milliers de francs</i>				
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
<b>Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i></b>										
Schweizerische Bundesbahnen . . . . .	4	99.00	4.09	3.92	1949	1946	100 000	99 000	—	99 000
Ville de Neuchâtel . . . . .	4	98.15	4.14	3.98	1935-54	1946	5 000	4 907	4 000	907
Rundstrecken - Aktiengesellschaft Bern . . . . .	4 1/2	99.40	4.60	4.37	1935-49	—	190	189	—	189
<b>Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i></b>										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

17

**Öffentlich aufgelegte Aktienemissionen im Februar 1934**

*Emissions publiques d'actions en Février 1934*

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

1	Emissions- preis	Nominal- betrag	Emissions- wert
	<i>Prix d'émission</i>	<i>Valeur nominale</i>	<i>Valeur d'émission</i>
	0/0	in Tausend Fr. — <i>en milliers de francs</i>	
2	3	4	
<b>Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i></b>			
Rundstrecken-Aktiengesellschaft, Bern . . . . .	100	250	250

18

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen, Januar-Februar

*Emissions publiques d'emprunts, Janvier-Février*  
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

19

1	Zahl der Anleihen <i>Nombre d'emprunts</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>		Konversionen <i>Conversions</i>		Neubeanspruchung des Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>							
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>										
1. Bund und Bundesbahnen <i>Confédération suisse et Chemins de fer fédéraux</i>	—	1	—	100 000	—	99 000	—	—	—	99 000
2. Kantone — <i>Cantons</i>	4	2	75 000	12 000	74 320	11 900	62 000	—	12 320	11 900
3. Gemeinden — <i>Communes</i>	8	3	45 332	41 800	44 843	40 940	20 057	40 800	24 786	140
Öffentlich-rechtliche Körperschaften — <i>Emprunts publics</i>	12	6	120 332	153 800	119 163	151 840	82 057	40 800	37 106	111 040
4. Transportunternehmungen <i>Entreprises de transports</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Pfandbriefzentralen — <i>Centrales des lettres de gage</i>	1	1	4 000	20 000	4 000	20 000	—	—	4 000	20 000
6. Banken — <i>Banques</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7. Finanzgesellschaften <i>Sociétés financières</i>	—	1	—	1 500	—	1 482	—	1 500	—	(— 18)
8. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i>	—	2	—	17 000	—	16 958	—	2 500	—	14 458
9. Diverse — <i>Divers</i>	3	1	900	190	900	189	400	—	500	189
Total 1—9	16	11	125 232	192 490	124 063	190 469	82 457	44 800	41 606	145 669
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>										
Total	1	2	39 000	205 000	37 635	204 775	39 000	199 125	(— 1 365)	5 650

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten schweizerischen Aktienemissionen, Januar-Februar

*Emissions publiques d'actions suisses, Janvier-Février*  
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

20

1	Zahl der Emissionen <i>Nombre d'émissions</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			
In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>						
1. Transportunternehmungen — <i>Entreprises de transports</i>	—	—	—	—	—	—
2. Banken — <i>Banques</i>	—	—	—	—	—	—
3. Finanzgesellschaften — <i>Sociétés financières</i>	—	—	—	—	—	—
4. Versicherungsgesellschaften — <i>Sociétés d'assurances</i>	—	—	—	—	—	—
5. Diverse — <i>Divers</i>	—	1	—	250	—	250
Total 1—5	—	1	—	250	—	250

**Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte auf den Plätzen Basel und Zürich**  
*Clearing des titres pour opérations au comptant sur les places de Bâle et Zurich*

**21**

1	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>			Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>											
Janvier . . .	12 527	15 150	11 520	8 384	9 253	6 676	62 701	61 622	56 762	45 858	44 702	43 034
Février . . .	13 107	13 432	10 472	8 374	8 327	6 674	58 080	53 811	55 796	43 671	39 623	40 525
Mars . . .	14 845	11 765		9 264	6 840		64 553	70 471		49 020	48 579	
Avril . . .	14 672	12 228		9 437	7 069		66 019	49 361		48 597	36 861	
Mai . . .	10 339	25 704		6 144	16 652		56 633	114 187		40 749	84 852	
Juin . . .	12 111	22 671		7 389	14 847		62 592	90 183		45 253	70 507	
Juillet . . .	12 840	19 534		8 345	13 046		61 882	91 751		46 979	70 776	
Août . . .	10 861	10 306		6 807	5 823		55 118	59 619		41 032	43 801	
Septembre . .	17 507	12 022		10 712	7 439		67 768	49 248		50 316	36 543	
Octobre . . .	10 907	10 994		6 397	6 171		47 285	48 256		34 786	35 233	
Novembre . . .	12 835	12 899		7 245	8 208		52 491	58 225		37 560	42 212	
Décembre . . .	10 967	12 392		6 822	6 451		50 204	60 915		36 843	45 314	
Janv.-Février	25 634	28 582	21 992	16 758	17 580	13 350	120 781	115 433	112 558	89 529	84 325	83 559
Total	153 518	179 097		95 320	110 126		705 326	807 649		520 664	599 003	

**Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — *Mouvement des chambres de compensation en Suisse***

**22**

1	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	146 122	132 093	102 154	85 618	90 603	1 231.8	1 073.2	544.4	412.5	390.8
Février . . .	124 143	113 583	99 921	74 615	73 335	1 067.5	925.2	483.9	364.2	349.1
Mars . . .	132 390	122 572	95 216	82 489		1 165.6	1 034.3	490.4	399.2	
Avril . . .	132 185	121 017	97 278	73 563		1 055.9	1 032.1	498.4	355.0	
Mai . . .	137 077	116 800	90 784	88 735		1 077.1	915.5	427.8	427.2	
Juin . . .	127 770	128 665	89 595	83 005		1 098.6	1 051.2	422.3	433.8	
Juillet . . .	138 648	127 693	86 243	85 433		1 087.9	927.4	382.2	437.4	
Août . . .	117 406	115 397	86 285	79 161		854.1	698.4	351.1	360.2	
Septembre . .	127 081	113 945	79 198	77 980		931.8	719.1	386.7	421.6	
Octobre . . .	136 059	116 966	84 302	82 631		1 050.1	732.3	428.3	413.4	
Novembre . . .	121 798	108 224	82 698	81 989		955.4	559.7	377.6	395.6	
Décembre . . .	136 367	109 306	86 963	84 576		1 010.2	575.4	400.2	404.5	
Janv.-Février	270 265	245 676	202 075	160 233	163 938	2 299.3	1 998.4	1 028.3	776.7	739.9
Année . . .	1 577 046	1 426 261	1 080 637	979 795		12 586.0	10 243.8	5 193.3	4 824.6	

1	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1933			1934		1933			1934	
	Février	Nov.	Déc.	Janvier	Février	Février	Nov.	Déc.	Janvier	Février
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Basel — <i>Bâle</i> . . . . .	11 012	12 737	12 432	13 661	11 515	104.4	130.4	123.4	123.1	119.7
Bern — <i>Berne</i> . . . . .	4 288	4 946	5 274	4 837	4 283	9.4	12.3	13.3	11.7	9.6
La Chaux-de-Fonds . . . .	1 778	1 541	1 728	1 648	1 267	1.6	1.0	1.3	1.1	0.9
Genf — <i>Genève</i> . . . . .	14 130	14 144	14 050	15 822	13 018	131.8	116.1	126.7	104.8	94.5
Lausanne . . . . .	5 964	5 938	6 221	6 996	5 356	10.9	14.1	14.6	14.4	10.6
Neuenburg — <i>Neuchâtel</i>	891	839	859	905	830	1.9	1.3	1.7	3.3	1.4
St. Gallen — <i>St-Gall</i> . . .	2 736	2 994	3 099	3 226	2 707	6.8	6.8	8.9	7.3	6.8
Zürich — <i>Zurich</i> . . . . .	33 816	38 850	40 913	43 508	34 359	97.4	113.5	114.6	125.1	105.6
Total	74 615	81 989	84 576	90 603	73 335	364.2	395.5	404.5	390.8	349.1

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses

23

	1933		1934							
	Février	Décembre	Janvier	Février						
1 Anzahl der Rechnungsinhaber — <i>Nombre de titulaires de comptes</i> Anzahl der Konten der Postverwaltung — <i>Nombre de comptes de l'Administration postale</i> . . . . .	2 98 197	3 103 095	4 103 675	5 104 099						
	256	258	258	258						
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
Bare Einzahlungen — <i>Versements en espèces</i> . . . . .	261.5	388.9	353.4	271.0						
Bare Auszahlungen — <i>Paiements en espèces</i> . . . . .	158.0	214.7	185.6	164.3						
Giroverkehr — <i>Virements: Schweiz — Suisse</i> . . . . .	1 540.4	1 959.3	2 027.2	1 639.1						
Ausland — <i>Etranger</i> . . . . .	3.6	4.4	4.2	3.5						
Giroausgleich mit der Schweizerischen Nationalbank — <i>Règlement par virements avec la Banque nationale suisse</i> . . . . .	122.5	150.2	176.6	131.6						
Gesamtumsatz — <i>Mouvement total</i> . . . . .	2 086.0	2 717.5	2 747.0	2 209.5						
Anlagen in Obligationen — <i>Placements en obligations</i> . . . . .	190.8	195.0	194.7	204.5						
Guthaben beim Eidgenössischen Finanzdepartement — <i>Avoir auprès du Département fédéral des finances</i> . . . . .	50.9	72.4	70.9	29.5						
Guthaben auf den Girokonten der Nationalbank — <i>Avoir en compte de virements de la Banque nationale suisse</i> . . . . .	0.5	0.5	0.5	0.5						
Kassenbestände — <i>Avoir en caisse</i> . . . . .	45.7	52.0	40.3	44.3						
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i> Konten der Postverwaltg. — <i>Comptes de l'Administration des postes</i>	287.9 6.5	319.9 4.9	306.4 7.7	278.8 9.0						
Stand der Postcheckrechnungen — <i>Avoir total des comptes de chèques postaux</i> . . . . .	294.4	324.8	314.1	287.8						
Monatsumsätze — <i>Mouvements mensuels</i>										
	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeldung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	2 796	2 745	2 627	2 572	2 747	2 248	2 207	2 103	2 051	2 208
Février . . .	2 088	2 125	2 087	2 086	2 209	1 651	1 693	1 640	1 667	1 774
Mars . . . .	2 209	2 160	2 129	2 150		1 751	1 706	1 682	1 690	
Avril . . . .	2 243	2 389	2 275	2 122		1 770	1 901	1 800	1 664	
Mai . . . . .	2 367	2 266	2 147	2 347		1 882	1 796	1 681	1 858	
Juin . . . . .	2 176	2 302	2 163	2 294		1 714	1 811	1 688	1 815	
Juillet . . .	2 600	2 579	2 332	2 380		2 058	2 029	1 825	1 871	
Août . . . .	2 307	2 265	2 163	2 253		1 833	1 781	1 698	1 782	
Septembre .	2 241	2 188	2 216	2 203		1 759	1 715	1 751	1 732	
Octobre . . .	2 496	2 357	2 337	2 288		1 972	1 822	1 841	1 789	
Novembre . .	2 385	2 348	2 418	2 421		1 897	1 846	1 923	1 917	
Décembre . .	2 616	2 696	2 728	2 718		2 027	2 102	2 136	2 114	
Janv.-Février .	4 884	4 870	4 714	4 658	4 956	3 899	3 900	3 743	3 718	3 982
Année . . . .	28 524	28 420	27 622	27 834		22 562	22 409	21 768	21 950	
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i>										
	1933					1934				
	7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>		7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>	
	des Monats — <i>du mois</i>			provisorisch montant provisoire	definitiv montant définitif	des Monats — <i>du mois</i>			provisorisch montant provisoire	definitiv montant définitif
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	316	307	301	301	309	330	310	310	300	306
Février . . .	310	308	297	288	288	310	291	287	274	279
Mars . . . .	298	295	295	289	296					
Avril . . . .	307	307	315	298	305					
Mai . . . . .	316	302	304	297	301					
Juin . . . . .	304	299	293	285	287					
Juillet . . .	287	282	286	279	286					
Août . . . .	296	281	286	274	277					
Septembre .	288	284	277	265	271					
Octobre . . .	279	278	276	275	283					
Novembre . .	292	291	294	289	299					
Décembre . .	303	303	295	312	327					

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — *Virements de la Banque nationale suisse*

24

	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	7 215	6 754	3 991	3 377	3 331	6 940	6 509	3 765	3 169	3 135
Février . . .	5 911	6 140	3 648	2 971	4 171	5 682	5 927	3 446	2 807	3 995
Mars . . .	7 085	7 386	4 003	3 767		6 818	7 134	3 800	3 511	
Avril . . .	6 220	6 702	3 839	3 503		5 973	6 451	3 612	3 306	
Mai . . .	6 669	6 670	3 416	4 693		6 411	6 424	3 199	4 461	
Juin . . .	6 922	7 289	3 604	4 239		6 663	6 980	3 375	4 009	
Juillet . . .	6 768	7 068	3 127	3 966		6 487	6 634	2 910	3 733	
Août . . .	5 265	4 867	2 754	3 256		5 014	4 584	2 572	3 053	
Septembre . .	6 307	6 018	3 161	3 613		6 028	5 633	2 960	3 396	
Octobre . . .	6 854	6 033	3 161	3 788		6 584	5 716	2 967	3 585	
Novembre . . .	6 155	4 210	3 223	3 737		5 929	3 992	3 026	3 503	
Décembre . . .	7 077	4 936	3 817	4 050		6 753	4 596	3 529	3 763	
Janvier-Février	13 126	12 894	7 639	6 348	7 502	12 622	12 436	7 211	5 976	7 130
Année . . .	78 448	74 073	41 744	44 960		75 282	70 580	39 161	42 296	

Spezifikation der Stempelabgaben — *Rendement des droits de timbre selon les sources*

25

Abgabe auf <i>Droit de timbre sur</i>	Ganzes Jahr — <i>Année</i>				IV. Quartal <i>Ive trimestre</i>	
	1930	1931	1932	1933	1932	1933
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>					
1	2	3	4	5	6	7
1. Inländischen Obligationen . . . . . <i>Obligations suisses</i>	15 139	15 498	11 543	11 130	2 370	3 299
2. Inländischen Aktien . . . . . <i>Actions suisses</i>	11 132	8 193	3 870	3 361	979	1 105
3. Inländisch. genossenschaftl. Stammanteilen <i>Parts de capital des soc. coopérat. suisses</i>	657	318	280	201	31	18
4. Ausländischen Wertpapieren . . . . . <i>Titres étrangers</i>	4 421	1 996	1 602	275	1 161	2
5. Umsatz inländischer Wertpapiere <i>Négociations de titres suisses</i>	1 514	1 664	959	1 054	186	254
6. Umsatz ausländischer Wertpapiere <i>Négociations de titres étrangers</i>	4 567	4 116	2 411	2 364	744	557
7. Wechseln und wechselähnlichen Papieren <i>Effets de change et effets analogues</i>	3 427	3 259	2 333	2 123	530	523
8. Prämienquittungen <i>Quittances de primes d'assurance</i>	4 866	5 405	5 476	5 212	1 332	1 064
9. Frachtkunden <i>Documents en usage dans les transports</i>	2 985	2 851	2 721	2 572	681	665
Total 1—9	48 708	43 300	31 195	28 292	8 014	7 487
10. Coupons von inländischen Obligationen <i>Coupons d'obligations suisses</i>	13 102	13 574	13 127	12 446	3 423	3 454
11. Coupons von inländischen Aktien <i>Coupons d'actions suisses</i>	13 935	12 139	8 918	8 470	782	1 128
12. Coup. v. inländ. genossenschaftl. Stammant. <i>Coup. de parts de capital. des soc. coopérat.</i>	622	644	472	540	41	55
13. Coupons von ausländischen Wertpapieren <i>Coupons de titres étrangers</i>	5 150	2 516	1 757	503	987	19
Total 10—13	32 809	28 873	24 274	21 959	5 233	4 656
14. Bussen . . . . . <i>Amendes</i>	25	56	26	24	5	5
Davon Abgaben auf <i>Dont droit de timbre sur</i>	81 542*	72 229*	55 495*	50 275*	13 252	12 148
inländ. Papieren — <i>titres suisses</i>	67 404	63 601	49 725	47 133	10 360	11 570
ausländ. Papieren — <i>titres étrangers</i>	14 138	8 628	5 770	3 142	2 892	578

\* Ohne Nachholungsstempel. — *Non compris le timbre à récupérer.*

Dieser beträgt — *Celui-ci se monte:* 1930: Fr. 1 930 105  
1931: " 936 420  
1932: " 404 660  
1933: " 802 600

**Schweizerische Zolleinnahmen**  
*Recettes des douanes suisses*

26

1	1930	1931	1932	1933
	In Tausend Fr. — En milliers de frs.			
2	3	4	5	
I <sup>er</sup> trimestre	63 682	65 463	69 031	61 064
II <sup>e</sup> trimestre	68 441	75 753	69 223	68 716
III <sup>e</sup> trimestre	68 163	72 265	63 819	70 220
IV <sup>e</sup> trimestre	75 022	68 880	87 959	74 770
Année	275 308	282 361	290 032	274 770
<i>Tabakzölle — Droits sur les tabacs</i>				
Année . . .	21 849	26 276	25 416	26 830

**Umsätze der Seidentrocknungsanstalten**  
*Mouvement des établissements de conditionnement de la soie*

27

1	Basel — Bâle			Zürich — Zurich		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	in — en kg					
2	3	4	5	6	7	
Janvier . . .	7 301	10 498	25 332	19 254	13 613	20 932
Février . . .	7 938			19 870	18 465	17 128
Mars . . .	5 390			15 415	12 286	
Avril . . .	21 344	25 332	21 197	13 908	13 762	
Mai . . .				14 289	12 549	
Juin . . .	18 713	23 530	21 197	17 890		
Juillet . . .			19 622	16 667		
Août . . .			20 853	16 177		
Septembre . .	21 523	28 909	29 082	11 712		
Octobre . . .			21 262	11 109		
Novembre . .			15 017	13 057		
Décembre . .			13 489	15 473		
Janv.-Févr.	15 239			39 124	32 078	38 050
Année . . .	82 214	88 269		223 258	172 760	

**Stempelungen von Uhrgehäusen — Boîtes de montres poinçonnées**

28

1	Goldene Gehäuse <i>Boîtes or</i>			Silberne Gehäuse <i>Boîtes argent</i>			Platin-Gehäuse <i>Boîtes platine</i>			Total		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Janvier . . .	15 925	15 351	16 675	7 192	5 765	3 172	39	34	88	23 156	21 150	19 935
Février . . .	22 213	19 297	21 233	12 288	11 074	7 128	42	81	61	34 543	30 452	28 422
Mars . . .	17 444	17 250		11 006	9 972		94	119		28 544	27 341	
Avril . . .	16 828	19 111		12 258	4 917		61	93		29 147	24 121	
Mai . . .	13 395	20 352		6 899	7 150		73	86		20 367	27 588	
Juin . . .	14 865	19 791		6 194	6 015		63	77		21 122	25 383	
Juillet . . .	16 528	22 373		5 639	7 417		86	78		22 253	29 868	
Août . . .	15 925	22 551		7 175	6 538		48	43		23 148	29 132	
Septembre . .	25 675	28 386		7 226	6 883		59	94		32 960	35 363	
Octobre . . .	37 225	43 258		11 912	8 251		158	130		49 295	51 639	
Novembre . .	35 103	32 818		10 249	8 338		135	114		45 487	41 270	
Décembre . .	21 425	21 542		6 833	4 743		125	104		28 383	26 389	
Janvier-Février	38 138	34 648	37 908	19 480	16 839	10 300	81	115	149	57 699	51 602	48 357
Année . . .	252 551	282 080		104 871	87 063		983	1 053		358 405	369 696	

**Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Elektrizitätsversorgung \***  
*Production d'énergie des usines électriques publiques \**

29

1	Gesamte Produktion <i>Total de la production</i>				Inlandabgabe inkl. Verluste <i>Fourniture en Suisse y/c. les pertes</i>				Ausfuhr loko Landesgrenze <i>Exportation mesurée à la frontière</i>			
	1930/31	1931/32	1932/33	1933/34	1930/31	1931/32	1932/33	1933/34	1930/31	1931/32	1932/33	1933/34
	In Millionen Kilowattstunden — En millions de Kilowattheures											
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Octobre . . .	335	314	312	337	245	235	238	259	90	79	74	78
Novembre . .	316	299	320	335	237	235	243	261	79	64	77	74
Décembre . .	339	318	324	357	256	250	252	276	83	68	72	81
Janvier . . .	334	304	318	352	248	240	256	265	86	64	62	87
Février . . .	303	303	289		224	234	229		79	69	60	
Mars . . .	314	288	308		237	225	239		77	63	69	
Avril . . .	299	295	302		221	223	221		78	72	81	
Mai . . .	304	303	318		216	225	235		88	78	83	
Juin . . .	309	298	309		216	214	222		93	84	87	
Juillet . . .	321	302	318		229	217	225		92	85	93	
Août . . .	303	316	351		220	218	239		83	98	112	
Septembre . .	310	324	348		226	222	241		84	102	107	
Oct.-Janvier	1 324	1 235	1 274	1 381	986	960	989	1 061	338	275	285	320
Année hydrographique	3 787	3 664	3 817		2 775	2 738	2 840		1 012	926	977	

\* Ohne Bahn- und Industrie-Kraftwerke. — Sans les usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

**Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail**  
Gliederung nach Berufsgruppen — *groupé d'après les professions*

30

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Landwirtschaft und Gärtnerei	Lebens- und Genussmittel	Bekleidung und Reinigung	Baugewerbe	Holz und Glas	Textilindustrie	Metall-, Maschinen- und elektr. Industrie	Uhren und Bijouterie	Handel und Verwaltung	Hotel und Gastwirtschaft	Verschiedene	Total
	<i>Agriculture et horticulture</i>	<i>Denrées aliment., boissons, tabac</i>	<i>Habillement et toilette</i>	<i>Industrie du bâtiment</i>	<i>Industrie du bois et du verre</i>	<i>Industrie textile</i>	<i>Industrie des métaux et des machines et industr. électr.</i>	<i>Horlogerie et bijouterie</i>	<i>Commerce et administration</i>	<i>Hôtellerie</i>	<i>Divers</i>	
<b>Offene Stellen — Offres d'emploi</b>												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . 1933	244	5	159	77	26	65	49	11	104	152	455	1 347
Avril . . .	707	19	313	679	67	130	56	12	90	740	973	3 786
Mai . . .	1 005	16	288	446	83	144	89	12	78	575	944	3 680
Juin . . .	484	18	231	215	60	110	53	9	90	586	839	2 695
Juillet . .	330	21	264	244	55	194	74	14	73	431	785	2 485
Août . . .	298	35	302	370	95	173	64	12	69	467	898	2 783
Septembre	169	10	218	290	93	105	63	17	84	320	753	2 122
Octobre	157	13	189	253	56	78	65	30	72	324	557	1 794
Novembre	133	7	145	38	40	84	58	6	63	170	413	1 157
Décembre	161	9	130	83	34	105	63	4	62	172	484	1 307
Janvier . 1934	360	9	141	72	43	105	131	9	70	218	663	1 821
Février . .												2 600
<b>Stellensuchende — Demandes d'emploi</b>												
Janvier . 1933	1 539	1 267	1 669	33 280	4 075	8 060	13 795	16 341	4 192	2 038	14 855	101 111
Avril . . .	591	905	628	10 339	2 689	6 294	10 447	13 883	4 067	1 750	9 301	60 894
Mai . . .	619	875	678	8 966	2 523	5 640	9 494	13 812	4 142	1 565	8 849	57 163
Juin . . .	557	762	762	8 847	2 280	4 774	8 472	13 782	4 175	1 329	8 120	53 860
Juillet . .	621	756	919	8 931	1 960	4 401	7 754	12 570	4 058	1 205	7 689	50 864
Août . . .	698	701	938	9 478	1 724	4 436	8 012	11 340	4 004	1 159	7 717	50 207
Septembre	792	688	580	9 386	1 753	4 404	7 387	11 169	3 916	1 570	7 495	49 140
Octobre	926	723	630	12 325	2 245	4 871	8 426	10 965	4 326	1 942	9 020	56 399
Novembre	1 415	930	1 030	19 691	2 871	5 402	10 339	11 842	4 545	2 589	11 067	71 721
Décembre	2 074	1 075	1 096	36 171	3 312	6 421	12 372	12 657	4 665	2 254	12 870	94 967
Janvier . 1934	2 278	1 285	1 448	35 881	3 823	6 632	13 721	13 027	4 925	2 313	13 814	99 147
Février . .												91 233

**Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail**

31

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Stellensuchende <i>Demandes d'emploi</i>						Offene Stellen <i>Offres d'emploi</i>					
	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1929	1930	1931	1932	1933	1934
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . .	16 284	14 846	27 316	57 857	101 111	99 147	2 485	3 601	2 131	1 496	1 347	1 821
Février . . .	15 979	13 462	26 886	63 708	96 273	91 233	3 381	3 920	2 877	2 034	2 107	2 600
Mars . . . .	7 098	10 138	19 919	52 288	71 809		7 516	4 695	4 722	3 481	3 738	
Avril . . . .	5 382	8 791	16 036	44 958	60 894		5 961	4 378	4 594	3 015	3 786	
Mai . . . . .	5 049	9 545	14 365	41 798	57 163		5 605	4 042	3 627	2 458	3 680	
Juin . . . . .	4 399	9 002	14 433*	41 441	53 860		5 516	3 341	2 853	2 042	2 695	
Juillet . . . .	4 801	10 161	17 975	45 448	50 864		4 324	2 623	2 499	1 743	2 485	
Août . . . . .	4 611	10 351	18 506	47 064	50 207		4 285	2 610	2 207	1 734	2 783	
Septembre . .	5 197	11 613	19 789	49 532	49 140		5 025	2 652	2 284	1 719	2 122	
Octobre . . .	6 799	15 268	27 783	58 127	56 399		3 015	1 754	1 407	1 477	1 794	
Novembre . . .	8 657	18 354	36 920	68 286	71 721		2 451	1 627	1 329	1 180	1 157	
Décembre . . .	13 320	23 045	50 570	81 887	94 967		1 980	1 488	1 132	1 349	1 307	

\* Die Angaben bis und mit Monat Juni 1931 sind mit denen der folgenden Monate nicht vollständig vergleichbar. — *Les chiffres antérieurs à juin 1931 (y compris) ne peuvent pas être comparés sans réserve aux chiffres afférents aux mois subséquents.*

Die Arbeitslosigkeit unter den Mitgliedern der Arbeitslosenkassen - *Le chômage parmi les membres des caisses de chômage*

32

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1933								1934
	<i>Janvier</i>	<i>Juin<sup>1)</sup></i>	<i>Juillet<sup>2)</sup></i>	<i>Août<sup>2)</sup></i>	<i>Sept.<sup>1)</sup></i>	<i>Oct.<sup>2)</sup></i>	<i>Nov.<sup>2)</sup></i>	<i>Déc.<sup>1)</sup></i>	<i>Janv.<sup>2)</sup></i>
1 Zahl der Mitglieder <i>Nombre des assurés</i>	2 496 400	3 511 755	4 517 000	5 519 900	6 523 980	7 525 600	8 529 400	9 533 218	10
davon waren — <i>dont</i> gänzlich Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs compl. par 100 assurés</i>	17.0	8.0	7.8	7.8	7.6	8.4	10.1	15.8	16.0
teilweise Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs partiels par 100 assurés</i>	11.4	7.9	7.5	7.6	6.9	6.3	6.6	7.1	7.7

<sup>1)</sup> Obligatorische Berichterstattung - *Rapport obligatoire.*    <sup>2)</sup> Schätzung - *Estimation.*

Die Arbeitslosigkeit in der Schweiz und im Ausland - *Le chômage en Suisse et à l'étranger*

33

	Schweiz <i>Suisse</i>	Holland <i>Pays-Bas</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Schweden <i>Suède</i>	Österreich <i>Autriche</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	England <i>Angleterre</i>	Frankreich <i>France</i>	Italien <i>Italie</i>
	Stellensuchende <i>Demandes d'emploi</i>	Arbeitslosenversicherung <i>Caisse d'assurance contre le chômage</i>	Arbeitslose <i>Chômeurs</i>	Arbeitslose Gewerkschaftsmitglieder <i>Chômeurs syndiqués</i>	Stellensuchende <i>Demandeurs d'emploi</i>	Angemeldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>	Gänzlich Arbeitslose <i>Chômeurs complets</i>	Angemeldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>	Angemeldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>
Anzahl in Tausend - <i>Nombres en milliers</i>									
1 1932	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Décembre . . . . .	81.9	208.7	171.0	129.0	449.9	5 773.0	2 314.5	306.7	1 129.7
1933									
Janvier . . . . .	101.1	254.3	207.1	120.2	478.0	6 013.6	2 422.8	352.6	1 225.5
Février . . . . .	96.3	232.8	201.3	118.3	480.1	6 001.0	2 394.1	369.9	1 229.4
Mars . . . . .	71.8	184.8	195.7	121.5	455.5	5 598.9	2 310.1	350.2	1 081.5
Avril . . . . .	60.9	163.1	180.1	110.1	423.3	5 331.3	2 200.4	345.4	1 025.8
Mai . . . . .	57.2	149.3	162.8	93.4	391.8	5 038.6	2 128.6	307.7	1 000.1
Juin . . . . .	53.9	144.1	145.9	89.5	380.8	4 856.9	2 029.2	281.6	883.6
Juillet . . . . .	50.9	146.5	142.1	83.8	375.3	4 463.8	2 000.9	269.9	824.2
Août . . . . .	50.2	152.5	135.1	76.7	366.0	4 124.3	1 970.4	263.6	888.6
Septembre . . . . .	49.1	150.0	138.1	77.0	355.0	3 849.2	1 976.9	252.0	907.5
Octobre . . . . .	56.4	151.6	147.0	79.7	357.6	3 744.9	1 973.1	261.5	962.9
Novembre . . . . .	71.7	152.0	156.7	88.1	383.3	3 714.6	1 965.1	286.9	1 066.2
Décembre . . . . .	95.0	244.5				4 059.1	1 949.5	344.9	1 132.3
1934									
Janvier . . . . .	99.1					3 774.4	1 944.0	367.2	1 158.4
Février . . . . .						3 374	1 881.5		

Transitverkehr der Schweiz  
*Trafic de transit de la Suisse*

34

	Gesamte Durchfuhr <i>Total du trafic de transit</i>			
	1931	1932	1933	1934
	in 1000 Tonnen - <i>en 1000 tonnes</i>			
1	2	3	4	5
Janvier . . . . .	221	137	127	182
Février . . . . .	186	122	142	
Mars . . . . .	219	154	137	
Avril . . . . .	204	155	138	
Mai . . . . .	217	127	138	
Juin . . . . .	265	172	147	
Juillet . . . . .	232	144	170	
Août . . . . .	250	181	170	
Septembre . . . . .	220	174	188	
Octobre . . . . .	220	172	209	
Novembre . . . . .	190	187	186	
Décembre . . . . .	185	131	166	
Année . . . . .	2 609	1 856	1 918	

Gesamtgüterverkehr des Basler Rheinhafens  
*Trafic marchandises total du port de Bâle*

35

	Total		Total		davon - <i>dont</i>	
	1932	1933	1934		Bergfahrt <i>Remontage</i>	Talfahrt <i>Avalage</i>
	in Tonnen - <i>en tonnes</i>					
1	2	3	4	5	6	
Janvier . . . . .	93 296	77 366	65 052	62 516	2 536	
Février . . . . .	34 204	80 380	87 651	84 390	3 261	
Mars . . . . .	60 486	134 038				
Avril . . . . .	116 405	128 219				
Mai . . . . .	156 172	188 577				
Juin . . . . .	195 931	211 568				
Juillet . . . . .	204 381	220 452				
Août . . . . .	182 890	188 392				
Septembre . . . . .	47 667	146 513				
Octobre . . . . .	110 269	149 768				
Novembre . . . . .	119 119	125 289				
Décembre . . . . .	90 942	44 823				
Janvier-Février . . . . .	127 500	157 746	152 703	146 906	5 797	
Année . . . . .	1 411 762	1 695 385				



Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen<sup>1)</sup> — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux<sup>1)</sup>

36

	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	Personenverkehr — <i>Voyageurs</i>			Güterverkehr — <i>Marchandises</i>			Einnahmen aus dem Personenverkehr <i>Recettes de transport des voyageurs</i>		
	Anzahl in Tausend — <i>Nombres en milliers</i>			In Tausend Tonnen — <i>En milliers de tonnes</i>			In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	9 750	9 645	9 465	1 118	950	1 070	10 219	9 827	9 557
Février . . .	8 750	8 230		1 070	1 002		9 151	8 419	
Mars . . . .	10 931	9 724		1 203	1 286		11 067	9 848	
Avril . . . .	8 676	9 854		1 292	1 093		11 089	12 749	
Mai . . . . .	10 650	9 135		1 271	1 205		12 450	10 720	
Juin . . . . .	10 095	9 674		1 376	1 330		11 208	11 060	
Juillet . . .	10 300	10 300		1 306	1 347		14 938	14 898	
August . . . .	10 250	9 850		1 354	1 273		14 835	14 433	
September . .	8 916	9 071		1 335	1 400		12 309	12 331	
October . . .	11 100	13 000		1 443	1 434		11 504	12 576	
November . . .	8 135	8 050		1 332	1 293		8 374	8 231	
Décembre . . .	9 311	9 915		1 173	1 183		9 611	9 924	
Année . . . .	116 864	116 448		15 273	14 796		136 755	135 016	
	Einnahmen aus dem Güterverkehr <i>Recettes de transport des marchandises</i>			Total der Transporteinnahmen <i>Total des recettes de transport</i>			Ertrag pro Kilometer <i>Produit par kilomètre</i>		
	In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>			In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>			In Franken — <i>En francs</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	13 591	11 727	12 411	23 810	21 553	21 968	8 107	7 351	7 490
Février . . .	13 616	12 576		22 766	20 995		7 752	7 161	
Mars . . . .	16 955	17 294		28 023	27 143		9 541	9 257	
Avril . . . .	15 470	13 916		26 560	26 664		9 043	9 094	
Mai . . . . .	15 364	14 981		27 813	25 702		9 470	8 766	
Juin . . . . .	18 129	17 656		29 337	28 716		10 006	9 791	
Juillet . . .	15 882	16 567		30 819	31 465		10 511	10 728	
August . . . .	16 618	15 883		31 453	30 316		10 727	10 336	
September . .	18 276	18 881		30 586	31 213		10 432	10 642	
October . . .	17 631	17 543		29 135	30 118		9 937	10 269	
November . . .	16 032	15 568		24 406	23 799		8 324	8 114	
Décembre . . .	16 436	16 343		26 047	26 267		8 884	8 956	
Année . . . .	194 000	188 935		330 755	323 951		112 734	110 465	
	Betriebseinnahmen <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebsausgaben <sup>2)</sup> <i>Dépenses d'exploitation<sup>2)</sup></i>			Betriebsüberschuss <i>Excédent d'exploitation</i>		
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	24 738	22 480	22 792	23 350	19 837	19 040	1 388	2 643	3 752
Février . . .	23 414	21 631		20 774	19 695		2 640	1 936	
Mars . . . .	28 919	28 148		21 588	21 270		7 331	6 878	
Avril . . . .	27 943	27 979		21 259	20 595		6 684	7 384	
Mai . . . . .	28 441	26 332		21 789	21 338		6 652	4 994	
Juin . . . . .	30 291	29 746		22 210	21 319		8 081	8 427	
Juillet . . .	31 830	32 507		23 042	21 704		8 788	10 803	
August . . . .	32 254	30 955		21 255	21 074		10 999	9 881	
September . .	31 501	32 291		21 278	21 233		10 223	11 058	
October . . .	30 500	31 426		20 798	20 711		9 702	10 715	
November . . .	25 025	24 360		20 831	19 855		4 194	4 505	
Décembre . . .	28 097	27 989		21 522	20 935		6 575	7 054	
Année . . . .	342 953	335 844		259 696	249 566		83 257	86 278	

<sup>1)</sup> Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — *Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.*  
<sup>2)</sup> Unter Ausschluss der Ausgaben zulasten der Spezialfonds — *A l'exclusion des dépenses à la charge des fonds spéciaux.*

**Betriebsergebnisse der schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung**  
*Résultats d'exploitation de l'Administration des postes, des télégraphes et des téléphones suisses*

37

	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	Betriebserträge <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebskosten <i>Frais d'exploitation</i>			Saldo der Betriebsrechnung <i>Solde du compte d'exploitation</i>		
In Tausend Franken — En milliers de francs									
Postverwaltung — Administration des postes									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . . . .	11 278	11 766	12 065	10 644	10 496	10 200	+ 634	+ 1 270	+ 1 865
Février . . . . .	10 929	10 690		10 585	10 413		+ 344	+ 277	
Mars . . . . .	11 566	11 783		10 748	10 631		+ 818	+ 1 152	
Avril . . . . .	11 546	11 270		10 756	10 581		+ 790	+ 689	
Mai . . . . .	11 487	11 920		10 795	10 678		+ 692	+ 1 242	
Juin . . . . .	11 929	11 433		10 870	10 727		+ 1 059	+ 706	
Juillet . . . . .	12 134	11 892		10 916	10 810		+ 1 218	+ 1 082	
Août . . . . .	11 984	12 159		10 938	10 832		+ 1 046	+ 1 327	
Septembre . . . . .	11 767	11 846		10 894	10 761		+ 873	+ 1 085	
Octobre . . . . .	11 948	12 007		10 916	10 753		+ 1 032	+ 1 254	
Novembre . . . . .	11 596	11 831		10 643	10 558		+ 953	+ 1 273	
Décembre . . . . .	15 240	15 793		11 172	10 917		+ 4 068	+ 4 876	
Année . . . . .	143 404	144 390		129 877	128 157		+ 13 527	+ 16 233	+
Telegraphen- und Telefonverwaltung — Administration des télégraphes et des téléphones									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . . . .	7 148	7 410	7 912	3 560	3 463	3 312	+ 3 588	+ 3 947	+ 4 600
Février . . . . .	7 209	7 223		3 683	3 557		+ 3 526	+ 3 666	
Mars . . . . .	7 443	7 816		3 628	3 687		+ 3 815	+ 4 129	
Avril . . . . .	7 498	7 566		3 722	3 704		+ 3 776	+ 3 862	
Mai . . . . .	7 441	8 114		3 723	3 633		+ 3 718	+ 4 481	
Juin . . . . .	7 659	7 973		3 584	3 650		+ 4 075	+ 4 323	
Juillet . . . . .	7 619	8 175		3 663	3 626		+ 3 956	+ 4 549	
Août . . . . .	7 550	7 901		3 577	3 804		+ 3 973	+ 4 097	
Septembre . . . . .	7 684	8 089		3 566	3 901		+ 4 118	+ 4 188	
Octobre . . . . .	7 808	8 195		3 712	3 774		+ 4 096	+ 4 421	
Novembre . . . . .	7 478	7 926		3 532	3 547		+ 3 946	+ 4 379	
Décembre . . . . .	7 780	8 268		3 926	3 415		+ 3 854	+ 4 853	
Année . . . . .	90 317	94 656		43 876	43 761		+ 46 441	+ 50 895	

Die Angaben für das laufende Jahr sind nicht endgültig. — Les données pour l'année courante ne sont pas définitives.

**Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse**  
**Dezember 1933** *Décembre 1933*

38

Fremdengebiete — Régions de tourisme Kantone — Cantons	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremdenbetten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — Nombre d'hôtes		Logiernächte der <i>Nombre de nuitées des</i>		Bettenbesetzung <i>Taux d'occupation des lits</i> %
			aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Schweizer-gäste <i>hôtes domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtes domic. à l'étranger</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8
Graubünden — Grisons . . . . .	744	25 645	12 167	12 376	101 550	132 167	29.4
Berner Oberland — Oberland bernois . . . . .	260	11 959	5 893	4 639	24 329	29 992	14.6
Zentralschweiz <sup>1)</sup> — Suisse centrale <sup>1)</sup> . . . . .	742	14 738	11 423	2 971	31 701	10 579	9.3
Säntisgebiet <sup>2)</sup> — Région du Säntis <sup>2)</sup> . . . . .	627	7 885	7 708	1 294	17 570	3 562	8.6
Tessin . . . . .	672	11 193	3 769	2 127	28 166	20 949	14.1
Genfersee <sup>3)</sup> — Lac Léman <sup>3)</sup> . . . . .	368	15 206	10 992	7 645	41 748	59 721	21.5
Waadtländer Oberland — Alpes vaudoises . . . . .	180	5 680	2 252	2 644	28 008	48 524	43.5
Jura <sup>4)</sup> . . . . .	308	4 311	4 202	1 176	8 440	4 734	9.9
Wallis — Valais . . . . .	181	4 756	2 627	1 407	13 043	14 123	18.4
Übrige Schweiz — Autres régions de la Suisse	1 865	27 033	44 787	18 238	109 595	53 659	19.5
<b>Total Schweiz — Total Suisse</b>	<b>5 947</b>	<b>128 406</b>	<b>105 820</b>	<b>54 517</b>	<b>404 150</b>	<b>378 190</b>	<b>19.7</b>

<sup>1)</sup> Kantone Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug — Cantons de Lucerne, Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald, Zoug.

<sup>2)</sup> Kantone St. Gallen, Appenzell A.-Rh. und I.-Rh. — Cantons de St-Gall, Appenzell Rh.-Ext. et Rh.-Int.

<sup>3)</sup> Kanton Genf und waadtländische Gemeinden am Genfersee. — Canton de Genève et communes vaudoises voisines du Lac Léman.

<sup>4)</sup> Kanton Neuenburg, Berner- und Waadtländer-Jura — Canton de Neuchâtel, Jura bernois et Jura vaudois.

**Die Entwicklung der schweizerischen Handelsbilanz<sup>5)</sup>**  
*Evolution de la balance commerciale de la Suisse<sup>5)</sup>*

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Passivität od. Einfuhrüberschuss (—) Solde passif ou excédent des importations (—)	Monat Mois	Einfuhr Importation		Ausfuhr Exportation		Passivität oder Ein- fuhrüberschuss (—) Solde passif ou excédent des importations (—)		
					1933	1934	1933	1934	1933	1934	
					In Mill. Fr. — En millions de frs.						In Millionen Franken — En millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1912	1 979	1 358	— 621	Janvier . . .	112.7	112.1	63.3	57.1	— 49.4	— 55.0	
1913	1 920	1 376	— 544	Février . . .	121.4	112.6	71.8	65.8	— 49.6	— 46.8	
1914	1 478	1 187	— 291	Mars . . .	142.3		70.8		— 71.5		
1915	1 680	1 670	— 10	Avril . . .	124.5		69.2		— 55.3		
1916 <sup>1)</sup>	2 378	2 448	+ 70 <sup>2)</sup>	Mai . . .	132.7		73.9		— 58.8		
1917	2 405	2 323	— 82	Juin . . .	137.2		68.4		— 68.8		
1918	2 401	1 963	— 438	Juillet . . .	128.4		68.5		— 59.9		
1919	3 533	3 298	— 235	Août . . .	122.6		64.5		— 58.1		
1920	4 243	3 277	— 966	Septembre . .	136.2		71.4		— 64.8		
1921	2 296	1 764	— 532	Octobre . . .	144.5		77.6		— 66.9		
1922	1 914	1 689	— 225	Novembre . .	139.6		78.7		— 60.9		
1923	2 243	1 717	— 527	Décembre . .	152.4		75.9		— 76.5		
1924 <sup>3)</sup>	2 504	2 009	— 495	Janv.-Février .	234.1	224.7	135.1	122.9	— 99.0	— 101.8	
1925	2 634	2 030	— 604	Année . . .	1 594.5		852.8 <sup>6)</sup>		— 741.7 <sup>6)</sup>		
1926	2 415	1 826	— 589								
1927	2 547	2 018	— 529								
1928	2 719	2 133	— 586								
1929	2 731	2 098	— 633								
1930 <sup>4)</sup>	2 563	1 762	— 801								
1931	2 251	1 349	— 902								
1932	1 763	801	— 962								
1933	1 595 <sup>5)</sup>	853 <sup>5)</sup>	— 742 <sup>5)</sup>								

<sup>1)</sup> Alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen — *Y englobé tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.*  
<sup>2)</sup> Ausfuhrüberschuss — *Excédent des exportations.*  
<sup>3)</sup> Ausfuhr ohne Goldbarren — *Exportation sans l'or en barres.*  
<sup>4)</sup> Nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. auf der Ein- und Ausfuhrseite — *Après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires etc.*  
<sup>5)</sup> Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr — *Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement.*  
<sup>6)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht überein, da diese provisorisch sind. — *Le total annuel ne correspond pas à la somme des résultats mensuels, ces derniers n'étant pas définitifs.*

**Aussenhandel nach den volkswirtschaftlichen Hauptgruppen\* — Commerce extérieur, groupes principaux\***

1	2	Jahr				7
		I II III IV				
		Quartal — Trimestre				
In Millionen Franken — En millions de francs						
<b>Einfuhr — Importation :</b>						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i> . . . . .	1931	158.9	154.4	142.2	174.2	629.7
	1932	123.6	121.6	110.9	139.5	495.6
	1933	103.0	95.7	92.0	109.7	400.4
Rohstoffe — <i>Matières premières</i> . . . . .	1931	164.9	158.4	169.9	163.6	656.8
	1932	133.8	131.1	124.0	133.8	522.7
	1933	107.4	143.9	97.5	132.1	480.9
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i> . . . . .	1931	223.8	248.4	240.6	251.9	964.7
	1932	213.8	181.8	166.0	182.7	744.3
	1933	165.9	178.7	173.8	194.8	713.2
<b>Ausfuhr — Exportation :</b>						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i> . . . . .	1931	37.3	38.8	41.2	36.3	153.6
	1932	21.8	19.8	21.0	21.6	84.2
	1933	16.3	19.3	17.1	19.1	71.8
Rohstoffe — <i>Matières premières</i> . . . . .	1931	28.9	26.9	23.7	25.2	104.7
	1932	33.2	7.2	26.1	24.0	90.5
	1933	25.9	18.3	22.3	27.7	94.2
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i> . . . . .	1931	296.4	281.5	261.4	251.2	1090.5
	1932	188.7	145.8	134.7	157.1	626.3
	1933	163.8	173.9	163.7	185.4	686.8

\* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr, der fast ausschliesslich die Fabrikatziffern beeinflusst. — *Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement qui entre presque exclusivement dans les chiffres des produits fabriqués.*

**Gliederung des Fabrikatimports und -Exports nach Waren der Produktions- und Verbrauchsgüterindustrie\***  
*Produits fabriqués, d'importation et d'exportation, répartis suivant leur destination\**

41

	Jahr <i>Année</i>	I	II	III	IV	Ganzes Jahr <i>Année</i>
		Quartal — <i>Trimestre</i>				
		In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>				
1	2	3	4	5	6	7
<b>Einfuhr — <i>Importation:</i></b>	1931	129.6	148.4	134.7	142.8	555.5
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1932	125.4	111.2	99.5	108.2	444.3
	1933	92.6	106.1	97.5	107.8	404.0
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1931	94.2	100.0	105.9	109.0	409.1
	1932	88.4	70.6	66.5	74.5	300.0
	1933	73.8	72.6	76.8	87.0	309.2
<b>Ausfuhr — <i>Exportation:</i></b>	1931	115.9	115.9	111.6	101.7	445.1
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1932	81.6	63.3	63.8	68.3	277.0
	1933	67.6	73.9	72.7	76.9	291.1
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1931	180.5	165.6	149.8	149.5	645.4
	1932	107.1	82.5	70.9	88.9	349.4
	1933	96.2	100.0	91.0	108.5	395.7

\* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr. — *Depuis 1933, y compris le trafic de perfectionnement.*

**Ausfuhr wichtiger Waren — *Principaux produits exportés***

42

1	Wert — <i>Valeur</i>			
	In Mill. Franken — <i>En millions de francs</i>			
	<i>Février</i>		<i>Janvier-Février</i>	
	1933	1934	1933	1934
<b>Textilindustrie — <i>Industrie textile</i></b>	16.5	16.3	32.8	29.6
davon: Seidenstoffe — <i>Soies</i>	3.7	3.5	7.2	6.2
dont: Stickereien — <i>Broderies</i>	2.3	1.4	4.3	2.6
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i>	5.3	6.1	11.0	11.1
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i>	1.2	1.2	2.3	2.3
Schappe — <i>Schappe</i>	0.4	0.5	0.7	0.8
Kunstseide — <i>Soie artificielle</i>	2.1	2.2	4.0	4.0
Wirk- und Strickwaren — <i>Bonneterie et tricotage</i>	0.4	0.3	0.8	0.6
Rohkammgarne — <i>Fils de laine peignée, écus</i>	0.3	0.2	0.7	0.4
Seidenbänder — <i>Rubans de soie</i>	0.5	0.4	1.0	0.9
Wollgewebe — <i>Tissus de laine</i>	0.3	0.5	0.8	0.7
<b>Metallindustrie — <i>Industrie métallurgique</i></b>	15.9	15.9	28.7	29.2
davon: Uhren, 1000 Stück — <i>Montres, 1000 pièces</i>	688.5	829.4	1218.7	1409.8
dont: „ Mill. Fr. — „ <i>millions de francs</i>	5.8	6.6	9.8	10.7
Maschinen — <i>Machines</i>	7.3	6.7	13.7	13.1
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i>	2.0	2.1	4.1	4.5
Rohaluminium — <i>Aluminium brut</i>	0.8	0.5	1.1	0.9
<b>Nahrungsmittelindustrie — <i>Denrées alimentaires</i></b>	3.6	3.1	8.6	6.4
davon: Käse — <i>Fromage</i>	3.0	2.7	6.5	5.1
dont: Kondensmilch — <i>Lait condensé</i>	0.5	0.3	1.9	1.1
Schokolade — <i>Chocolat</i>	0.1	0.1	0.2	0.2
<b>Chemische Industrie — <i>Industrie chimique</i></b>	7.5	8.2	14.3	16.8
davon: Anilinfarben und Indigo — <i>Couleurs d'aniline et indigo</i>	4.8	5.4	9.3	11.2
dont: Pharmazeutika — <i>Produits pharmaceutiques</i>	2.7	2.8	5.0	5.6
<b>Strohindustrie — <i>Industrie des tresses pour chapellerie</i></b>	2.8	2.2	5.6	3.9
<b>Schuhindustrie — <i>Industrie de la chaussure</i></b>				
1000 Paare — <i>1000 paires</i>	96.2	116.7	152.7	184.3
Mill. Fr. — <i>millions de francs</i>	1.3	1.5	2.0	2.3

## Einfuhr wichtiger Waren — Importation de produits importants

43

	Menge — Quantité in 10 Tonnen — par 10 tonnes				Wert — Valeur in Tausend Fr. — en milliers de francs			
	Février		Janvier-Février		Février		Janvier-Février	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934
1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>Textilrohstoffe — Matières premières pour l'industrie textile</b>								
Rohbaumwolle — Coton brut . . . . .	197	265	427	508	2 081	2 649	4 455	5 075
Rohseide — Soie brute . . . . .	2	3	5	7	542	620	1 048	1 396
Rohwolle — Laine brute . . . . .	78	84	145	193	1 449	2 332	2 662	5 154
Kammzug — Trait . . . . .	6	16	13	49	241	841	554	2 570
Schapperohstoff — Déchets de soie et peignée	13	18	24	34	503	478	817	889
Zellulose für Kunstseide — Cellulose pour la fabrication de la soie artificielle . . . . .	65	50	117	70	218	145	414	218
<b>Metallrohstoffe — Matières premières pour l'industrie métallurgique</b>								
Roheisen und Rohstahl — Fer et acier, bruts	1 007	1 116	2 063	2 658	596	619	1 216	1 524
Bauweisen — Fer pour la construction . . . . .	887	1 072	1 883	1 131	999	1 242	2 061	2 469
Rohkupfer — Cuivre brut . . . . .	63	101	148	178	381	637	904	1 114
Tonerde für Aluminium — Argile pour la fabrication de l'aluminium . . . . .	83	32	224	70	198	75	541	161
<b>Andere industr. Rohstoffe — Matières premières pour d'autres industries</b>								
Bau- und Nutzholz — Bois de construction et bois d'œuvre . . . . .	1 658	1 458	3 016	2 724	1 530	1 312	2 660	2 484
Rohe Häute und Felle — Cuirs et peaux bruts	45	51	103	126	558	517	1 222	1 245
Boden- und Oberleder — Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures . . . . .	14	13	34	29	671	707	1 637	1 741
Teerderivate für Farbindustrien — Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs . . . . .	68	101	187	270	560	803	1 384	1 848
Hanfgeknüpf, Strohressen — Chanvre noué, tresses de paille . . . . .	5	4	10	9	341	121	670	279
Rohtabak — Tabac brut . . . . .	60	57	77	70	1 435	1 132	1 884	1 423
Braustoffe — Matières à brasser . . . . .	465	593	840	953	1 278	1 556	2 373	2 573
Oelfrüchte — Fruits oléagineux . . . . .	283	283	590	660	703	545	1 555	1 316
Kakaobohnen — Fèves de cacao . . . . .	114	104	205	160	592	434	1 102	685
Papierholz — Bois pour la fabrication du papier	297	1 428	458	2 717	92	429	155	795
<b>Betriebstoffe (Kraftstoffe) — Carburants</b>								
Kohlen — Charbons . . . . .	24 416	21 654	45 445	45 905	8 232	6 486	15 464	14 063
Benzin — Benzine . . . . .	998	1 135	1 905	2 245	1 328	1 311	2 530	2 622
Petroleum — Pétrole . . . . .	205	206	451	479	231	209	517	489
Petroleumrückstände — Résidus de pétrole . . . . .	1 476	1 793	3 008	3 798	1 117	1 402	2 258	2 972
Mineralschmieröl — Huiles minérales pour graissage . . . . .	90	136	162	256	393	428	670	863
<b>Halbfabrikate u. Fabrikate — Produits fabriqués et semi-ouvrés</b>								
Automobile — Automobiles . . . . .	106	68	185	156	3 962	1 961	6 929	4 537
Maschinen — Machines . . . . .	227	263	412	514	4 328	4 654	8 569	8 766
Instrumente und Apparate — Instruments et appareils . . . . .	28	16	60	37	3 777	2 040	7 656	4 518
Konfektion für Herren und Damen — Confections pour hommes et dames . . . . .	6	5	9	9	2 037	1 962	2 789	3 113
Kunstseide — Soie artificielle . . . . .	22	20	37	55	1 260	1 058	2 209	1 775
Baumwollgarne — Fils de coton . . . . .	20	17	38	37	895	722	1 719	1 550
Baumwollgewebe — Tissus de coton . . . . .	49	55	93	101	3 111	3 237	5 973	5 898
Seidenstoffe — Etoffes en soie . . . . .	12	14	23	26	3 147	2 848	5 869	5 378
Wollene Kleiderstoffe — Etoffes pour vêtements, de laine . . . . .	18	13	32	24	2 668	2 089	4 828	3 930
Schuhe — Chaussures . . . . .	3	3	6	10	277	244	597	633
<b>Lebens-, Genuss- und Futtermittel — Comestibles et boissons; fourrages</b>								
Weizen — Froment . . . . .	3 358	2 622	7 225	6 084	4 242	3 146	4 199	7 277
Fasswein — Vins en fûts . . . . . hl.	102 990	96 371	221 348	211 814	3 255	3 158	7 041	6 928
Kristallzucker — Sucre cristallisé . . . . .	779	525	1 624	1 076	1 198	760	2 485	1 555
Butter — Beurre . . . . .	2	22	17	23	35	239	293	269
Eier — Oeufs . . . . .	85	126	181	237	1 283	1 374	2 723	2 884
Rohkaffee — Café brut . . . . .	51	145	152	276	673	1 478	2 127	2 825
Grossschlachtvieh — Gros bétail de bouch. Stück	5	7	7	13	2	4	2	7
Gemüse u. Obst, frisch — Légumes et fruits, frais	588	570	1 112	1 161	1 701	2 075	3 265	3 876
Krautfuttermittel (einschl. Futtermittel) — Fourrages concentrés, y compris les céréales four.	5 116	4 392	8 934	7 827	5 422	3 834	9 629	6 960

Handelsverkehr der Schweiz mit den wichtigsten Ländern  
*Commerce de la Suisse avec les pays les plus importants*

44

Länder — Pays	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation			
	Février		Janvier-Février		Février		Janvier-Février	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934
In Tausend Franken — En milliers de francs								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - <i>Allemagne</i>	34 899	30 215	66 273	59 631	12 389	12 270	23 937	22 560
Oesterreich - <i>Autriche</i>	2 285	2 703	4 349	5 126	1 863	1 956	3 717	3 605
Frankreich - <i>France</i>	19 431	17 290	36 797	35 088	10 645	11 306	20 699	20 939
Italien - <i>Italie</i>	9 130	9 340	17 349	18 027	11 732	5 981	17 870	10 579
Belgien - <i>Belgique</i>	5 594	3 826	10 842	7 978	1 979	1 982	2 189	3 625
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	2 979	2 597	6 274	5 708	1 848	1 887	4 043	3 437
Grossbritannien - <i>Grande-Bretagne</i>	6 916	7 094	13 104	14 262	6 994	7 241	12 495	13 393
Irland - <i>Irlande</i>	296	164	328	179	57	125	103	164
Spanien - <i>Espagne</i>	2 417	2 602	4 922	5 507	1 641	1 627	3 330	3 229
Portugal - <i>Portugal</i>	105	185	375	347	361	461	578	718
Dänemark - <i>Danemark</i>	517	911	1 127	2 061	682	610	1 193	1 119
Island - <i>Island</i>	—	—	—	—	—	5	—	6
Norwegen - <i>Norvège</i>	280	860	428	1 530	291	357	557	671
Schweden - <i>Suède</i>	665	932	1 405	1 646	918	969	1 649	1 778
Finnland - <i>Finlande</i>	79	82	159	193	146	195	270	292
Lettland - <i>Lettonie</i>	46	67	112	70	40	74	75	140
Litauen - <i>Lithuanie</i>	43	109	76	153	46	66	71	121
Estland - <i>Esthonie</i>	5	29	58	49	21	23	35	49
Polen - <i>Pologne</i>	1 386	893	2 645	1 746	900	633	1 894	1 122
Tschechoslovakei - <i>Tchécoslovaquie</i>	2 969	3 274	6 206	6 356	1 352	2 146	2 784	3 507
Ungarn - <i>Hongrie</i>	1 960	1 768	3 186	5 521	397	614	836	1 164
Jugoslawien - <i>Yougoslavie</i>	842	1 232	1 287	1 921	391	451	658	873
Griechenland - <i>Grèce</i>	272	139	458	317	195	213	335	385
Bulgarien - <i>Bulgarie</i>	325	217	947	528	278	319	732	524
Rumänien - <i>Roumanie</i>	1 699	2 409	3 389	4 422	728	710	1 247	1 309
Russland - <i>Russie</i>	857	1 289	2 005	2 598	1 086	235	1 689	703
Türkei - <i>Turquie</i>	234	239	460	543	105	206	209	393
Aegypten - <i>Egypte</i>	1 002	1 517	1 919	2 716	321	515	653	1 092
Übriges Afrika - <i>Reste de l'Afrique</i>	1 170	873	2 247	2 006	843	980	2 084	1 818
Brittisch-Indien - <i>Inde britannique</i>	1 351	1 277	2 771	2 604	1 306	1 183	1 474	2 275
Straits Settlements	101	102	188	173	112	86	192	173
Niederländisch-Indien - <i>Indes néerlandaises</i>	624	578	1 214	1 049	339	250	805	557
China - <i>Chine</i>	477	412	1 038	786	1 098	1 069	1 800	1 856
Japan - <i>Japon</i>	289	354	586	967	1 429	492	2 655	1 091
Übriges Asien - <i>Reste de l'Asie</i>	2 033	1 012	3 842	2 045	823	627	1 943	1 290
Canada - <i>Canada</i>	3 836	1 734	8 296	2 747	624	630	1 244	1 181
Vereinigte Staaten - <i>Etats-Unis</i>	7 886	6 025	14 302	12 312	4 003	4 257	9 088	8 996
Brasilien - <i>Brésil</i>	439	1 229	1 198	2 138	1 024	595	1 784	1 176
Argentinien - <i>Argentine</i>	3 060	2 853	5 565	5 487	1 013	1 105	1 982	1 256
Übriges Amerika - <i>Reste de l'Amérique</i>	1 880	2 306	4 427	4 539	1 435	962	2 654	1 971
Australien - <i>Australie</i>	990	1 874	1 822	3 585	353	340	767	681

Goldverkehr der Schweiz — Mouvement de l'or en Suisse

45

Monatsverkehr — Mouvement mensuel									
	Einfuhr — Importation			Ausfuhr — Exportation			— Einfuhrüberschuss Excédent d'importation + Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation		
	Barren Barres	Münzen Monnaies	Total	Barren Barres	Münzen Monnaies	Total	Barren Barres	Münzen Monnaies	Total
In Tausend Franken — En milliers de francs									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier 1934	11 259	7 233	18 492	9 266	2 666	11 932	— 1 993	— 4 567	— 6 560
Février "	15 642	3 163	18 805	98 211	12 755	110 966	+ 82 569	+ 9 592	+ 92 161
Mars "									
Avril "									
Mai "									
Juin "									
Juillet "									
Août "									
Septembre "									
Octobre "									
Novembre "									
Décembre "									
Janv.-Févr. 1934	26 901	10 396	37 297	107 477	15 421	122 898	+ 80 576	+ 5 025	+ 85 601
Janv.-Févr. 1933	58 663	21 628	80 291	11 628	474	12 102	— 47 035	— 21 154	— 68 189

Verkehr nach Ländern, 1934 — Mouvement par pays, 1934

1	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation			
	Barren — Barres		Münzen — Monnaies		Barren — Barres		Münzen — Monnaies	
	Février	Janv.-Févr.	Février	Janv.-Févr.	Février	Janv.-Févr.	Février	Janv.-Févr.
In Tausend Franken — En milliers de francs								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - Allemagne	—	550	—	—	36	162	—	—
Oesterreich - Autriche	—	—	—	—	—	1	—	—
Frankreich - France	13 261	19 985	2 393	3 575	5 408	9 852	3 410	5 942
Italien - Italie	334	657	450	450	361	2 850	—	13
Niederlande - Pays-Bas	—	1 181	178	5 584	1 012	1 417	283	314
Grossbritannien - Grde-Bretagne	855	855	90	683	61 286	63 069	5 676	5 766
Ver. Staaten - Etats-Unis	—	548	—	21	30 105	30 105	3 253	3 253
Spanien - Espagne	107	129	11	11	—	—	—	—
Belgien - Belgique	173	770	—	—	—	—	61	61
Tschechoslowakei	—	—	—	—	3	7	—	—
Tchécoslovaquie	—	—	—	—	—	—	—	—
Ungarn - Hongrie	—	—	—	—	—	—	—	—
Rumänien - Roumanie	—	—	—	—	—	—	—	—
Türkei - Turquie	—	—	—	—	—	—	—	—
Südafrika - Afrique du Sud	—	—	6	11	—	—	—	—
Syrien - Syrie	—	—	—	—	—	—	—	—
Übr.Länder - Autres pays	912	2 226	35	61	—	14	72	72
Total	15 642	26 901	3 163	10 396	98 211	107 477	12 755	15 421

Gliederung des Goldverkehrs 1934 — Détail du mouvement de l'or, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Gold für Banktransaktionen (Zahlungs-, Umlaufs- und Notendeckungsgold usw.) <sup>1)</sup> . Or utilisé pour les transactions bancaires (or destiné aux paiements, or en circulation et or affecté à la couverture des billets de banque etc.) <sup>1)</sup>	13 391	23 304	3 163	10 396	96 020	103 673	12 755	15 421
Warengold <sup>2)</sup> — Or pour le commerce et l'industrie <sup>2)</sup>	2 251	3 597	—	—	2 191	3 804	—	—
Total	15 642	26 901	3 163	10 396	98 211	107 477	12 755	15 421

<sup>1)</sup> Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 39) nicht inbegriffen. — Non compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 39).

<sup>2)</sup> Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 39) inbegriffen. — Compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 39).

Abrechnungsverkehr mit Ungarn und Jugoslawien — *Service de Compensation avec la Hongrie et la Yougoslavie*  
Ausweis vom 7. März 1934 — *Situation au 7 Mars 1934*

46

I. Verkehr mit Ungarn — *Mouvement avec la Hongrie*

	<b>A</b> Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	<b>B</b> Forderungen aus dem Export von ausländischen Waren <i>Créances résultant d'exportations de produits étrangers</i>	Veränderungen seit 28. Februar <i>Changements depuis le 28 Février 1934</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses</i> . . . . .	503 121	67 253	+ 196 531
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois</i> . . . . .	Fr. 1 696 111		
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen <i>Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord</i> „ 119 853			
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> . . . . .	Fr. 1 576 258		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i> . . . . .	431 294	—	+ 319 161
Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Hongrie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	71 827	67 253	— 122 630
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie</i> . . . . .	4 012 412	11 127	— 21 439
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois</i> . . . . .	4 084 239	78 380	— 144 069

II. Verkehr mit Jugoslawien — *Mouvement avec la Yougoslavie*

	<b>A</b> Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	<b>B</b> Übrige Schweizerforderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. Februar <i>Changements depuis le 7 Février 1934</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses</i> . . . . .	13 771 484	394 006	+ 627 496
Totaleinzahlungen an die Schweizer. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves</i> Fr. 14 593 214			
Anteil der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie laut Abkommen — <i>Part de la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie selon accord</i> „ 995 938			
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> . . . . .	Fr. 13 597 276		
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i> . . . . .	13 055 895	358 436	+ 698 783
Einzahlungen bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . .	715 589	35 570	— 71 287
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie</i> . . . . .	3 070 312	—	— 35 905
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Jugoslawien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave</i> . . . . .	3 785 901	35 570	— 107 192



Abrechnungsverkehr mit Bulgarien und Griechenland — Service de Compensation avec la Bulgarie et la Grèce  
Ausweis vom 7. März 1934 — Situation au 7 Mars 1934

46

III. Verkehr mit Bulgarien — *Mouvement avec la Bulgarie*

	<b>A</b> Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	<b>B</b> Übrige Schweizer- forderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. Februar <i>Changements depuis le 7 Février 1934</i>
Toteinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses</i> . . . . .	7 794 270	2 856 250	+ 392 378
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i> . . . . .	7 264 900	1 625 908	+ 154 293
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . .	529 370	1 230 342	+ 238 085
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie</i> . . . . .	1 831 904	5 927 603	— 103 983
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare</i> . . . . . Fr. 9 519 219	2 361 274	7 157 945	+ 134 102

IV. Verkehr mit Griechenland — *Mouvement avec la Grèce*

	<b>A</b> Neue Schweizer- waren- forderungen <i>Créances nou- velles en mar- chandises suisses</i>	<b>B</b> Neue ausländi- sche Waren- forderungen <i>Créances nouvel- les en marchan- dises étrangères</i>	<b>C</b> Alte Waren- forderungen <i>Créances anciennes en marchandises</i>	Veränderungen seit 7. Februar <i>Changements depuis le 7 Févr. 1934</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Toteinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque de Grèce en faveur de créanciers suisses</i> . . . . .	1 673 058	29 332	353 683	+ 163 957
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i> . . . . .	1 556 598	26 559	353 293	+ 110 106
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . .	116 460	2 773	390	+ 53 851
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce</i> . . . . .	1 038 226	14 668	1 621 949	+ 12 516
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce</i> . . . Fr. 2 794 466	1 154 686	17 441	1 622 339	+ 66 367

Abrechnungsverkehr mit der Türkei und Rumänien — Service de Compensation avec la Turquie et la Roumanie  
Ausweis vom 7. März 1934 — Situation au 7 Mars 1934

46

V. Verkehr mit der Türkei — *Mouvement avec la Turquie*

	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	Veränderungen seit 28. Februar <i>Changements depuis le 28 févr. 1934</i>
	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de la République de Turquie zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Centrale de la République de Turquie en faveur d'exportateurs suisses</i> . . . . .	60 486	+ 55 313
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs</i> . . . . . Fr. 53 105		
Anteil der Banque Centrale de la République de Turquie laut Abkommen <i>Part de la Banque Centrale de la République de Turquie selon accord</i> . . . . . Fr. 15 931		
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> Fr. 37 174		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i> . . . . .	—	—
Einzahlungen bei der Banque Centrale de la République de Turquie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Centrale de la République de Turquie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . . . . .	60 486	+ 55 313
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Centrale de la République de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs turcs non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de la République de Turquie</i> . . . . .	388 494	+ 141 986
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf die Türkei — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie</i> . . . . .	448 980	+ 197 299

VI. Verkehr mit Rumänien — *Mouvement avec la Roumanie*

	Total einzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger <i>Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses</i>	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist <i>Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben <i>Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée</i>	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — <i>Créances nouvelles en marchandises suisses, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a</i> . . . . .	8 923 368	7 266 263	1 657 105	4 486 856	6 143 961
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — <i>Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b</i> . . . . .	441 309	—	441 309	1 204 507	1 645 816
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinéa 2</i> . . . . .	104 420	104 420	—	3 104 318	3 104 318
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2</i> . . . . .	3 474 186	3 458 271	15 915	8 537 696	8 553 611
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — <i>Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII et art. VIII, chiffre 3</i> . . . . .	2 022 692	1 350 722	671 970	5 298 425	5 970 395
	14 965 975	12 179 676	2 786 299	22 631 802	25 418 101
Veränderungen seit 7. Februar 1934 . . . . . <i>Changements depuis le 7 Février 1934</i> . . . . .	+ 1 747 083	+ 846 029	+ 901 054	— 656 519	+ 244 535

Goldpreis in London — Prix de l'or à Londres

47

Monatsende Fin de mois	Gold — Or									
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
	In sh <sup>1</sup> ) per Unze Feingold — En sh <sup>1</sup> ) par once de fin					In Fr. per kg Feingold in London <sup>2</sup> ) En francs pour un kg d'or fin à Londres <sup>2</sup> )				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . .	84. 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84. 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	119. 7	121. 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	133. 1	3 443	3 432	3 403	3 418	3 444
Février . .	84. 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84. 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	118. 5	121. 2	137. 1	3 441	3 446	3 426	3 418	3 458
Mars . . .	84. 11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	84. 9 <sup>8</sup> / <sub>4</sub>	109. 1	120. 4		3 432	3 443	3 415	3 437	
Avril . . .	84. 11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	84. 9 <sup>8</sup> / <sub>4</sub>	112. 10	122. 9		3 424	3 442	3 417	3 453	
Mai . . . .	84. 11 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	84. 9 <sup>8</sup> / <sub>4</sub>	112. 5	123. 10		3 430	3 427	3 406	3 446	
Juin . . . .	85. —	84. 9 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	114. 8	123. 0		3 427	3 426	3 408	3 460	
Juillet . .	85. 0 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	84. 11 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	117. 5	124. 0		3 424	3 400	3 399	3 431	
Août . . . .	85. —	84. 10	118. 10	129. 7		3 421	3 407	3 417	3 443	
Septembre .	84. 11 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	105. 3	119. 5	133. 1		3 421	3 299	3 435	3 426	
Octobre . .	85. —	107. 3	125. 5	130. 7		3 420	3 405	3 433	3 426	
Novembre .	85. 1 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	117. 11	130. 8	125 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>		3 430	3 426	3 453	3 434	
Décembre .	85. 1 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	121. 11	123. 9	126. 6		3 427	3 400	3 426	3 435	

<sup>1</sup>) Am 21. September 1931 hat England die Goldwährung aufgehoben. — L'Angleterre a suspendu l'étalon-or le 21 septembre 1931.  
<sup>2</sup>) Umgerechnet zum Geldkurs des englischen Pfundes in der Schweiz. — Calculé au cours du change à vue de la livre anglaise en Suisse.

Index der landwirtschaftlichen Produktenpreise in der Schweiz — Index des prix des produits agricoles en Suisse  
1914 = 100

48

1	Gesamtindex der landw. Produktenpreise — Index général des prix des produits agricoles			Milch (Grundpreis) Lait (Prix de base)			Rindvieh (Schlachtvieh) Bovins de boucherie			Schlachtschweine Porcs de boucherie		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	In Prozenten — En pour-cent											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . .	129	114	116	130	112	112	138	99	95	114	105	125
Février . .	128	110	115	124	112		133	92		115	105	
Mars . . . .	126	109		124	112		128	94		110	109	
Avril . . . .	125	112		124	112		127	101		105	111	
Mai . . . . .	122	112		118	112		134	102		95	109	
Juin . . . . .	120	110		118	112		131	98		94	103	
Juillet . . .	116	109		118	112		118	97		85	103	
Août . . . . .	117	111		118	112		115	97		85	107	
Septembre .	116	114		118	112		110	99		89	121	
Octobre . . .	118	116		118	112		111	99		102	123	
Novembre . .	122	117		112	112		115	98		118	123	
Décembre . .	120	117		112	112		104	96		109	124	
Moyenne annuelle	120 <sup>1</sup> )	118 <sup>1</sup> )		119	112		122	98		102	112	

<sup>1</sup>) Die Jahresindexziffer umfasst sämtliche auf den Markt gelangende landwirtschaftliche Produkte (grosse Indexziffer), die Monatsindexziffer nur diejenigen, welche regelmässig verkauft werden (kleine Indexziffer). — L'index annuel comprend tous les produits agricoles mis sur le marché (index général) tandis que l'index mensuel ne concerne que ceux qui viennent régulièrement sur le marché (index partiel).

Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex  
Index officiel suisse des prix de gros  
Juli - Juillet 1914 = 100

49

1	1930	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5	6
Janvier . .	136	115	101	91	92
Février . .	133	115	100	90	91
Mars . . . .	131	114	99	90	
Avril . . . .	129	112	98	91	
Mai . . . . .	128	111	96	92	
Juin . . . . .	126	110	95	91	
Juillet . . .	126	109	94	92	
Août . . . . .	126	108	95	91	
Septembre .	123	106	95	91	
Octobre . . .	122	106	95	91	
Novembre . .	120	106	94	91	
Décembre . .	117	103	92	91	
Moyenne annuelle	126	110	96	91	

Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex  
Index officiel suisse du coût de la vie  
Juni - Juin 1914 = 100

50

1	1930	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5	6
Janvier . .	161	156	144	133	131
Février . . .	160	155	142	133	131
Mars . . . . .	159	153	142	132	
Avril . . . . .	158	151	140	131	
Mai . . . . .	158	150	139	130	
Juin . . . . .	158	150	138	131	
Juillet . . . .	159	150	138	131	
Août . . . . .	159	149	137	131	
Septembre . .	159	149	136	131	
Octobre . . .	158	148	136	131	
Novembre . .	157	147	135	131	
Décembre . .	156	145	134	131	
Moyenne annuelle	158	150	138	131	

**Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex — Index officiel suisse des prix de gros**  
**Juli—Juillet 1914=100**

51

	Tierische Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance animale</i>	Pflanzliche Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance végétale</i>	Nahrungsmittel zu industr. Verarbeitung <i>Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement</i>	Baustoffe <i>Matériaux de construction</i>	Metalle <i>Métaux</i>	Textillen, Leder, Gummi <i>Textiles, Cuirs, Caoutchouc</i>	Brennstoffe <i>Combustibles</i>	Betriebsstoffe, Chemikalien <i>Carburants et produits chimiques</i>	Landwirtschaftliche Futtermittel <i>Fourrages</i>	Landwirtschaftliche Düngemittel <i>Engrais</i>	Total-Index <i>Index total</i>
In Prozenten — En pour-cent											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Moyenne annuelle											
1930	147	112	111	131	104	102	*156	126	97	111	126.4
1931	136	86	99	119	82	77	140	107	80	97	109.7
1932	118	78	98	109	66	59	127	95	79	97	96.0
1933	108	72	91	111	65	60	121	93	81	86	91.0
1933											
Janvier . . .	109	74	93	110	62	57	126	96	78	99	91.3
Février . . .	107	74	92	110	62	56	126	95	78	97	90.1
Mars . . .	106	75	91	110	63	57	124	95	78	91	90.0
Avril . . .	108	75	90	110	64	57	121	95	85	91	91.1
Mai . . .	108	75	93	111	67	60	120	93	83	86	91.6
Juin . . .	107	74	94	111	68	64	119	93	80	84	91.2
Juillet . . .	107	78	93	111	68	64	119	91	81	82	91.7
August . . .	108	74	91	111	66	61	119	91	79	80	90.9
September . . .	110	69	91	111	65	60	119	90	81	79	91.0
October . . .	111	66	90	111	64	59	119	91	81	77	90.7
November . . .	110	67	90	111	64	59	119	93	84	83	91.0
Décembre . . .	110	68	88	111	65	61	119	93	85	83	91.3
1934											
Janvier . . .	109	73	88	111	65	62	119	94	88	80	91.8
Février . . .											91.4

**Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex — Index officiel suisse du coût de la vie**  
**Juni—Juin 1914=100**

52

	Nahrungsmittel — <i>Denrées alimentaires</i>										Brenn- u. Leuchtstoffe <i>Chaufage et éclairage</i>	Be- kleidung <i>Vête- ments</i>	Lebens- kosten- index ohne Miete <i>Index du coût de la vie sans logement</i>	Miete <i>Loge- ment</i>	Gesamter Lebens- kosten- index <i>Total de l'index du coût de la vie</i>
	Milch- produkte <i>Produits laitiers</i>	Eier <i>Oeufs</i>	Fette und Speise- öle <i>Graisses et huiles comestibles</i>	Fleisch und Fleisch- waren <i>Viande et char- cuterie</i>	Brot und andere Getreide- produkte <i>Pain et autres produits de céréales</i>	Zucker und Honig <i>Sucre et miel</i>	Kar- toffeln und Hülsen- früchte <i>Pommes de terre et légumes à cosses</i>	Kaffee und Schoko- lade <i>Café et chocolat</i>	Total Nahrungs- mittel <i>Total des denrées alimentaires</i>						
In Prozenten — En pour-cent															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Moyenne annuelle															
1930	146	159	134	188	138	102	143	155	152	132	160	152	184	158	
1931	141	146	117	179	116	90	139	132	141	128	145	141	186	150	
1932	132	124	89	154	102	81	116	117	125	122	128	125	187	138	
1933	125	112	83	138	96	78	108	114	117	119	118	117	185	131	
1933															
Janvier . . .	125	135	84	140	97	80	109	115	118	120	122	119	187	133	
Février . . .	124	128	84	136	97	80	108	115	117	120	122	118	187	133	
Mars . . .	125	101	84	135	97	79	107	114	116	120	122	117	187	132	
Avril . . .	125	90	84	137	97	80	108	115	116	119	117	116	187	131	
Mai . . .	125	90	83	137	96	79	106	114	116	118	117	116	184	130	
Juin . . .	125	94	83	136	96	79	121	115	116	118	117	117	184	131	
Juillet . . .	125	95	83	136	96	79	121	114	116	118	117	116	184	131	
August . . .	125	103	83	137	96	78	110	114	116	118	117	116	184	131	
September . . .	125	114	82	140	96	77	105	114	117	118	117	117	184	131	
October . . .	125	125	83	140	96	77	100	114	117	119	115	117	184	131	
November . . .	125	136	83	139	96	76	100	114	117	119	115	117	184	131	
Décembre . . .	125	137	83	139	95	76	100	114	117	119	115	117	184	131	
1934															
Janvier . . .	125	130	82	138	95	75	101	114	117	119	115	117	184	131	
Février . . .														131	

**Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Index des prix de gros en Suisse et à l'étranger**  
**Basis — Base: 1913=100**

53

1	Schweiz <sup>1)</sup>	Ver. Staaten		England	Niederlande	Schweden	Frankreich	Deutschland	Italien-Italie	
	<i>Suisse</i> <sup>1)</sup> Officiel	<i>Etats-Unis</i> Bureau of Labor	4 *	<i>Angleterre</i> Board of Trade	<i>Pays-Bas</i> Officiel	<i>Suède</i> Officiel	<i>France</i> Officiel	<i>Allemagne</i> Officiel	Camera di commercio di Milano	
In Prozenten — En pour-cent										
2	3	4 *	5	6 *	7	8	9 *	10	11	12
Moyenne annuelle										
1930	126	124		120		117	122	112	125	112
1931	110	105		104		97	111	102	111	92
1932	96	93		102	74	79	109	87	96	83
1933	91	94		101	68	74	107	81	93	77
1932										
Décembre	92	90		101	68	77	108	72	84	92
1933										
Janvier	91	87		100	69	75	106	72	83	91
Février	90	86		99	69	74	106	72	82	91
Mars	90	86		98	69	72	105	71	79	91
Avril	91	86		97	68	71	105	70	79	91
Mai	92	90	77	99	68	72	106	68	78	92
Juin	91	93	76	102	71	73	106	69	82	93
Juillet	92	99	71	102	70	73	108	69	81	94
Août	91	100	73	102	69	73	108	68	81	94
Septembre	91	101	68	103	66	75	109	66	81	95
Octobre	91	102	68	103	66	75	109	66	81	96
Novembre	91	102	63	103	68	76	110	67	82	96
Décembre	91	102	65	103	68	77	110	69	83	96
1934										
Janvier	92			105	68		104	63	82	96
Février	91								96	75

<sup>1)</sup> 1914 = 100. \* Auf Goldbasis reduziert — Calculé sur la base or.

**Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Index du coût de la vie en Suisse et à l'étranger**  
**Basis: 1914=100, sofern nichts anderes bemerkt ist. — Base: 1914=100, sauf indication contraire.**

54

1	Schweiz	Ver. Staaten		England	Niederlande	Schweden	Frankreich	Deutschland	Italien				
	<i>Suisse</i>	<i>Etats-Unis</i>	4	<i>Angleterre</i>	<i>Pays-Bas</i>	<i>Suède</i>	<i>France</i>	<i>Allemagne</i>	<i>Italie</i>				
In Prozenten — En pour-cent													
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
Landesindex Index du pays													
630 Städte 630 villes		Amsterdam		15 Städte 15 villes		Paris		72 Städte 72 villes		Milano Milan			
13	14												
Moyenne 1931	150	87	100	147	151	101	69	569	116	136	485	132	
" 1932	138	78		143	102	141	101	526	107	121	468	128	
" 1933	131	75		140	95	139	99	520	106	118	450	123	
1932													
Décembre	134	75		142	96	140	101	67	—	118	468	128	
1933													
Janvier	133	74		141	97	—	100	68	—	117	463	126	
Février	133	72		139	97	—	100	68	523 <sup>1)</sup>	106 <sup>2)</sup>	117	461	126
Mars	132	72		137	96	138	99	67	—	117	458	125	
Avril	131	71		136	94	—	99	66	—	117	451	123	
Mai	130	72	61	136	94	—	99	64	516	105 <sup>2)</sup>	118	444	121
Juin	131	73	60	138	96	137	99	64	—	119	447	122	
Juillet	131	75	54	139	95	—	99	63	—	119	447	122	
Août	131	77	56	141	95	—	99	62	516	105 <sup>2)</sup>	118	440	120
Septembre	131	78	52	141	91	139	98	59	—	119	446	122	
Octobre	131	78	52	143	92	—	98	59	—	120	448	122	
Novembre	131	78	49	143	91	—	98	60	526	107 <sup>2)</sup>	120	445	121
Décembre	131	77	49	142	95	142	99	62	—	121	450	123	
1934													
Janvier	131	77	48	141	92		99	60	—	121	457	125	
Février	131								—	121	450	123	

<sup>1)</sup> Auf Goldbasis reduziert — Calculé sur la base or.  
<sup>2)</sup> Quartalsdurchschnitt — Moyenne du trimestre.

<sup>2)</sup> Berichtigter Index unter Zugrundelegung der neuen Parität — Index réctifié en fonction de la nouvelle parité.

Grosshandelspreise — Prix de gros

55

1	Weizen <i>Froment</i>	Zucker <i>Sucre</i>	Kaffee <i>Café</i>	Wolle Kammzug <i>Laine cardée</i>	Baum- wolle <i>Coton</i>	Roh- seide <i>Soie brute</i>	Gummi <i>Caout- chouc</i>	Benzin <i>Benzine</i>	Stein- kohle <i>Houille</i>	Kupfer <i>Cuivre</i>	Roh- eisen <i>Fer brut</i>	Silber <i>Argent</i>
	per bushel loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb.	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. disp.	per amerik. Gallone	per t.	per engl. lb. loko	per engl. to.	per ounce std. Kassa
	New-York <sup>1)</sup>			Anvers	New-York <sup>1)</sup>				Essen	New-York <sup>1)</sup>		London <sup>2)</sup>
	Cents			d. <sup>2)</sup>	Cents	\$	Cents	Cents	RM.	Cents	\$	d.
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1932												
31 Octobre .	56.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3.04	8.25	22	6.20	1.46	4 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>	4.25 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14.21	5.25	16.02	18 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>
30 Novembre	57.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.90	8.25	22 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	5.95	1.36	4	4.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14.21	5.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	16.02	17 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
31 Décembre	56.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.75	8.—	23	6.10	1.36	3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	4.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14.21	5	14.52	16 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
1933												
31 Janvier .	60.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.68	8.50	22	6.—	1.11	3 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	3.75-4.12	14.21	5	14.52	17 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
28 Février .	61.25	2.80	8.—	21 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>	6.05	1.13	3 <sup>17</sup> / <sub>32</sub>	3.75-4.00	14.21	5	14.52	17 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>
31 Mars . .	64.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	2.95	7.75	21 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	6.30	1.12	3 <sup>25</sup> / <sub>32</sub>	3.75-4.00	14.21	5	14.52	17 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>
30 Avril . .	81.75	3.37	7.75	22 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	7.90	1.56	5 <sup>3</sup> / <sub>16</sub>	3.75-4.00	14.21	6.50	15.27	19 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>
31 Mai . . .	83.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3.25	8.25	24 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>	9.35	1.62	6 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>	3.37-3.50	14.21	7.75	16.52	19 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
30 Juin . . .	102.25	3.50	7.25	27 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	10.15	2.07	7 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	4.25	14.21	8.—	17.52	18 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>
31 Juillet . .	102.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3.50	7.75	27	10.—	1.77	7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	4.50-4.75	14.21	9.—	18.52	17 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>
31 Août . . .	96.75	3.60	7.50	31 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	9.45	1.81	7 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	4.75-4.87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14.21	9.—	19.—	18.—
30 Septembre	98.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3.55	7.25	28 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>	9.95	1.73	8 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	5.50-5.62	14.21	9.—	19.—	18 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>
31 Octobre .	95.50	3.30	7.—	30 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	9.95	1.48	8 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	6.00	14.21	8.25	19.77	18 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
30 Novembre	95.25	3.15	7.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	31 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	10.10	1.28	9 <sup>15</sup> / <sub>16</sub>	6.00	14.21	8.25	19.77	18 <sup>8</sup> / <sub>8</sub>
31 Décembre	93.75	3.20	8.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	36 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	10.30	1.35	10 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	6.00	14.21	8.25	20.77	19 <sup>1</sup> / <sub>16</sub>
1934												
31 Janvier .	102.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3.40	9.37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	36 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	11.75	1.46	11 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>	5 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> -5 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	14.21	8.—	20.77	19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
28 Février .	97.62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	3.47	10.75	35 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	12.15	1.40	12	5 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	14.21	8.—	20.77	20 <sup>11</sup> / <sub>16</sub>
10 Mars . .	99.00	3.50	11.12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	36	12.40	1.39 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	12 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>	5 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	14.21	8.—	20.77	20 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>

<sup>1)</sup> Aufhebung der Goldwährung am 19. April 1933. Neufestssetzung der Parität auf 3.06097 am 31. Januar 1934. — *Suspension de l'étalon-or le 19 avril 1933. Fixation de la nouvelle parité à 3.06097 le 31 janvier 1934.*

<sup>2)</sup> Am 21. September 1931 hat England die Goldwährung aufgehoben. — *L'Angleterre a suspendu l'étalon-or le 21 septembre 1931.*

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse

56

1	Aktiven — Actif							Passiven — Passif					Bilanz- summe <i>Total du bilan</i>
	Garantiepflichtungen <i>Engagements pour le fonds de garantie</i>			Faust- pfändlich gesicherte Darlehen gegen Wechsel	Giro- guthaben bei der Schweiz. National- bank	Sonstige Aktiven <i>Autres articles de l'actif</i>	Garantie- fonds <i>Fonds de garantie</i>	Rück- diskonti- erte Wechsel	Kassa- scheine <i>Bons de caisse</i>	Diverse Kre- ditoren	Sonstige Passiven <i>Autres articles du passif</i>		
	des Bundes <i>de la Con- fédération</i>	von Ban- ken u. a. schweiz. Unterneh- mungen <i>de banques et autres entrep- prises suisses</i>	Total	<i>Avances sur nan- tissement contre billets de change</i>	<i>Avoirs à la Banque nationale suisse</i>			<i>Billets de change rés- comptés</i>		<i>Cré- diteurs divers</i>			
	In Millionen Franken — En millions de francs												
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
31 Août 1932	75.0	25.0	100.0	9.5	0.4	—	100.0	9.5	—	—	0.4	109.9	
31 Déc. "	75.0	25.0	100.0	31.4	1.0	—	100.0	19.2	—	12.5	0.7	132.4	
31 Mars 1933	75.0	25.0	100.0	32.5	0.4	—	100.0	20.2	—	11.9	0.8	132.9	
30 Juin "	75.0	25.0	100.0	34.8	1.7	0.1	100.0	25.4	—	10.1	1.1	136.6	
31 Août "	75.0	25.0	100.0	34.4	0.3	0.1	100.0	26.4	—	7.0	1.4	134.8	
30 Sept. "	75.0	25.0	100.0	34.4	0.2	0.1	100.0	26.7	—	6.8	1.2	134.7	
31 Oct. "	75.0	25.0	100.0	37.1	0.2	0.1	100.0	29.4	—	6.8	1.2	137.4	
30 Nov. "	75.0	25.0	100.0	62.9	0.6	0.1	100.0	55.3	—	6.8	1.5	163.6	
31 Déc. "	75.0	25.0	100.0	68.2	0.6	0.2	100.0	61.3	—	6.0	1.7	169.0	
31 Janv. 1934	75.0	25.0	100.0	68.5	0.2	—	100.0	61.1	—	6.1	1.5	168.7	
28 Févr. "	75.0	25.0	100.0	46.3	0.3	—	100.0	38.0	—	7.0	1.6	146.6	

**Monatsbilanz der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken**  
*Bilan mensuel des membres de l'Union des Banques cantonales suisses*

**57**

Aktiven — Actif														
Zahl der Institute <i>Nombre d'établissements</i>	Kassa, Girogut-haben u. Coupons <i>Caisse, comptes de virements et coupons</i>	Banken-Debitoren <i>Banques et banquiers</i>	Wechsel <i>Effets de change</i>	Reports u. Vorschüsse auf kurze Zeit <i>Reports et avances à court terme</i>	Korrent-debitoren <i>Comptes courants débiteurs</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypothekaranlagen <i>Placements hypothécaires</i>	Wertschriften und dauernde Beteiligungen <i>Titres et participations permanentes</i>	Syndikatsbeteiligungen <i>Participations syndicales</i>	Immobilien <i>Immeubles</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Nicht einbezahltes Kapital <i>Capital non versé</i>	
	Total	davon gegen hypoth. Deckung <i>Dont garantis p. hypothèques</i>	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Oktober 1932	27	219.3	154.8	217.2	0.4	1032.6	633.8	309.2	4 523.4	683.1	8.6	52.8	70.3	—
Novembre "	27	206.1	140.8	224.3	0.4	1027.5	637.8	309.9	4 537.9	685.2	7.3	52.9	74.5	—
Décembre "	27	188.2	139.5	235.7	0.4	1032.4	641.4	312.0	4 563.0	679.7	7.5	53.5	95.2	—
Janvier . 1933	27	236.6	128.1	216.9	0.3	1012.3	643.5	312.6	4 572.8	696.2	7.8	54.7	90.6	—
Février . "	27	261.1	133.6	207.6	0.3	1009.0	642.6	312.4	4 579.2	707.3	10.4	54.7	87.6	—
Mars . . "	27	243.4	141.6	217.0	0.3	996.5	653.6	313.1	4 588.2	718.1	9.3	55.0	87.5	—
Avril . . "	27	229.4	161.2	212.3	0.3	984.3	654.8	312.4	4 597.3	724.8	8.7	55.3	79.1	—
Mai . . . "	27	171.1	173.2	225.4	0.3	978.9	656.7	305.6	4 605.7	740.9	7.8	55.5	72.4	—
Juin . . . "	27	103.5	176.1	232.9	—	1003.4	665.0	313.5	4 615.7	730.6	5.9	55.5	75.6	—
Juillet . "	27	100.2	166.0	219.7	—	1013.8	670.3	327.5	4 627.4	718.4	8.4	55.4	65.3	—
Août . . "	27	97.7	163.9	209.0	—	997.8	667.9	317.3	4 636.3	703.2	5.8	55.6	67.4	—
Septembre "	27	92.0	164.5	204.9	—	1021.9	668.1	317.5	4 646.8	697.9	6.2	56.4	75.4	—
Oktober "	27	94.2	161.9	204.5	—	1012.5	668.7	319.1	4 657.0	684.5	6.1	56.6	74.6	—
Novembre "	27	132.5	171.5	196.6	—	1015.0	669.8	318.7	4 669.7	672.4	5.9	56.5	86.9	—
Décembre "	27	128.8	175.6	204.7	—	1018.7	686.7	319.9	4 695.9	651.4	7.2	57.1	95.6	—
Janvier . 1934	27	204.9	172.4	191.5	0.7	988.6	687.0	305.6	4 707.9	664.2	6.5	57.3	94.4	—

Passiven — Passif														
Banken-Kreditoren <i>Banques et banquiers</i>	Check-rechnungen u. Kreditoren auf Sicht <i>Comptes de chèques et créanciers à vue</i>	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>	Spar-kasseneinlagen Depositen- und Einlagehefte <i>Dépôts en caisse d'épargne et livrets de dépôts</i>	Kassa-obligationen und Kassenscheine <i>Obligations et bons de caisse</i>	Obligationen-Anleihen <i>Emprunts-obligations</i>	Pfand-briefdarlehen <i>Emprunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage</i>	Checks u. kurzfristige Dispositionen <i>Chèques et dispositions à court terme</i>	Tratten und Akzente <i>Traites et acceptations</i>	Sonstige Passiven <i>Autres postes du passif</i>	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanz-summe <i>Total du bilan</i>		
	Kapital <i>Capital</i>	Reserven <i>Reserves</i>	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>											
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
Oktober 1932	96.5	590.3	336.0	2 551.4	2 681.8	365.0	63.0	1.5	19.8	86.2	599.0	205.8	7 596.3	
Novembre "	85.4	586.4	332.2	2 553.9	2 680.2	365.5	62.9	0.7	19.4	103.4	599.0	205.7	7 594.7	
Décembre "	102.4	577.2	337.1	2 566.8	2 677.3	366.2	75.0	0.9	19.1	110.0	599.0	205.5	7 636.5	
Janvier . 1933	82.8	558.6	332.0	2 640.4	2 688.0	366.4	79.2	0.6	20.0	48.7	599.0	214.1	7 659.8	
Février . "	88.9	615.3	332.6	2 649.6	2 688.8	367.1	79.2	0.5	18.7	39.2	599.0	214.0	7 693.4	
Mars . . "	87.7	615.3	331.5	2 654.4	2 681.7	382.1	79.2	0.7	18.6	45.6	599.0	214.7	7 710.5	
Avril . . "	113.6	595.2	331.3	2 653.8	2 674.8	382.1	79.2	0.5	18.9	44.4	599.0	214.7	7 707.5	
Mai . . . "	112.2	580.6	329.5	2 648.5	2 664.2	381.3	79.2	0.4	18.3	61.8	599.0	212.4	7 687.9	
Juin . . . "	125.1	572.8	331.6	2 642.1	2 641.2	380.3	79.0	1.0	21.4	57.5	599.0	212.7	7 664.2	
Juillet . "	115.4	573.0	340.9	2 633.5	2 634.4	365.7	79.0	0.8	21.0	69.7	599.0	213.0	7 645.4	
Août . . . "	103.9	557.9	346.0	2 621.2	2 627.9	365.7	79.0	0.5	20.7	69.7	599.0	213.1	7 604.6	
Septembre "	108.8	564.2	344.7	2 615.5	2 622.1	364.4	94.0	0.9	17.8	89.6	599.0	213.1	7 634.1	
Oktober "	115.0	532.3	345.3	2 605.7	2 622.1	364.4	94.0	0.9	20.5	107.8	599.0	213.1	7 620.6	
Novembre "	133.7	551.0	340.5	2 611.1	2 624.2	384.4	94.0	0.5	20.5	104.8	599.0	213.1	7 676.8	
Décembre "	136.0	549.7	346.6	2 618.4	2 627.1	404.5	94.0	1.0	20.2	111.6	599.0	213.5	7 721.6	
Janvier . 1934	133.4	561.6	361.6	2 694.1	2 626.9	412.1	100.3	0.3	17.9	45.5	599.0	222.7	7 775.4	

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken am 30. September 1933  
 Bilans trimestriels des grandes Banques suisses au 30 septembre 1933

58

Aktiven <i>Actif</i>	Kassa, Girogut- haben u. Coupons <i>Caisse, comptes de vire- ments et coupons</i>	Banken- Debitoren <i>Banques et Ban- quiers</i>	Wechsel <i>Effets de change</i>	Reports u. Vor- schüsse auf kurze Zeit <i>Reports et avan- ces à court terme</i>	Konto- Korrent- debitoren <i>Comptes cour- rants débi- teurs</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypo- thekar- anlagen <i>Place- ments hypo- thécai- res</i>	Wert- schriften und dauern- de Beteili- gungen <i>Titres et Parti- cipations perman- entes</i>	Syndi- kats- beteili- gungen <i>Partici- pations syndi- cales</i>	Immo- bilien <i>Im- meubles</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Nicht einbe- zahltes Kapital <i>Capital non versé</i>
	In Millionen Franken — En millions de francs												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
A.-G. Leu & Co. . .	20.19	23.76	39.09	0.51	130.79	46.01	19.40	107.02	19.21	1.48	—	0.48	—
Banque d'Escompte Suisse . . . . .	7.84	43.50	27.23	—	92.65	89.93	7.76	—	56.21	1.04	6.40	0.88	—
Basler Handelsbank Eidgenössische Bank A.-G. . . .	56.85	13.86	70.21	—	312.98 <sup>1)</sup>	—	—	—	29.45	28.83	11.00	8.82	—
Schweizerische Bankgesellschaft	63.50	59.83	55.39	—	216.48	96.76	22.66	1.64	15.93	4.55	9.00	3.14	—
Schweizerische Bankverein . . .	82.81	41.00	63.74	0.13	276.17	120.50	15.68	12.89	29.93	6.36	18.00	—	—
Schweizerischer Kreditanstalt . .	313.27	144.29	180.87	28.25	306.11	255.61	35.47	0.25	66.04	13.08	18.11	—	—
Schweizerische Volksbank . . .	254.03	180.20	179.56	1.00	348.71	230.84	—	0.74	18.22	29.85	10.00	5.61	—
Schweizerische Volksbank . . .	27.84	55.35	72.25	—	641.03	68.47	31.35	269.14	26.78	0.02	31.85	—	0.08
Total Sept. 1933	825.83	561.29	688.34	29.89	2324.87	907.52	132.32	391.68	261.77	84.71	104.36	18.38	0.08

Passiven <i>Passif</i>	Banken- Kred- itoren <i>Banques et ban- quiers</i>	Check- rech- nungen und Kred- itoren auf Sicht <i>Comptes de chèques et cré- anciers à vue</i>	Kred- itoren auf Zeit <i>Cré- anciers à terme</i>	Spar- kassen- einlagen Depos- iten- und Einlage- hefte <i>Dépôts encaisse d'épar- gne et livrets de dépôts</i>	Kassa- obliga- tionen und Kassen- scheine <i>Obliga- tions et bons de caisse</i>	Obliga- tionen- An- leihen <i>Em- prunts obliga- tions</i>	Pfand- brief- darlehen <i>Em- prunts auprès de la centrale d'émis- sion de lettres de gage</i>	Checks und kurz- fällige Dispo- sitionen <i>Chèques et dis- positions à court terme</i>	Tratten und Akzpte <i>Traites et accep- tations</i>	Sonstige Passi- ven <i>Autres postes du passif</i>	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanz- summe <i>Total du bilan</i>
	Kapital <i>Capital</i>	Reser- ven <i>Réser- ves</i>											
In Millionen Franken — En millions de francs													
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
A.-G. Leu & Co. . .	9.02	30.26	87.40	31.32	129.87	27.00	—	—	16.07	—	50.00	7.60	388.54
Banque d'Escompte Suisse . . . . .	89.93	34.19	9.94	15.60	69.10	12.00	—	0.24	12.38	0.98	75.17	5.00	324.58
Basler Handelsbank Eidgenössische Bank A.-G. . . .	12.76	65.49	112.46	27.97	58.29	70.00	—	3.85	39.29	7.61	100.00	33.73	531.45
Schweizerische Bankgesellschaft	17.54	138.09	42.16	62.08	109.74	—	—	1.21	15.82	7.77	100.00	31.81	525.72
Schweizerische Bankverein . . .	26.66	180.72	51.63	88.29	148.71	—	—	2.94	9.09	10.20	100.00	33.29	651.53
Schweizerischer Kreditanstalt . .	143.20	468.39 <sup>2)</sup>	126.18	105.34	231.73	—	—	8.21	28.44	0.09	160.00	54.30	1325.88
Schweizerische Volksbank . . .	103.52	404.73	86.88	104.13	318.55	—	—	6.29	26.37	3.24	150.00	55.05	1258.76
Schweizerische Volksbank . . .	17.16	137.18	63.17	325.93	409.93 <sup>3)</sup>	—	—	0.46	11.94	11.05	186.03	29.41	1192.26
Total Sept. 1933	419.79	1459.05	579.82	760.66	1475.92	109.00	—	23.20	159.40	40.94	921.20	249.69	6198.67

<sup>1)</sup> Einschliesslich feste Vorschüsse und Darlehen. — *Y compris avances et prêts à terme fixe.*  
<sup>2)</sup> Die Abnahme betrifft den Sitz London, bei dem infolge der Geldbewegung vom Kontinent nach London im 2. Quartal eine wesentliche Erhöhung dieses Postens in den Ziffern per 30. Juni stattgefunden, die nun durch den seither erfolgten Rückzug dieser Gelder im 3. Quartal eine entsprechende Reduktion erfahren hat, während gleichzeitig bei den Schweizerstitzen eine leichte Zunahme zu konstatieren war — *La diminution provient du siège de Londres qui montre une importante augmentation de ce poste au 30 juin. Cet accroissement est dû au mouvement des capitaux du continent vers Londres au cours du 2<sup>e</sup> trimestre. Ces chiffres ont subi depuis une réduction correspondante causée par le retrait subséquent de ces fonds au cours du 3<sup>e</sup> trimestre tandis qu'en même temps on constatait une légère augmentation auprès des sièges suisses.*  
<sup>3)</sup> Der Rückgang der Obligationengelder um rund 25 Millionen ist hauptsächlich auf die Rückzahlung fälliger 5% Titel zurückzuführen — *La diminution des fonds investis en obligations se monte à environ 25 millions, elle provient principalement du remboursement des titres 5% échus.*



**Entwicklung der Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken**  
*Mouvements des bilans trimestriels des grandes Banques suisses*

59

Aktiven <i>Actif</i>	Kassa, Giro- guthaben und Coupons	Banken- Debitoren	Wechsel	Reports und Vor- schüsse auf kurze Zeit	Konto- Korrent- debitoren	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften und dauernde Beteili- gungen	Syndi- kats- beteili- gungen	Immo- bilien	Sonstige Aktiven	Nicht ein- bezahltes Kapital
	<i>Caisse, comptes de virements et coupons</i>	<i>Banques et Ban- quiers</i>	<i>Effets de change</i>	<i>Reports et avances à court terme</i>	<i>Comptes courants débiteurs</i>	Total	davon gegen hypo- th. Deckung <i>Dont garantis par hypo- thèques</i>	<i>Place- ments hypo- thé- caires</i>	<i>Titres et Par- ticipa- tions perma- nentes</i>	<i>Partici- pations syn- dicales</i>	<i>Im- meubles</i>	<i>Autres postes de l'actif</i>	<i>Capital non versé</i>
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Décembre 1931	995.40	717.91	950.79	9.33	2646.78	939.98	84.46	363.80	280.62	103.09	98.91	34.62	30.05
Juin . . 1932	1076.52	627.01	787.89	1.47	2480.86	897.92	97.88	366.09	266.98	92.40	98.82	32.51	20.05
Septembre 1932	1056.63	614.91	730.99	9.16	2420.03	933.24	101.86	366.66	268.98	86.85	98.75	37.10	20.05
Décembre 1932	969.73	539.18	807.45	16.61	2413.53	877.83	136.85	371.34	266.71	93.85	104.98	27.47	10.03
Mars . . 1933	1012.79	521.27	784.05	15.23	2350.51	899.56	137.01	377.09	274.79	92.80	105.19	29.47	0.03
Juin . . 1933	785.17	672.83	793.64	21.88	2361.72	920.81	136.52	388.57	280.09	87.83	103.94	12.70	0.03
Septembre 1933	825.88	561.29	688.34	29.89	2324.87	907.52	132.82	391.68	261.77	84.71	104.86	18.88	0.03

Passiven <i>Passif</i>	Banken- Kreditoren	Check- rech- nungen und Kreditoren auf Sicht	Kre- ditoren auf Zeit	Spar- kassen- einlagen, Depositen- und Ein- lagehefte	Kassa- obli- gationen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- An- leihen	Pfand- brief- dar- lehen <i>Em- prunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage</i>	Checks und kurz- fällige Dispo- sitionen	Tratten und Akzpte	Sonstige Pas- siven	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanz- summe
	<i>Banques et Ban- quiers</i>	<i>Comptes de chèques et créanciers à vue</i>	<i>Cré- anciers à terme</i>	<i>Dépôts en caisse d'épargne, et livrets de dépôts</i>	<i>Obli- gations et bons de caisse</i>	<i>Em- prunts obli- gations</i>	<i>Chèques et dispo- sitions à court terme</i>	<i>Traites et accep- tations</i>	<i>Autres postes du passif</i>	Kapital	Re- ser- ven	Re- ser- ves	Total du bilan
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>													
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
Décembre 1931	469.71	1520.43	889.08	892.48	1614.02	121.99	10.00	32.72	339.11	75.96	957.61	248.17	7171.28
Juin . . 1932	414.44	1519.70	685.54	849.46	1643.73	119.12	—	26.21	212.77	70.65	957.13	248.77	6747.52
Septembre 1932	441.55	1517.87	641.70	832.27	1617.08	107.00	—	23.86	191.15	64.79	957.01	248.77	6642.85
Décembre 1932	387.68	1490.91	629.86	825.25	1574.66	107.00	—	26.80	192.84	57.96	956.51	249.11	6498.16
Mars . . 1933	453.25	1503.40	605.43	819.32	1525.27	107.00	—	24.30	185.56	32.72	956.34	249.69	6462.28
Juin . . 1933	454.46	1504.94	627.64	792.41	1530.28	109.00	—	27.32	162.89	49.24	921.34	249.69	6429.21
Septembre 1933	419.79	1459.05	579.82	760.66	1475.92	109.00	—	23.20	159.40	40.94	921.20	249.69	6198.67

**Schweizerische Pfandbriefe — *Lettres de gage suisses***

60

Ausgegebene Pfandbriefe — <i>Lettres de gage émises</i>																
1	2	31 Mars			30 Juin			30 Septembre			31 Décembre			15	16	17
		3 <sup>3/4</sup> /o	4 <sup>0</sup> /o	Total	3 <sup>1/2</sup> /o	3 <sup>3/4</sup> /o	4 <sup>0</sup> /o	Total	3 <sup>1/2</sup> /o	3 <sup>3/4</sup> /o	4 <sup>0</sup> /o	Total	3 <sup>1/2</sup> /o			
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>																
3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17		
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalban- ken in Zürich — <i>Cent- rale de lettres de gage des banques cantonales suisses à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	10	—	10	—	20	—	20	—	20	10	30
	1932	20	15	35	—	38	15	53	—	48	15	63	—	60	15	75
	1933	64	15	79	—	64	15	79	—	64	36	100	—	64	36	100
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekar-Institute in Zürich — <i>Banque des Lettres de gage d'Eta- blissements suisses de Crédit hypothécaire à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	—	20	20	—	10	42	52	—	10	82	92
	1932	10	87	97	—	22	90	112	—	25	90	115	—	40	90	130
	1933	40	90	130	7	40	90	137	7	40	90	137	7	40	115	162
Total	1931	—	—	—	—	10	20	30	—	30	42	72	—	30	92	122
"	1932	30	102	132	—	60	105	165	—	73	105	178	—	100	105	205
"	1933	104	105	209	7	104	105	216	7	104	126	237	7	104	151	262

## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

Bank von Frankreich <i>Banque de France</i>	Encaisse or	Disponibilités à vue à l'étranger		Effets de commerce escomptés sur la France Effets né- gociables achetés en France	Avances sur lingots et mon- naie d'or Avances sur titres	Bons né- gociables de la Caisse autonome d'amortis. Prêts sans intérêts à l'Etat	Billets au porteur en circulation	Comptes courants crédoeurs	Couverture		Taux d'es- compte
		Effets de commerce escomptés sur l'étranger							Col. 2 : 7	Col. 2 : 7 + 8 (Cou- verture min. 35%)	
		Effets négociables et autres emplois à court terme à l'étranger									
In Millionen französischen Franken — En millions de francs français								In Prozenten — En pour-cent			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
27 Février . 1931	55 924	26 316	8 250	2 801	8 399	78 947	24 303	70.83	54.16	2	
26 Février . 1932	75 059	15 127	5 544	4 018	10 082	83 189	28 536	90.22	67.18	2 1/2	
24 Février . 1933	81 017	4 401	3 303	3 960	9 847	83 986	20 957	96.46	77.20	2 1/2	
28 Avril . . . "	80 866	3 846	3 805	3 903	9 795	84 992	19 521	95.14	77.37	2 1/2	
26 Mai . . . "	80 951	3 887	3 449	3 952	9 782	83 267	20 658	97.21	77.89	2 1/2	
30 Juin . . . "	81 243	3 990	2 791	4 049	9 689	84 708	19 714	95.90	77.80	2 1/2	
28 Juillet . . . "	81 976	3 975	3 461	3 971	9 663	82 853	22 019	98.94	78.17	2 1/2	
25 Août . . . "	82 227	2 652	3 207	4 041	9 617	81 143	22 433	101.83	79.39	2 1/2	
29 Septembre . . . "	82 095	2 632	3 475	4 170	9 593	82 994	20 927	98.91	79.07	2 1/2	
27 Octobre . . . "	81 032	2 586	3 560	4 189	9 438	81 099	21 328	99.91	79.11	2 1/2	
24 Novembre . . . "	77 822	1 250	4 092	4 227	9 386	80 368	17 971	96.88	79.14	2 1/2	
29 Décembre . . . "	77 098	1 158	4 739	4 335	9 322	82 613	15 736	93.32	78.39	2 1/2	
26 Janvier . 1934	77 055	1 130	4 486	4 306	9 319	79 474	18 106	96.95	78.97	2 1/2	
23 Février . . . "	73 971	1 070	5 963	4 438	9 314	81 024	14 935	91.29	77.09	3	

Belgische Nationalbank <i>Banque Nationale de Belgique</i>	Or	Traites et dis- ponibilités or sur l'étranger		Porte- feuille effets sur la Belgique et sur l'étranger	Avances sur fonds publles belges	Bons et annuités du Trésor belge	Billets de banque en circulation	Comptes courants	Couverture		Taux d'es- compte	
									Col. 2 : 7	Col. 2 + 3 : 7		Col. 2 + 3 : 7 + 8 (Couverture min. 40%)
In Millionen Belgas — En millions de Belgas								In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
26 Février . 1931	1 416	912	764	31	292	3 213	219	44.06	72.43	67.82	2 1/2	
25 Février . 1932	2 527		945	79	288	3 715	189	68.02		64.73	3 1/2	
23 Février . 1933	2 630		775	37	363	3 513	384	74.37		67.49	3 1/2	
27 Avril . . . "	2 671		783	51	363	3 620	338	73.78		67.48	3 1/2	
31 Mai . . . "	2 671		741	62	363	3 638	291	73.42		68.00	3 1/2	
29 Juin . . . "	2 678		730	55	*	3 590	324	74.58		68.40	3 1/2	
27 Juillet . . . "	2 691		748	57	355	3 603	343	74.66		68.10	3 1/2	
31 Août . . . "	2 700		765	54	355	3 612	359	74.76		68.01	3 1/2	
28 Septembre . . . "	2 708		766	66	355	3 454	543	78.41		67.76	3 1/2	
26 Octobre . . . "	2 710		751	63	355	3 438	539	78.88		68.15	3 1/2	
30 Novembre . . . "	2 721		776	59	355	3 453	556	78.79		67.88	3 1/2	
28 Décembre . . . "	2 734		786	52	*	3 419	601	79.95		68.00	3 1/2	
25 Janvier . 1934	2 745		769	35	347	3 398	599	80.79		68.69	3 1/2	
21 Février . . . "	2 714		753	36	347	3 419	531	79.37		68.70	3 1/2	

\*) Pas indiqué dans la situation hebdomadaire.

Bank von Italien <i>Banca d'Italia</i>	Oro in cassa	Altre valute auree	Porta- foglio su piazze italiane	Anticipa- zioni	Circola- zione dei biglietti	Vaglia cambiali e assegni della Banca Depositi in Cto-crte fruttifero Cto-crte del regio Tesoro	Riserva			Saggio dello sconto
							Col. 2 : 6	Col. 2 + 3 : 6	Col. 2 + 3 : 6 + 7 (Riserva min. 40%)	
In Millionen Lire — En millions de Lires							In Prozenten — En pour-cent			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
28 Février . 1931	5 306	4 037	3 656	1 442	15 129	2 637	35.06	61.75	52.58	5 1/2
29 Février . 1932	5 626	1 725	4 628	1 127	13 938	2 003	40.37	52.74	46.11	7
28 Février . 1933	6 174	962	5 000	812	13 048	1 578	47.32	54.69	48.79	4
30 Avril . . . "	6 517	584	4 827	776	13 070	1 489	49.86	54.32	48.77	4
31 Mai . . . "	6 688	369	4 654	574	12 991	1 585	51.48	54.32	48.42	4
30 Juin . . . "	6 767	321	4 648	858	13 028	1 376	51.94	54.40	49.21	4
31 Juillet . . . "	6 994	343	4 585	416	13 329	2 103	52.47	55.04	47.54	4
31 Août . . . "	7 033	318	4 588	514	13 256	1 612	53.05	55.44	49.48	3 1/2
30 Septembre . . . "	7 046	304	4 496	484	13 303	1 558	52.96	55.25	49.46	3 1/2
31 Octobre . . . "	7 057	306	4 464	628	13 170	1 694	53.58	55.90	49.58	3 1/2
30 Novembre . . . "	7 082	310	4 179	473	13 112	1 604	54.01	56.37	50.22	3 1/2
30 Décembre . . . "	7 092	305	3 684	1 010	13 243	1 569	53.55	55.85	49.94	3
31 Janvier . 1934	7 099	274	3 665	620	13 052	2 062	54.39	56.48	48.78	3
28 Février . . . "	7 105	83	3 986	1 824	12 708	1 725	55.90	56.56	49.80	3

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Bank von England <i>Bank of England</i>	Issue Department: Gold Coln & Bullion	Issue Department: Other Securities Banking Department: Government Securities Other Securities	Issue Department: Gov. Debt Other Gov. Securities	Notes in circulation	Public Deposits Other Deposits	Reserves		Dis-count rate
						Col. 2: 5	Col. 2: 5 ÷ 260 mill. £ Amount of Fiduciary Issue) (Couv. min. 100%)	
						In Millionen £ — En millions de £		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
25 Février . 1931	140.8	83.6	245.0	347.7	108.6	40.50	160.62	3
24 Février . 1932	120.8	89.1	264.6	346.4	114.2	34.86	169.13	5
22 Février . 1933	142.2	130.9	256.4	356.2	159.5	39.92	175.07	2
26 Avril . . "	185.9	100.2	247.8	371.9	148.8	49.99	166.11	2
31 Mai . . "	186.3	99.3	251.8	374.1	150.3	49.81	163.85	2
28 Juin . . "	189.4	105.3	254.9	375.1	161.3	50.47	164.48	2
26 Juillet . . "	190.1	115.8	254.9	377.2	170.3	50.88	162.18	2
30 Août . . "	190.3	106.7	254.5	374.0	164.3	50.87	166.91	2
27 Septembre . "	190.4	97.4	253.9	370.8	157.8	51.34	171.89	2
25 Octobre . "	190.4	103.9	253.5	369.8	165.8	51.57	174.30	2
29 Novembre . "	190.6	96.4	253.3	370.2	157.0	51.49	172.99	2
27 Décembre . "	190.7	120.4	254.2	392.0	159.9	48.65	144.50	2
31 Janvier . 1934	190.9	97.2	255.8	366.7	163.6	52.06	178.97	2
28 Février . "	191.0	94.0	256.1	367.4	160.0	51.98	177.81	2

1) Vom 1. August 1931 bis 29 März 1933 betrug das Notenkontingent (Amount of Fiduciary Issue) 275 Mill. £. — Depuis le 1<sup>er</sup> août 1931 jusqu'au 29 mars 1933 le montant de l'émission fiduciaire (Amount of Fiduciary Issue) s'éleva à 275 Mill. £. Am 21. September 1931 wurde die Goldwährung aufgehoben. — L'étalon-or a été suspendu le 21 septembre 1931.

Reichsbank Deutschland <i>Allemagne</i>	Goldbestand (Barrengold) sowie in- u. ausländische Goldmünzen	Bestand an deckungsfähigen Devisen	Bestand an sonstigen Wechseln und Schecks	Bestand an Lombardforderungen	Bestand an Reichsschatzwechseln	Bestand an deckungsfähigen Wert-schriften <sup>1)</sup>	Betrag der umlaufenden Noten	Sonstige täglich fällige Verbindlichkeiten	Deckung		Dis-konto-satz
									Col. 2: 8	Col. 2 + 3: 8 (Minimaldeckung 40%) <sup>2)</sup>	
									In Millionen RM — En millions de RM		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
28 Février . 1931	2 285	166	1 979	301	76	—	4 428	325	51.60	55.34	5
29 Février . 1932	928	149	3 324	303	44	—	4 268	423	21.75	25.24	7
28 Février . 1933	769	152	2 439	279	21	—	3 356	402	22.91	27.44	4
29 Avril . . "	411	100	3 142	177	7	—	3 538	406	11.60	14.41	4
31 Mai . . "	372	77	3 078	166	61	—	3 469	439	10.78	12.95	4
30 Juin . . "	189	85	3 212	210	—	—	3 482	447	5.42	7.84	4
31 Juillet . . "	245	78	3 171	165	10	—	3 492	412	7.01	9.28	4
31 Août . . "	307	74	3 151	163	13	—	3 521	415	8.72	10.88	4
30 Septembre . "	367	40	3 289	205	30	—	3 625	465	10.12	11.28	4
31 Octobre . . "	396	18	3 147	143	15	—	3 571	416	11.08	11.59	4
30 Novembre . "	405	3	3 001	163	26	199	3 542	478	11.44	11.58	4
30 Décembre . "	386	9	3 177	183	49	259	3 645	640	10.59	10.85	4
31 Janvier . 1934	376	7	2 845	81	48	300	3 458	498	10.87	11.07	4
28 Février . "	333	7	2 766	248	4	335	3 494	530	9.54	9.78	4

1) Laut Änderung des Bankgesetzes vom 27. Oktober 1933 — Selon la modification de la loi bancaire du 27 octobre 1933.

2) Durch Beschluss des Generalrats der Reichsbank ist auf den 15. Juli 1931 die Deckung unter 40% herabgesetzt worden. Le Conseil général de la Reichsbank a décidé d'abaisser la couverture au-dessous de 40% dès le 15 juillet 1931.

Österreichische Nationalbank <i>Banque Nationale d'Autriche</i>	Gold gemünzt und ungemünzt	Nach Art. 85 der Satzungen in den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten	in dem nicht eingerechnete Werte in ausländischer Währung	Eskontierte Wechsel	Darlehen gegen Hand-pfand	Bundes-schuld	Umlauf in Schilling-noten, in Kronen-noten	Verbindlichkeiten aus dem Giro-verkehr u. andere sofort fällige Verpflichtungen	Deckung			Dis-konto-satz	
									Col. 2: 9	Col. 2 + 3: 9	Col. 2 + 3: 9 + 10: 7 (Minimaldeckung 20%)		
									In Millionen S — En millions de S				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
28 Février . 1931	214	137	490	113	0.6	101	976	83	21.95	36.03	36.71	5	
29 Février . 1932	179	79	0.1	877	26	96	1 044	129	17.18	24.75	24.00	8	
28 Février . 1933	150	39	0.1	301	20	263 398	859	184	17.40	21.94	24.16	6	
30 Avril . . "	150	39	0.1	279	15	263 396	912	179	16.40	20.68	22.78	5	
31 Mai . . "	150	39	0.1	264	15	263 396	898	193	16.85	21.00	22.78	5	
30 Juin . . "	150	39	6.9	275	14	263 396	893	216	16.75	21.12	22.28	5	
31 Juillet . . "	150	39	8.0	239	13	263 396	903	198	16.57	20.89	22.52	5	
31 Août . . "	150	39	8.0	188	13	263 391	900	104	16.63	20.96	25.46	5	
30 Septembre . "	170	19	8.0	225	14	263 361	943	83	17.99	20.01	24.75	5	
31 Octobre . . "	170	19	8.0	227	13	263 361	941	101	18.03	20.06	24.23	5	
30 Novembre . "	170	19	8.0	218	13	263 361	913	117	18.57	20.66	24.59	5	
31 Décembre . "	189	—	12.9	275	13	263 361	952	142	19.82	19.82	22.69	5	
31 Janvier . 1934	189	—	17.3	262	12	263 361	909	187	20.78	20.78	22.69	5	
28 Février . "	189	—	22.4	297	12	263 361	993	138	19.03	19.03	21.79	5	

## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

Tschecho-slovakische Nationalbank <i>Banque Nationale de Tchécoslovaquie</i>	Réserves or	Disponibilités à l'étranger et billets de banque étrangers		Lettres de change es-comptées Titres es-comptés	Avances sur titres	Solde de la dette publique en billets d'Etat. Affaires de l'Office Bancaire du Min. des Fin. en liquidation <sup>2)</sup>	Billets de banque en circulation <sup>2)</sup>	Solde créditeur des comptes de virements et autres dépôts à vue	Couverture			Taux d'es-compte
		Devises de pleine valeur métallique	autres						Col. 2 : 8	Col. 2 + 3 : 8	Col. 2 + 3 : 8 + 9 (Couverture min. 30%)	
In Millionen Kc — En millions de Kc												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
28 Février . 1931	1 543	2 056	87	114	9	3 700	6 571	820	23.47	54.76	48.69	4
29 Février . 1932	1 646	794	83	1 187	184	3 366	6 693	279	24.59	36.46	35.00	6
28 Février . 1933	1 709	1 011	—	767	244	2 651	5 602	625	30.50	48.55	43.68	3 1/2
30 Avril . . . "	1 708	1 009	—	1 064	632	2 637	6 182	733	27.68	43.27	38.69	3 1/2
31 Mai . . . "	1 707	998	—	1 258	339	2 628	6 138	632	27.84	44.10	39.98	3 1/2
30 Juin . . . "	1 709	947	—	1 407	607	2 621	6 568	509	26.01	40.48	37.52	3 1/2
31 Juillet . . . "	1 707	932	—	1 218	500	2 619	6 253	555	27.82	42.28	38.79	3 1/2
31 Août . . . "	1 708	905	—	1 101	406	2 614	6 168	416	27.68	42.36	39.68	3 1/2
30 Septembre . . . "	1 707	922	—	1 039	705	2 608	6 310	500	27.06	41.68	38.62	3 1/2
31 Octobre . . . "	1 708	933	—	986	564	2 606	6 148	420	27.78	42.95	40.20	3 1/2
30 Novembre . . . "	1 707	922	—	967	435	2 602	5 705	715	29.98	46.09	40.96	3 1/2
31 Décembre . . . "	1 707	926	—	1 290	461	2 593	5 906	871	28.81	44.60	38.87	3 1/2
31 Janvier . 1934	1 707	774	—	987	438	2 588	5 449	874	31.38	45.54	39.24	3 1/2
28 Février . . . "	2 668 <sup>1)</sup>	—	—	849	497	2 150	5 523	444	48.81	48.81	44.71	3 1/2
1) Conformément à la loi du 17 Février 1934.												
2) A partir du 31 Juillet 1932, conformément à la loi du 7 Juin 1932.												
Ungarische Nationalbank <i>Banque Nationale de Hongrie</i>	Goldmünzen, dann Gold in Barren, ausländische und Handelsmünzen	In den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten	Escomptierte Wechsel, Warrants und Effekten	Darlehen gegen Hand-pfand	Schuld des Staates	Notenumlauf	Giro-guthaben, Depots und sofort fällige sonstige Verbindlichkeiten	Deckung			Diskonto-satz	
								Kol. 2 : 7	Kol. 2 + 3 : 7	Kol. 2 + 3 : 7 + 8 + 6 (Minimaldeckung 24%)		
												In Prozenten — En pour-cent
In Millionen Pengö — En millions de Pengö												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
28 Février . 1931	148	27	243	—	60	400	38	37.03	43.79	46.89	51 1/2	
29 Février . 1932	100	15	396	—	55	383	90	26.12	30.00	27.43	7	
28 Février . 1933	97	16	454	9	51	343	70	28.11	32.90	31.19	4 1/2	
30 Avril . . . "	97	17	459	10	51	357	56	27.02	31.85	31.99	4 1/2	
31 Mai . . . "	97	16	456	10	51	347	65	27.79	32.51	31.28	4 1/2	
30 Juin . . . "	97	15	476	10	51	372	73	25.98	29.95	28.28	4 1/2	
31 Juillet . . . "	97	11	468	10	50	364	72	26.51	29.57	27.90	4 1/2	
31 Août . . . "	97	9	467	10	50	354	76	27.29	29.85	27.81	4 1/2	
30 Septembre . . . "	97	5	477	11	50	361	79	26.75	28.14	26.10	4 1/2	
31 Octobre . . . "	97	9	472	11	50	362	77	26.68	29.04	27.06	4 1/2	
30 Novembre . . . "	79	10	601	11	50	341	101	23.11	26.01	22.65	4 1/2	
31 Décembre . . . "	79	12	625	11	50	369	103	21.87	24.65	21.55	4 1/2	
31 Janvier . 1934	79	15	582	11	50	348	91	22.61	26.78	23.95	4 1/2	
28 Février . . . "	79	15	577	11	49	347	90	22.72	26.95	24.15	4 1/2	
Niederländische Bank <i>Banque néerlandaise</i>	Gold	Foreign bills	Home bills and promissory etc., discounted	Loans and advances in current account	Advances to the Government	Notes in circulation	Bank Assignations Balances in Current Account	Reserves			Discount rate	
								Col. 2 : 7	2 + Silver : 7 + 8 (Lowest reserve 40%)	Col. 11		
												In Prozenten — En pour-cent
In Millionen Fl. — En millions de Fl.												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
23 Février . 1931	446.1	227.2	47.0	82.6	—	802.5	53.8	55.58	55.69	21 1/2		
29 Février . 1932	879.3	84.3	69.1	99.1	—	1 007.3	164.1	87.24	77.23	3		
27 Février . 1933	1 019.3	73.4	33.5	72.0	—	958.6	282.7	106.88	84.24	2 1/2		
24 Avril . . . "	929.9	73.2	37.6	73.8	—	953.5	199.7	97.59	82.61	2 1/2		
29 Mai . . . "	836.9	73.4	49.4	77.5	15.0	951.9	139.6	87.92	78.81	2 1/2		
26 Juin . . . "	767.7	73.2	46.4	84.5	5.8	921.7	97.0	83.29	77.72	3 1/2		
31 Juillet . . . "	774.0	21.5	47.3	117.6	—	937.9	73.1	82.52	78.84	3 1/2		
28 Août . . . "	826.6	1.2	35.0	145.9	3.7	911.6	137.8	90.68	81.09	3		
25 Septembre . . . "	841.2	1.2	31.4	144.1	—	897.1	157.2	93.76	82.20	2 1/2		
30 Octobre . . . "	893.3	1.6	29.5	143.3	—	929.3	180.9	96.18	82.66	2 1/2		
27 Novembre . . . "	921.5	1.4	31.2	142.2	7.0	902.6	243.5	102.09	82.75	2 1/2		
27 Décembre . . . "	921.9	1.4	31.6	145.3	—	911.6	230.6	101.18	83.02	2 1/2		
29 Janvier . 1934	919.2	1.4	28.3	144.9	—	889.5	245.9	103.34	83.86	2 1/2		
26 Février . . . "	792.2	1.4	28.4	144.9	—	897.8	110.6	88.24	81.22	2 1/2		

## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Schwedische Reichsbank <i>Banque de Suède</i>	Encaisse or	Comptes courants à l'étranger Titres d'états étrangers Effets payables à l'étranger	Effets payables en Suède	Avances Avances en comptes courants	Billets en circulation <sup>1)</sup>	Compte courants Comptes courants de banques étrangères	Couverture		Taux d'es-compte
							Col. 2 : 6		
In Millionen Kr. — En millions de Kr.							In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
28 Février . 1931	240.3	353.2	137.2	72.7	545.2	186.5	44.07	3	
29 Février . 1932	205.9	96.0	399.3	86.3	526.0	191.4	39.14	5 1/2	
28 Février . 1933	205.9	261.1	35.2	63.2	542.1	182.6	37.98	3 1/2	
29 Avril . . . "	217.6	258.2	51.4	64.6	558.9	268.4	38.98	3 1/2	
31 Mai . . . "	216.6	263.9	61.6	73.5	543.8	316.7	39.82	3 1/2	
30 Juin . . . "	216.3	319.4	68.2	39.0	587.8	325.5	36.79	3	
31 Juillet . . . "	249.7	306.8	34.8	37.4	546.7	422.3	45.67	3	
31 Août . . . "	251.0	309.8	12.3	38.0	565.1	419.6	44.40	3	
30 Septembre . . . "	253.3	345.8	13.8	42.5	624.6	412.0	40.54	3	
31 Octobre . . . "	255.4	398.2	15.0	40.4	588.6	499.6	43.39	3	
30 Novembre . . . "	257.8	426.1	16.1	43.8	574.0	515.8	44.91	3	
30 Décembre . . . "	259.8	449.0	16.0	40.8	647.6	472.2	40.11	2 1/2	
31 Janvier . 1934	262.1	452.7	15.4	38.3	582.8	512.6	44.96	2 1/2	
28 Février . . . "	262.5	511.0	14.4	37.3	556.6	562.1	43.97	2 1/2	

<sup>1)</sup> Le contingent d'émission est fixé au double de l'encaisse or, plus, depuis le 30 juin 1933, 350 millions de Kr. (précédemment 250 millions).

Bank von Spanien <i>Banque d'Espagne</i>	Oro en Caja	Corresponsales y Agencias del Banco en el extranjero	Descuentos	Pólizas de cuentas con garantía Pagarés de préstamos con garantía	Pagarés del Tesoro 1899. Deuda amortizable al 4% 1928. Anticipo al Tesoro público 1891 Tesoro público	Billetes en circulación	Cuentas corrientes Cuentas corrientes en oro Depósitos en efectivo Tesoro público	Garantía		Tipo descuentos
								Col. 2 : 7	Col. 2 + Plata (Argent): 7 *)	
In Millionen Pesetas — En millions de Pesetas								In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
28 Février . 1931	2 416	113	804	1 232	583	4 689	855	51.52	66.78	6
27 Février . 1932	2 249	286	1 246	1 718	747	4 948	1 021	45.45	56.23	6 1/2
28 Février . 1933	2 259	281	966	1 623	678	4 801	972	47.04	59.84	6
29 Avril . . . "	2 259	286	1 033	1 135	578	4 742	1 597	47.64	60.90	6
27 Mai . . . "	2 259	280	964	1 546	578	4 703	1 003	48.03	61.52	6
24 Juin . . . "	2 259	282	913	2 575	578	4 655	1 043	48.53	62.28	6
29 Juillet . . . "	2 260	280	1 002	1 569	578	4 749	1 030	47.58	61.11	6
26 Août . . . "	2 260	282	935	1 532	610	4 742	960	47.64	61.26	6
30 Septembre . . . "	2 260	281	1 007	1 576	578	4 743	884	47.65	61.29	6
28 Octobre . . . "	2 261	286	1 101	2 235	578	4 731	831	47.78	61.95	6
25 Novembre . . . "	2 261	281	1 013	1 642	578	4 750	901	47.60	61.22	6
30 Décembre . . . "	2 261	279	1 055	1 705	578	4 825	1 029	46.87	60.22	6
27 Janvier . 1934	2 262	278	1 058	1 550	578	4 729	1 075	47.81	61.79	6
24 Février . . . "	2 262	281	1 048	1 471	594	4 748	924	47.64	61.60	6

<sup>\*)</sup> Jusqu'à 4 milliards, la circulation doit être couverte par 40 % d'or et 5 % d'argent et l'excédent en sus de 4 milliards par 50 % d'or et 10 % d'argent.

Federal Reserve Banken <i>Banques de Réserve Fédérales aux Etats-Unis</i>	Gold		Total bills dis-counted Bills bought in open market	U. S. Govern-ment securities: Bonds, Treasury notes, Certificates and bills	Federal Reserve notes in actual circulation	Federal Reserve Bank notes in actual circulation	Total deposits	Reserves		Dis-count-rate
	Total Gold-reserves	Gold held exclu-sively against F.R. notes						Col. 3 : 6	Col. 2 + Re-serve other than gold : 6 + 8 <sup>3)</sup>	
In Millionen Dollars — En millions de Dollars								In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
25 Février . 1931	3 081	1 759	296	599	1 448		2 428	121.41	84.12	2
24 Février . 1932	2 938	2 093	969	741	2 643		1 973	79.18	68.01	3 1/2
21 Février . 1933	3 118	2 417	501	1 834	3 000		2 399	80.55	61.20	2 1/2
26 Avril . . . "	3 396	2 736	562	1 837	3 424	34	2 345	79.90	62.78	3
24 Mai . . . "	3 499	2 879	355	1 862	3 221	96	2 393	89.37	67.82	3
28 Juin . . . "	3 544	2 853	199	1 975	3 061	120	2 510	93.20	68.82	3
26 Juillet . . . "	3 549	2 776	171	2 028	3 004	123	2 574	92.41	68.44	3
30 Août . . . "	3 588	2 815	160	2 129	2 974	131	2 697	94.65	67.49	3
27 Septembre . . . "	3 592	2 749	140	2 274	2 973	146	2 808	92.46	66.14	2 1/2
25 Octobre . . . "	3 591	2 713	121	2 400	2 961	180	2 888	91.62	65.46	2
29 Novembre . . . "	3 573	2 659	143	2 432	3 030	205	2 796	87.75	64.88	2
28 Décembre . . . "	3 569	2 640	222	2 432	3 081	210	2 829	85.68	63.92	2
31 Janvier . 1934	3 514 <sup>1)</sup>	3 792 <sup>2)</sup>	194	2 434	2 926	203	3 035		63.61 <sup>4)</sup>	2
28 Février . . . "	3 896 <sup>1)</sup>	4 140 <sup>2)</sup>	127	2 432	2 980	195	3 265		66.28 <sup>4)</sup>	1 1/2

<sup>1)</sup> Gold certificates on hand and due from U. S. Treasury.

<sup>2)</sup> Total reserves: column 2, Redemption fund — F. R. notes and other cash.

<sup>3)</sup> Cover of note circulation not less than 40 per cent in gold certificates, cover of deposits not less than 35 per cent in gold certificates or lawful money.

<sup>4)</sup> Column 3 : 6 + 8.

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaires aux Etats-Unis

62

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Goldreserve <i>Réserve d'or</i>		Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten <i>Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation</i>							Goldmünzen- umlauf <i>Monnaies d'or en circu- lation</i>	Gesamter Geld- umlauf <i>Total de la circu- lation monétaire</i>	
	Total	Als Deckung der Gold- zertifikate <i>Couverture des certi- ficats d'or</i>	Total	davon — dont					Gold- certificates			Silver Cer- tificates
				Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes					
in Millionen Dollar — en millions de Dollars												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Février . 1931	4 665	1 765	3 843	1 461	3	649	295	1 061	373	356	4 620	
Février . 1932	4 354	1 614	4 792	2 634	3	691	280	820	363	406	5 604	
Février . 1933	4 380	1 251	5 582	3 405	3	861	301	649	362	571	6 545	
Avril . . . "	4 312	1 265	5 272	3 362	50	915	261	323	360	335	6 003	
Mai . . . "	4 315	1 240	5 093	3 167	99	922	265	280	359	324	5 812	
Juin . . . "	4 318	1 231	5 002	3 061	125	920	269	265	361	321	5 721	
Juillet . . "	4 320	1 200	4 910	2 974	129	914	275	252	365	320	5 630	
Août . . . "	4 328	1 194	4 890	2 953	133	911	277	242	372	319	5 612	
Septembre "	4 324	1 188	4 929	2 966	156	909	280	232	385	312	5 650	
Octobre "	4 323	1 177	4 912	2 930	189	903	277	225	387	312	5 635	
Novembre "	4 323	1 162	5 016	2 998	206	913	285	219	394	311	5 743	
Décembre "	4 323	1 159	5 077	3 044	208	918	286	213	407	311	5 806	
Janvier . 1934	6 832*		4 880	2 894	200	927	283	184	391		5 292	

\* Auf Grund der neuen Parität — Sur la base de la nouvelle parité.

Papiergeldumlauf in den wichtigsten Ländern — Billets en circulation dans les principaux pays

63

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frank- reich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angle- terre</i>	Deutsch- land <i>Alle- magne</i>	Oester- reich <i>Autriche</i>	Tsche- cho- slowakei <i>Tchécoslo- vaquie</i>	Nieder- lande <i>Pays- Bas</i>	Schwe- den <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amé- rique</i>
in Millionen — en millions de											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Fr.	Fr. f.	Belgas	Lire	£	RM	S	Kc.	Fl.	Kr.	\$
Février . 1931	961	78 947	3 213	15 129	348	4 328	976	6 571	802	545	3 843
Février . 1932	1 505	83 189	3 715	13 938	346	4 873	1 044	6 693	1 008	526	4 792
Février . 1933	1 497	83 986	3 513	13 048	356	3 954	859	5 602	959	542	5 582
Mars . . . "	1 570	86 096	3 559	13 117	367	4 117	919	6 272	951	590	5 553
Avril . . . "	1 557	84 992	3 620	13 070	372	4 119	912	6 182	953	559	5 272
Mai . . . "	1 514	83 267	3 638	12 991	374	4 046	898	6 138	952	544	5 093
Juin . . . "	1 487	84 708	3 590	13 028	375	4 037	893	6 568	922	588	5 002
Juillet . . "	1 430	82 853	3 603	13 329	377	4 049	903	6 253	938	547	4 910
Août . . . "	1 402	81 143	3 612	13 256	374	4 089	900	6 168	912	565	4 890
Septembre "	1 419	82 994	3 454	13 303	371	4 178	943	6 310	897	625	4 929
Octobre "	1 408	81 099	3 438	13 170	369	4 141	941	6 148	929	589	4 912
Novembre "	1 436	80 368	3 453	13 112	370	4 089	913	5 705	903	574	5 016
Décembre "	1 509	82 613	3 419	13 243	392	4 214	952	5 906	912	648	5 077
Janvier . 1934	1 391	79 474	3 398	13 052	367	4 000	909	5 449	889	583	4 880
Février . . "	1 390	81 024	3 419	12 708	367	4 022	993	5 523	898	557	

Goldbestände in den wichtigsten Ländern — Réserves d'or des principaux pays

64

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frank- reich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angle- terre</i>	Deutsch- land <i>Alle- magne</i>	Oester- reich <i>Autriche</i>	Tsche- cho- slowakei <i>Tchécoslo- vaquie</i>	Nieder- lande <i>Pays- Bas</i>	Schwe- den <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amé- rique</i>
in Millionen der Münzparität — à parité-or, en millions de											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Fr.	Fr. f.	Belgas	Lire	£	RM	S	Kc.	Fl.	Kr.	\$
Février . 1931	643	55 924	1 416	5 306	141	2 285	214	1 543	446	240	4 665
Février . 1932	2 498	75 059	2 527	5 626	121	928	179	1 646	879	206	4 354
Février . 1933	2 529	81 017	2 630	6 174	142	769	150	1 709	1 020	206	4 380
Mars . . . "	2 536	80 409	2 669	6 291	172	739	150	1 708	949	218	4 282
Avril . . . "	2 383	80 866	2 671	6 517	186	411	150	1 708	930	218	4 312
Mai . . . "	2 056	80 951	2 671	6 688	186	372	150	1 707	837	217	4 315
Juin . . . "	1 872	81 243	2 678	6 767	189	189	150	1 709	768	216	4 318
Juillet . . "	1 819	81 976	2 691	6 994	190	245	150	1 707	774	250	4 320
Août . . . "	1 819	82 227	2 700	7 033	190	307	150	1 708	827	251	4 328
Septembre "	1 846	82 095	2 708	7 046	190	367	170	1 707	841	253	4 324
Octobre "	1 931	81 032	2 710	7 057	190	396	170	1 708	893	255	4 323
Novembre "	1 998	77 822	2 721	7 082	191	405	170	1 707	921	258	4 323
Décembre "	1 998	77 098	2 734	7 092	191	386	189	1 707	922	260	4 323
Janvier . 1934	1 998	77 055	2 745	7 099	191	376	189	1 707	919	262	6 832
Février . . "	1 836	73 971	2 714	7 105	191	333	189	2 668	792	262	

**Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
*Situation de la Banque des Règlements Internationaux, à Bâle*

65

Aktiva — Actif													
Goldbarren Lingots d'or	Kassa und Guthaben bei Banken <i>Encaisse disponible à la Banque ou en compte courant dans d'autres banques</i>	Gelder auf Sicht, zins-tragend angelegt <i>Fonds à vue placés à intérêts</i>	Rediskontierbare Anlagen <i>Portefeuille réescomptable</i>		Gelder auf Zeit, zins-tragend angelegt. Bis zu höchstens 3 Monaten <i>Fonds à terme placés à intérêts. A 3 mois au maximum</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>						Sonstige Aktiva <i>Autres actifs</i>	Bilanz-summe <i>Total du bilan</i>
			Handels-wchsel u. Bank-akzepten <i>Effets de commerce et acceptations de banque</i>	Schatz-wchsel <i>Bons du Trésor</i>		mit Fälligkeiten bis zu 3 Monaten <i>A 3 mois d'échéance</i>		von 3 bis 6 Monaten <i>de 3 à 6 mois</i>		von mehr als 6 Monaten <i>A plus de 6 mois</i>			
						Staats-schuld-verschreibungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>	Staats-schuld-verschreibungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>				
In Millionen Schweizerfranken — En millions de francs suisses													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1932													
31 Déc. . .	—	15.1	100.5	336.8	169.9	231.5	54.1	59.8	1.3	47.7	0.6	7.0	1023.8
1933													
31 Janvier .	—	12.8	88.7	334.8	175.6	241.2	40.0	47.7	15.4	59.6	0.6	7.2	1023.1
28 Février .	—	9.8	96.7	298.4	255.7	223.2	15.0	59.7	33.3	47.7	0.6	7.4	1047.0
31 Mars . .	—	11.4	52.5	275.2	257.5	185.7	14.4	70.8	23.5	35.3	6.4	6.0	938.7
30 Avril . .	—	8.1	23.6	234.7	237.5	95.2	20.3	71.7	23.8	35.8	0.6	1.0	752.8
31 Mai . . .	—	7.0	43.9	238.2	167.3	110.7	35.6	47.8	8.3	59.5	0.6	1.7	720.6
30 Juin . .	—	6.1	35.8	232.1	168.3	113.2	30.3	35.7	13.6	71.2	0.6	5.5	712.4
31 Juillet .	5.1	8.5	32.5	231.3	178.5	106.2	31.2	36.9	13.2	71.9	0.6	1.3	716.3
31 Août . .	5.1	4.8	22.9	234.6	167.8	123.6	25.2	59.9	19.2	47.9	7.8	1.7	720.0
30 Sept. . .	5.1	40.8	14.8	218.5	139.9	79.3	13.2	71.9	41.0	35.9	7.8	1.7	669.4
31 Oct. . . .	5.1	11.1	12.9	227.1	146.0	39.2	25.8	67.4	29.5	33.7	56.7	3.0	657.5
30 Nov. . .	5.6	2.9	20.2	214.8	158.5	38.4	17.9	44.9	42.9	56.1	46.3	2.6	651.1
31 Déc. . . .	7.6	2.7	19.7	181.9	169.8	37.3	31.5	33.8	23.4	67.5	72.6	7.1	654.9
1934													
31 Janvier .	7.6	3.4	18.7	165.3	187.9	35.8	23.6	33.7	16.9	67.4	86.0	7.3	653.6
28 Février .	18.0	3.8	17.7	157.1	189.9	37.0	30.2	57.3	18.5	44.7	73.8	9.1	657.1
Passiva — Passif													
Ein-bezahltes Stammkapital <i>Capital versé</i>	Re-serven <i>Fonds de réserve</i>	Langfristige Einlagen <i>Dépôts à long terme</i>				Kurzfristige und Sicht-Einlagen <i>Dépôts à court terme et à vue</i>						Sicht-Einlagen (Gold) <i>Dépôts à vue (or)</i>	Sonstige Passiva <i>Autres passifs</i>
		Treuhänder-Annuitäten-konto <i>Compte de Trust des annuités</i>	Einlage der deutschen Regierung <i>Dépôt du Gouvernement allemand</i>	Garantiefonds der französ. Regierung <i>Fonds de garantie du Gouvernement français</i>	Zentralbanken für eigene Rechnung <i>Banques centrales pour leur compte</i>		Zentralbanken für Rechnung Dritter <i>Banques centr. pour le compte d'autres déposants</i>		Andere Einleger <i>Autres déposants</i>				
					bis zu höchstens 3 Monaten <i>A 3 mois au maximum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>	bis zu höchstens 3 Monaten <i>A 3 mois au maximum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>					
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
1932													
31 Déc. . .	125.0	9.4	153.8	76.9	68.6	23.8	507.3	13.7	6.2	0.1	—	39.0	
1933													
31 Janvier .	125.0	9.4	153.8	76.9	68.6	32.9	497.4	12.3	6.3	0.4	—	40.1	
28 Février .	125.0	9.4	153.8	76.9	68.6	113.4	436.0	15.6	6.3	0.4	—	41.6	
31 Mars . .	125.0	9.4	153.6	76.8	68.5	196.9	254.8	13.3	3.3	3.3	—	33.8	
30 Avril . .	125.0	9.4	153.1	76.5	60.5	164.3	103.5	10.0	3.3	3.3	—	43.4	
31 Mai . . .	125.0	13.7	152.7	76.3	56.9	139.6	95.5	10.2	—	6.6	—	44.1	
30 Juin . .	125.0	13.7	152.9	76.4	53.8	129.2	93.5	11.7	—	3.0	—	53.2	
31 Juillet .	125.0	13.7	154.4	77.2	49.8	128.4	101.4	12.1	—	3.2	5.1	46.0	
31 Août . .	125.0	13.7	154.3	77.1	48.0	128.8	103.3	11.5	—	3.2	5.1	49.5	
30 Sept. . .	125.0	13.7	154.7	77.3	44.8	110.7	69.0	11.9	—	3.2	5.1	54.0	
31 Oct. . . .	125.0	13.7	154.5	77.2	45.5	106.8	60.5	11.2	—	3.2	5.1	54.8	
30 Nov. . .	125.0	13.7	154.6	77.3	43.7	106.0	52.9	11.2	—	2.8	5.6	58.3	
31 Déc. . . .	125.0	13.7	154.5	77.2	43.7	107.3	49.0	11.8	—	0.8	7.6	64.3	
1934													
31 Janvier .	125.0	13.7	154.2	77.1	42.8	106.5	48.3	11.6	—	0.9	7.6	65.9	
28 Février .	125.0	13.7	153.7	76.8	40.9	109.8	42.1	8.3	—	0.9	18.0	67.9	

# QUELENNACHWEIS

für die nicht aus dem statistischen Bureau selber herrührenden Graphik- und Tabellenunterlagen.

## INDICATION DES SOURCES

pour les graphiques et tableaux, dont les données n'émanent pas du Bureau de statistique.

### Wirtschaftskurven — *Graphiques économiques.*

- VI } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*  
IX }  
VII Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*  
VIII (Postcheck- und Giroverkehr) Eidg. Oberpostdirektion — (*Virements postaux*) *Direction générale des postes.*  
X Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen — *Direction générale des Chemins de fer fédéraux.*  
XI Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*

### Tabellen — *Tableaux.*

- 10 Basel und Zürich: Kantonale Börsenkommissariate — *Offices cantonaux de bourses.*  
*Genève: Société des agents de change.*  
23 Eidg. Oberpostdirektion — *Direction générale des postes.*  
25 Eidg. Steuerverwaltung — *Administration fédérale des contributions.*  
26 Eidg. Zollverwaltung — *Administration fédérale des douanes.*  
27 Seidentrocknungsanstalten Basel und Zürich — *Etablissements de conditionnement de la soie, Bâle et Zurich.*  
28 Eidg. Amt für Gold- und Silberwaren — *Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.*  
29 Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*  
30 }  
31 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*  
32 }  
33 *Bulletin de la Société des Nations.*  
34 } Schweizerische Bundesbahnen — *Chemins de fer fédéraux.*  
36 }  
35 Schiffahrtsamt Basel — *Office de navigation, Bâle.*  
37 Eidg. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung — *Administration fédérale des postes, des télégraphes et des téléphones.*  
38 Eidgenössisches Statistisches Amt — *Bureau Fédéral de Statistique.*  
39 }  
40 }  
41 }  
42 } Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*  
43 }  
44 }  
45 }  
47 Samuel Montagu & Co., London.  
48 } Kol. 2—4 Schweizerisches Bauernsekretariat — *Secrétariat des paysans suisses.*  
49 } „ 5—13 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*  
50 }  
51 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*  
52 }  
53 } *Bulletin de la Société des Nations, Institut international du commerce, Bruxelles, The Economist, Istituto centrale di*  
54 } *statistica del Regno d'Italia.*  
55 Neue Zürcher Zeitung und Frankfurter Zeitung.  
56 Ausweis der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Situation de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse.*  
57 Verband schweizerischer Kantonalbanken — *Union des Banques cantonales suisses.*  
58 } Publikation der schweizerischen Grossbanken — *Publication des grandes banques suisses.*  
59 }  
60 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich — *Centrale des lettres de gages des Banques Cantonales à Zurich et Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisse de Credit hypothécaire à Zurich.*  
61 }  
63 } Ausweise der Notenbanken — *Situations hebdomadaires des banques centrales d'émission.*  
64 }  
62 The Commercial & Financial Chronicle.  
65 Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich — *Situation de la Banque des Règlements Internationaux.*

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli, Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden.  
Postcheck VIII/640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque Nationale Suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli, Zurich.  
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.